

DOCUMENT RESUME

ED 368 825

UD 029 812

AUTHOR Lu, Janet Y. H., Comp.
 TITLE A Resource Guide for Asian and Pacific American Students, K-12.
 INSTITUTION National Association for Asian and Pacific American Education, Berkeley, Calif.
 REPORT NO ISBN-1-879600-00-5
 PUB DATE 92
 NOTE 87p.
 PUB TYPE Guides - Non-Classroom Use (055) -- Reference Materials - Bibliographies (131)

EDRS PRICE MF01/PC04 Plus Postage.
 DESCRIPTORS *Asian Americans; *Childrens Literature; Cultural Awareness; Elementary Secondary Education; Ethnic Groups; History; Instructional Materials; Minority Groups; Nonprint Media; *Pacific Americans; Publications; *Reference Materials; *Resource Materials; Resources

ABSTRACT

This selection of publications on Asian and Pacific Island Americans is based on the availability, popularity, and adaptability of materials published in the last 50 years. The guide is divided into 14 separate sections. The first contains a general collection of publications on Asian and Pacific Americans. The following sections on Chinese, Japanese, Korean, Pacific Islanders, and Southeast Asians include historical, linguistic, and cultural references. The sections on children's literature and literature for young adults consist of teachers' references, and materials for student reading. The last five sections provide educators and schools with information on available professional journals and newsletters, library or classroom materials, and relevant community agencies. Instructional materials developed by school districts are not included. (SLD)

 * Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
 * from the original document. *

A RESOURCE GUIDE FOR ASIAN AND PACIFIC AMERICAN STUDENTS, K-12

ED 368 825

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)
 This document has been reproduced as
received from the person or organization
originating it

Minor changes have been made to
improve reproduction quality

• Points of view or opinions stated in this
document do not necessarily represent
official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

D. S. Chen
Pacific Asia Press

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

COMPILED BY JANET Y.H. LU

410 029 812

**A RESOURCE GUIDE FOR ASIAN AND PACIFIC
AMERICAN STUDENTS, K-12**

**A RESOURCE GUIDE FOR
ASIAN AND PACIFIC AMERICAN STUDENTS,
K-12**

Compiled by

Janet Y. H. Lu

*Pacific Asia Press
Covina, California
1992*

Copyright 1992 by Pacific Asia Press
All rights reserved
First published in 1992
Printed in the United States of America

No part of this resource guide may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including recording, photocopying, or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.



This resource guide is the second edition of the 1989 publication prepared by the National Association for Asian and Pacific American Education.

ISBN 1-879600-00-5



We Deliver Learning

Pacific Asia Press
A Division of Greenshower Corporation
800 North Grand Avenue
Covina, California 91724

Introduction

The National Association for Asian and Pacific American Education has compiled this resource guide for the benefit of both educators and students. Since a large number of publications on Asian and Pacific Americans (APAs) has been published during the last fifty years, it is impossible for us to list all of them in this booklet. This particular selection is thus based on the availability, popularity, and adaptability of the materials published during this period.

The *Resource Guide* is divided into fourteen separate sections. The first one contains a general collection of publications on Asian and Pacific Americans. The following sections on Chinese, Japanese, Korean, Pacific Islanders and Southeast Asians include historical, linguistic, and cultural references. The sections on Children's Literature and Literature for Young Adults consist of teachers' references, as well as materials for student reading. Finally, the last five sections provide educators and schools with information on available professional journals and newsletters, library or classroom materials and relevant community agencies.

Instructional materials developed by school districts are not listed here, since many of them may not be available for dissemination purposes. On the other hand, we have listed a number of school programs which have had many years of experience serving APA students.

We hope that this guide will help you with your research and documentation. Please note, however, that it is by no means comprehensive.

This is the second edition of the 1989 publication of the *Resource Guide*.

Janet Y. H. Lu

TABLE OF CONTENT

<u>Content</u>	<u>Page</u>
Table of Content	v
Introduction	vii
General	1
Chinese	4
Japanese	12
Korean	17
Pacific Islands	20
Southeast Asia	
General	23
Cambodian	27
Hmong/Mien	30
Lao	32
Vietnamese	33
Southeast Asia: Educational Concerns	37
Children's Literature	
General	40
Chinese	40
Japanese	43
Korean	46
Pacific Islands	47
Southeast Asian	48
Literature for Young Adults	
General	51
Chinese	51
Japanese	55
Korean	57
Pacific Islands	57
Southeast Asian	59
Journals and Newsletters	61
Bibliographic Resources	62
Films and Videos	64
Resource Agencies	
General	68
Chinese	68
Japanese	68
Korean	68
Southeast Asian	69
School Programs Serving One or More Asian Languages	72
Bookstores and Distributors	76

GENERAL

Asian Women United of California (ed.). *Making Waves: An Anthology of Writings By and About Asian American Women*. Boston: Beacon Press, 1989.

This aims to change the resulting stereotypical views of quiet, subservient Asian Americans by allowing these women to speak for themselves.

Chan, Sucheng. *Asian Americans, An Interpretive History*. Boston: Twayne Publishers, 1991.

The author examines the Asian American experience, weaving together the stories of Americans of Chinese, Japanese, Korean, Filipino, and Asian Indian ancestry from the mid-19th century to the present. This book illuminates the patterns of adaptation and survival that marked each group's entry into American society.

Chu-Chang, Mae. *Asian & Pacific American Perspectives in Bilingual Education*. New York: Teachers College, Columbia University, 1983.

This book provides a state of art of bilingual research on Asian and Pacific American populations. This population constitutes the second largest minority in the United States (after Hispanics).

Daniels, Roger. *Asian America: Chinese and Japanese in the United States Since 1850*. Seattle: University of Washington Press, 1988.

A basic history comprising the political and socioeconomic background of Chinese and Japanese immigration and acculturation. Comparisons with other Asian and European immigrant experiences.

Dunn, Lynn P. *Asian Americans: A Study Guide and Source Book*. R & E Research Associates, 1975.

Endo, Russell, Stanley Sue, and Nathaniel N. Wagner, ed. *Asian Americans: Social and Psychological Perspectives*. Palo Alto, CA: Science and Behavior Books, 1980.

There are 21 articles in the book that promote a greater knowledge of Asian American. Most of the articles have a sociological or psychological focus. There are four sections: patterns of individual and family adaptation, patterns of com-

munity and group adaptation, contemporary issues, and perspectives on research.

Endo, Russell, Virgie Chattergy, Sally Chou and Nobuya Tsuchida. *Contemporary Perspectives on Asian and Pacific American Education*. Covina: Pacific Asia Press, 1990.

This book is a collection of selected papers presented at recent annual conferences of the National Association for Asian and Pacific American Education.

Exceptional Asian Children and Youth. Eric Clearinghouse on Handicapped and Gifted Children, 1986.

An overview of demographic characteristics of exceptional Asian students, educational implications of Southeast Asian students, psychoeducational assessment of Asian students, parents of Asian students, gifted and talented Asian children, and a description of curriculum development for LEP exceptional children.

Fawcett, James T. *Pacific Bridges, the New Immigration from Asia and the Pacific Islands*. Center for Migration Studies, 1987.

This book draws on papers from the International Conference on Asia-Pacific Immigration to the United States in September 1984 for about half the chapters, with the remaining chapters being either entirely new contributions or substantial modifications of conference presentations.

Gee, Emma (ed.). *Counterpoint: Perspectives on Asian Americans*. Asian American Studies Center, UCLA, 1976.

Han, S. B. *Asian Peoples and Their Cultures*. Seoul National University Press, 1986.

This is a collection of papers presented at the First International Conference on Asian Peoples and Their Cultures in 1980. This book makes available to the interested reader important information about professional and anthropological studies on Asian peoples and their cultures.

Hundley, Norris, Jr. ed. *The Asian American: the Historical Experience*. Santa Barbara, CA: Clio Press, Inc., 1976.

- Ignacio, Lemuel F. *Asian Americans and Pacific Islanders*. Filipino Development Association, 1976.
- Johnson, Dwight L. *We, the Asian and Pacific Islander Americans*. Washington, DC: Bureau of the Census, Public Information Office, 1988.
- Kim, Bok-Lim C. *The Asian Americans, Changing Patterns, Changing Needs*. Montclair, NJ: Association of Korean Christian Scholars in North America, 1978.
- Kim, Elaine H. and Janice Otani. *With Silk Wings: Asian Women at Work*. San Francisco: Asian Women United of California, 1983.
- Kim, Hyung-chan, ed. *Dictionary of Asian American History*. Westport, Conn: Greenwood Press, 1986.
- Kitano, Harry H.L. and Roger Daniels. *Asian Americans, Emerging Minorities*. Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1988.
This book brings together the coverage of all the major Asian American groups. By employing sociological, psychological, and historical perspectives to explore the experience of each group.
- Knoll, Tricia. *Becoming Americans: Asian Sojourners, Immigrants, and Refugees in the Western United States*. Portland, OR: Coast to Coast Books, 1982.
Covers eight Asian groups in the United States: Chinese, Japanese, Filipino, Korean, Vietnamese, Laotian, Chinese from Vietnam, and Kampuchians.
- Lau, Alan Chong. *Pacific Reader: A Review of Books on Asian Pacific Americans & the Pacific Rim*. Seattle, WA: International Examiner, 1989.
Includes interviews with Maxine Hong Kingston and Hisaye Yamamoto, reviews of books and new writings.
- Lee, Joann Faung Jean. *Asian American Experiences in the United States, Oral Histories of First to Fourth Generation Americans from China, the Philippines, Japan, India, the Pacific Islands, Vietnam and Cambodia*. 1991.
- The various Asian cultures are extremely diverse. The interviews in this book are reflections on this diversity, contained in "Profiles," "Aspects of Americanization," and "Reflections on Interracial Marriage."
- Lyman, Stanford M., ed. *The Asian in North America*. Santa Barbara, CA: ABC-CLIO Books, 1977.
- Mangiafico, Luciano. *Contemporary American Immigrants: Pattern of Filipino, Korean, and Chinese Settlement in the United States*. New York: Praeger Publishers, 1988.
- Melendy, H. Brett. *Asians in America: Filipinos, Koreans, and East Indians*. New York: Hippocrene Books, 1977.
- _____. *Chinese and Japanese Americans*. New York: Hippocrene Books, 1984.
This book reviews the history of Chinese and Japanese immigration, recounts the hostile discrimination they encountered, and shows the accommodation of five generations of Chinese and three generations of Japanese to life in the United States.
- Morgan, Scott and Elizabeth Colsen. *People in Upheaval*. New York: Center for Migration Studies, 1987.
The essays in this volume are the outcome of a year-long seminar given in the Department of Anthropology at University of California in Berkeley from 1983-1984. The papers deal with a major 20th century phenomenon—massive population displacement.
- Nakanishi, Don T. and Marsha Hirano-Nakanishi, ed. *The Education of Asian and Pacific Americans: Historical Perspectives and Prescriptions for the Future*. Phoenix, AZ: Oryx, 1983.
This is a collection of papers and essays written by Asian and Pacific American scholars. Some of these papers were presented at the NAAPAE annual conference in 1980.
- New Voices: Immigrant Students in U. S. Public Schools*. Boston: National Coalition of Advocates for Students, 1988.
- Odo, Franklin Shoichiro. *In Movement, a Pictorial History of Asian America*. Visual Communications, 1977.

Perrin, Linda. *Coming to America: Immigrants from the Far East*. New York: Delacorte, 1981.

Tachiki, Wong, Odo, Wong, Editors. *Roots: An Asian American Reader*. UCLA Asian American Studies Center, 1971.

This contains a variety of materials written from a multitude of perspectives. There are scholarly pieces which rely on traditional, academic sources for information and present a mixed sociological and historical picture of Asian Americans.

Takaki, Ronald. *Strangers From a Different Shore*. Boston: Little, Brown and Company, 1989.

This book examines patterns of anti-Asian racism from the coming of the Chinese in the 19th century to the more recent Vietnamese, Cambodian and Laotian immigration. Nominated for 1989 Pulitzer Prize.

Tsuchida, Nobuya. *Issues in Asian and Pacific American Education*. National Association for Asian and Pacific American Education and Asian/Pacific American Learning Resource Center, Minneapolis: University of Minnesota, 1986.

This contains a variety of materials written from various perspectives. There are scholarly pieces which rely on traditional, academic sources for information and present a mixed sociological and historical picture of Asian Americans.

Tsuchida, Nobuya, et al., eds. *Asian and Pacific American Experiences: Women's Perspectives*. Minneapolis: Asian/Pacific American Learning Resource Center & General Coll., University of Minnesota, 1982.

Wong, Eugene Franklin. *On Visual Media Racism: Asians in the American Motion Pictures*. New York: Arno, 1978.

Young, John and John Lum. *Asian Bilingual Education Teacher Handbook*. Cambridge, MA: Evaluation, Dissemination and Assessment Center, 1982.

This comprehensive handbook brings together a wide variety of ideas and information to help teachers who work with students in East Asian programs in the United States or who are trainers with and without an East Asian background. The handbook emphasizes flexibility and presents a selection of approaches to organizing bilingual programs with Chinese, Japanese and Korean students.

CHINESE

General

Bilingual Education Office. *A Handbook for Teaching Cantonese-Speaking Students*. Sacramento, CA: State Department of Education, 1984.

This provides information that would be helpful to teachers and administrators working with Cantonese speaking students and their parents. It also deals with instructional strategies for Cantonese and English language development.

Brownstone, David M. *The Chinese American Heritage*. New York: Facts on File, 1988.

Chan, Anthony B. *Gold Mountain: The Chinese in the New World*. Vancouver: New Star Books, 1983.

Chan, Kang-Ning (Adrian Chan). Education for Chinese and Indochinese. *Theory Into Practice*, Vol. XX, No.1.

Chan, Sucheng. *This Bittersweet Soil, The Chinese in California Agriculture, 1860-1910*. Berkeley: University of California Press, 1987.

This work provides a fresh look into Chinese life in 19th century rural California, but also serves as a pacesetter for a new historiographical approach to the study of Asian Americans.

Chen, Jack. *The Chinese of America*. San Francisco: Harper and Row, 1980.

Chin, Art. *Golden Tassels: A History of the Chinese in Washington, 1857-1977*. 1977.

Chin, Yin-Lien C., Yetta S. Center, and Mildred Ross. *Dragons in the Flowery Land. An Introduction to Chinese History and Literature*. New York: Dragon Books, Vassar College, 1985.

This book provides a review of Chinese history accompanied by selections from the best of Chinese literature appropriate to each historical period.

Chinese American: History and Perspectives 1988. Chinese Historical Society of America, New Star Books, Canada, 1988.

Chinn, Thomas W. *Bridging the Pacific: San Francisco Chinatown and Its People*. San Francisco: Chinese Historical Society of America, 1989.

This book provides a tour through the complex web of families, business, and organizations of San Francisco Chinatown.

Chu, Yu-kuang. *An Introduction to Chinese Civilization*. Lexington, MA: D. C. Heath & Co., 1973.

De Bary Nee, Victor G. and Brett. *Longtime California: a Documentary Study of an American Chinatown*. Houghton Mifflin Co., 1974.

Desbarats, Jacqueline. Ethnic Differences in Adaptation: Sino-Vietnamese Refugees in the United States. *International Migration Review*, Vol. 20, Summer 1986.

Dicker, Laverne. *The Chinese in San Francisco: A Pictorial History*. New York: Dover Books, 1980.

This book introduces a new dimension in presenting Chinese-American history. In the 125-plus years since the discovery of gold in California, the story of Chinatown from the Gold Rush to modern times is pictorially documented.

Fessler, Loren W., ed., and China Inst. in America. *Chinese in America: Stereotyped Past, Changing Present*. New York: Vantage, 1983.

Gillenkirk, Jeff and James Motlow. *Bitter Melon, Stories from the Last Rural Chinese Town in America*. Seattle: University of Washington Press.

Oral histories, portraits, and photographs of the Chinese American residents of Locke, California.

Herberer, Thomas. *China and Its National Minorities*. New York: An East Gate Book, M.E. Sharpe, Inc., 1989.

This book is a detailed study of past and present policies of the People's Republic of China toward its numerous and varied minority groups.

- Hiebert, Murray. Vietnam's Ethnic Chinese: An Analysis of the Complex Reality Behind the "Boat People". *Southeast Asia Chronicle* 68, 1982.
- Hsu, Francis L. K. *Americans & Chinese, Passage to Differences*. 1981.
This book relates to the situation of the Chinese in the United States in terms of contact and conflict between two vastly different ways of life. The author compares two civilizations that he knows intimately. He demonstrates their radical dissimilarities and the advantages and disadvantages of each with a lucid, calm, and down-to-earth approach.
- _____. *Americans and Chinese: Reflections on Two Cultures and Their People*. Doubleday Natural History Press, 1970.
- _____. *The Challenge of the American Dream: the Chinese in the United States*. Wadsworth Publishing Co., 1971.
- Kung, S. W. *Chinese in American Life*. Seattle, WA: University of Washington Press, 1962.
- Kuo, W.H., and N. Lin. Assimilation of Chinese-Americans in Washington, D. C. *Sociological Quarterly*, 18 (3):340-358, 1977.
- Kwong, Peter. *The New Chinatown*. New York: Hill and Wang, 1987.
A study of the changing forces reshaping America's Chinatowns based on the author's own experience as a long-time resident and activist in New York's Chinatown.
- Lai, Him Mark, Joe Huang and Don Wong, eds. *The Chinese in America, 1785-1980*. San Francisco: Chinese Culture Foundation, 1980.
Full of fine photographs and other visual materials.
- Lai, Him Mark, Ruthanne Lum McCunn and Judy Yung, eds. *Chinese America: History and Perspectives*. San Francisco: Chinese Historical Society of America, 1987.
- Lim, Genny, ed. *The Chinese American Experience*. San Francisco, Chinese Historical Society of America and the Chinese Cultural Foundation of San Francisco, 1984.
- Low, Victor. *The Unimpressible Race, A Century of Educational Struggle by the Chinese in San Francisco*. 1982.
This book is about the struggle of the Chinese in San Francisco for the opportunity to attend public school since the 1850's. The author presents a well-researched documentation of the Chinese Americans over racial and economic discrimination to a respected position in the San Francisco community.
- Lydon, Sandy. *Chinese Gold, The Chinese in the Monterey Bay Region*. Capitola, 1986.
- Lyman, S. M. *Chinese Americans*. New York: Random House, 1974.
- Mark, Diane Mei Lin'Chih. *A Place Called Chinese America*. Dubuque, Iowa. Kendall Hunt, 1982.
The most comprehensive and best illustrated of recent books about Chinese Americans.
- McCunn, Ruthanne Lum. *An Illustrated History of the Chinese in America*. Design Enterprises of San Francisco, 1979.
- _____. *Chinese American Portraits: Personal Histories, 1828-1928*. San Francisco: Chronicle Books, 1988.
- Miller, Stuart C. *The Unwelcome Immigrant: The American Image of the Chinese, 1785-1882*. University of California Press, 1974.
- Minnick, Sylvia Sun. *SAMFOW: The San Joaquin Chinese Legacy*. Fresno California: Panorama West Publishing, 1988.
A portrait of the Chinese in the San Joaquin Valley from the early Cantonese gold seekers of the mid-1800's to the heart of old Chinatown (Samfow) which is now Stockton, California.
- Proceedings of the American Academy of Arts and Sciences. The Living Tree: The Changing Meaning of Being Chinese Today. *DÆDALUS*, Volume 120, Number 2, Spring 1991.
This contains nine papers that explore the meaning of being Chinese today.

- Steiner, Stan. *Fusang: The Chinese Who Built America*. Harper & Row, 1979.
- Sue, Stanley and Nathaniel N. Wagner. *Asian-Americans: Psychological Perspectives*. Palo Alto: Science and Behavior Books Inc., 1973.
- Sung, B. L. *Transplanted Chinese Children*. Department of Health, Education and Welfare: Administration for Children, Youth and Family, 1979.
- _____. Polarity in the Makeup of Chinese Immigrants. In R. S. Bryce-Laporte (ed.), *Sourcebook on the New Immigrants*. New Brunswick, NJ: Transaction Books, 1980.
- _____. *The Adjustment Experience of Chinese Immigrant Children in New York City*. New York: Center for Migration Studies, 1987.
- About one-fourth of the Chinese immigrants and refugees are children and youths under 19 years of age. This study focuses on these young people. This text also seeks to determine whether the immigrant experience is as stressful and disorganizing as the sociological literature relates for immigrants in the past.
- _____. *The Chinese in America*. MacMillan Publishing Co., 1972.
- _____. *The Story of the Chinese in America*: Their struggle for survival, acceptance and full participation in American life — from the Gold Rush days to the present. MacMillan Publishing Co., 1967.
- Tan, Thomas Tsu-wee. *Your Chinese Roots: The Overseas Chinese Story*. Union City, California: Heian International, 1987.
- Tong, B. R. Warriors and Victims: Chinese American Sensibility and Learning Styles. In L. Morris, G. Sather, and S. Scull (Eds.). *Extracting Learning Styles from Social/Cultural Diversity: A Study of Five American Minorities*. Norman, OK: University of Oklahoma, Southwest Teacher Corps Network, 1978.
- Tsai, Shih-Shan Henry. *Chinese Experience in America*. Bloomington, Ind: Indiana University Press, 1986.
- It is a study of immigration, myths, labor community, photos, maps, tables and bibliography.
- Tung, William L. *The Chinese in America, 1820-1973*. Oceana Publications, Inc., 1974.
- Wong, Don and Irene Dea Collier. *Chinese Americans Past & Present*. San Francisco: The Association of Chinese Teachers, 1977.
- Wong, Diane Yen-Mei. *Dear Diane, C/E: Questions and Answers for Asian American Women*. 1983.
- This is a collection of letters from young people in schools, college classrooms, youth groups and clubs, and church groups. The answers were written by former Chinatown Youth Center Executive Director, Diane Yen-Mei Wong.
- Wu, Xingci and Li Zhen. Gum San Haak in the 1980s: A Study on Chinese Emigrants Who Return to Taishan County for Marriage. *Amerasia* 14.2 (1988), 21-35.
- Yamamoto, Joe et al. Chinese Speaking Vietnamese Refugees in Los Angeles: A Preliminary Investigation. *Current Perspectives in Cultural Psychiatry*. E. Foulks and Others, eds. New York: Spectrum, n.d.
- Yao, Esther. *Chinese Women, Past & Present*. Mesquite, TX: IDE House, 1983.
- Yu, Connie Young. *Profiles in Excellence: Peninsula Chinese Americans*. Palo Alto, CA: Area Chinese Club, 1986.
- This book contains portraits of 37 outstanding Chinese Americans living and working in San Mateo and Santa Clara counties of Northern California whose lives reveal the history and development of Chinese American history and culture.
- Yung, Judy. *Chinese Women of America: A Pictorial History*. Seattle: University of Washington Press, 1986.
- The author uses 274 oral history interviews, and 135 photographs from public and private collections throughout the country. This book examines the experience of Chinese women in American from their arrival in 1834 to the present day.

Language

- Asian American Bilingual Education Center. *Chinese Language Arts Materials*. Oakland: ARC Associates, Inc.
The series contains instructional materials for kindergarten to grade six. The curriculum focuses on communicative skills at the beginning levels. Reading and writing skills are gradually introduced as the students advance through the grades.
- Asian Bilingual Curriculum Development Center. *Chinese Language Arts*, Vols. I, II, and III. South Orange, N.J.: Seton Hall University, 1983.
The books focus on the interrelationship of language and environment. Stories are included that deal with other people in similar situations as the new immigrants.
- Beijing Languages Institute. *Practical Chinese Readers*. Beijing: The Commercial Press, 1986.
Vol. I and II bring the student up to the 1000-word level; Volumes III and IV are an intermediate course that progresses to the 2000-word level. Supplemented by Chinese character exercise books, vocabulary list keys, and cassette tapes.
- _____. *New Chinese 300, A Beginning Language Course*. Boston: Cheng & Tsui, 1988.
- _____. *Chinese for Today*. Beijing: The Commercial Press
A basic course in modern Mandarin Chinese, for aural comprehension speaking, reading and writing, with six tapes and an exercise book for learning Chinese characters.
- Boyle, Elizabeth Latimore. Cantonese: *Basic Course Vol. I*. Washington D.C.: Foreign Service Institute, 1970.
- Bu Hui Fei de Xiao Niao (The Little Bird That Could Not Fly)*. Hong Kong: Sun Ya Publications, Ltd.
A set of three books. In Chinese only. (for ages 3-6)
- Chang, Raymond and Margaret. *Speaking of Chinese*. W.W. Norton & Co., Inc., 1978.
- Chang, Richard F. *Read Chinese*. Yale University Press, 1969.
- Chao, Y. R. *A Grammar of Spoken Chinese*. Berkeley: University of California Press, 1968.
- Chin, Yin-lien C. *Language Through Literature, An Advanced Reader in Chinese*. International Studies, Center for East Asian Studies, The University of Kansas.
- Chinese Character Exercise Book for Practical Chinese Reader*, I and II. Beijing Languages Institute. Beijing: Commercial Press, 1982.
- DeFrancis, John D. *The Chinese Language: Fact and Fantasy*. University of Hawaii Press, 1984.
- _____. *Beginning Chinese Reader*. Yale University Press.
- _____. *Intermediate Chinese Reader*. Yale University Press.
- _____. *Advanced Chinese Reader*. Yale University Press.
The three volumes of the conversation series, in pinyin, are supplemented by character texts. The series provides extensive practice and review of new vocabulary, pattern and sentence-building drills, substitution tables, linguistic games and memorization exercises.
- Elementary Chinese Readers*, 1-4 (with 9 cassette tapes). Beijing Languages Institute. Beijing: Foreign Languages Press, 1980.
- Fenn, Henry C. and M. Gardner Teuksbury. *Speak Mandarin*. Yale University Press, 1967.
This book incorporates two decades of classroom experience to teach the basic structural patterns of colloquial Mandarin
- Flower, Katherine and Lucia Woods. *Everyday Mandarin*. London: British Broadcasting Company, 1984.
- Go, Ping-gam. *Understanding Chinese Characters*. San Francisco: Simplex Publications, 1988.

Goldstein, Peggy. *Long is a Dragon, Chinese Writing for Children*. San Francisco: China Books and Periodicals, 1991.

A way to teach children writing through a comparison with the "pictures" the different characters represent. This book is more for non-Chinese speaking children to learn some Chinese characters.

Hong, Beverly. *Situational Chinese*. New World Press

Realistic, contemporary dialogues on everyday subjects, such as going to a market or making a telephone call, relays useful information about China to both those interested in an analytic sourcebook on the Chinese language and learners and teachers of Chinese.

Hsu, K. *Chinese Mandarin, I-III*. San Francisco State University, 1968.

Hsu, Ying and J. Marvin Brown. *Speaking Chinese in China*. New Haven: Yale University Press, 1983.

Huang, Parker, Po-fei, and Kok, Gerald P. *Speak Cantonese Books I, II, III*. Yale University Press, 1970.

This series offers dialogues, pattern sentences, vocabulary, grammar explanations, and translation exercises modeled after *Speak Chinese (Mandarin)*

_____ and Stimson, High M. *Spoken Standard Chinese Vol. I*. Yale University Press, 1976.

Kan Tu, *Nian Tang Shi (Look at the Pictures and Learn T'ang Dynasty Poems)*. Hong Kong: Sun Ya Publications, Ltd.

This book-and-cassette set teaches children to memorize famous T'ang poems, including those of Li Po and Li Shang-yin, just as Chinese children have done for generations. In Chinese only.

Kan Tu, *Jiang Gushi (Look at the Pictures and Tell a Story)*. Hong Kong: Sun Ya Publications, Ltd.

For preschoolers learning Mandarin, these books and tapes use colorful stories to help children expand their vocabulary and learn wordily lessons only fairy tales can provide them. (For ages 2-6, in Chinese only).

Lau, Sidney. *Elementary and Intermediate Cantonese*. Hong Kong: Government Printer.

Produced by the Government Language School of Hong Kong, this series aims to give a student the ability to understand and speak Cantonese in the shortest possible time.

Lehmann, Winfred P. *Language and Linguistics in the People's Republic of China*. Austin, Texas: University of Texas Press, 1975.

Li, Charles N. and Sandra A. Thompson. *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar*. University of California, 1986.

Numerous examples using actual spoken Chinese (in pinyin) and clear explications of grammatical points arranged in straight forward chapters make this the best book on the subject for learners of Chinese as well as scholars in the field.

Lu, Bisong. *Teaching Chinese as a Foreign Language (Dui Wai Hanyu Jiaoxue Shen-suo)*. Beijing: sinolingua.

A professor of the Beijing Language Institute addresses the art of teaching Chinese to foreign learners. (In Chinese)

Man, Chik Hon. *Everyday Cantonese*. Hong Kong: Chinese University

This textbook of 26 lessons with 4 cassette tapes provides the basic structures for useful, everyday Cantonese as practiced in Hong Kong.

Mills, Harriet C. and P. S. Ni. *Intermediate Reader in Modern Chinese, I-II*. Ithaca and London: Cornell University Press, 1967.

Modern Chinese Reader Part I, II. Peking: Chinese Language Special Course for Foreign Students in Peking University, 1963.

New Chinese 300. Beijing Language Institute, 1950.

This is a beginning language course. It includes Chinese phonetics and pronunciation, simple greetings, and a glossary of the 500-plus vocabulary items introduced in the text. The 300 basic sentences presented in this book provide students, travelers, or business executives with the fundamentals of everyday conversation.

One Hundred Stories of Good Children Books 1-10. Wen Hwa Book Company.

Peking University. *Modern Chinese: A Basic Course*, 1971.

Beginning Chinese for all those in need of a working knowledge of Mandarin.

_____. *Modern Chinese: Beginner's Course*, Peking University, 1985.

Peng, Tan Huay. *Fun With Chinese Characters*. (1-3) Federal Publications, 1980.

Imaginative cartoons depict the etymological histories of Chinese characters. Each character is presented with an explanation of its background, stroke order diagrams, examples, and common compound words and expressions using the character.

_____. *Chinese Idioms*. He'an International.

Four-character idioms or proverbs are commonly used in Chinese.

Practical Chinese Reader, Volumes 1 - 6 (with 5 cassette tapes for each volume).

Beijing Languages Institute. Beijing: Commercial Press, 1981.

It is in simplified Chinese characters.

Practical Chinese Readers, Elementary Course: Books 1 & 2. Beijing Language Institute, 1990.

This is the highly successful introductory Mandarin Chinese language textbook series prepared for use by English speakers in courses at secondary schools or universities. It is now available in full character form.

Quong, Rose. *Chinese Written Characters, Their Wit and Wisdom*. Beacon Press, 1968.

Ramsey, S. Robert. *The Languages of China*. Princeton University, 1987.

San Francisco Unified School District. *Golden Mountain Reading Series*. Fall River, MA: National Dissemination Center.

This series include five readers and five writing workbooks from kindergarten through fourth grade, develop basic reading and writing skills.

Seven Hundred Word Stories. Taipei, Taiwan: Mandarin Daily News.

Speak Chinese, Think Chinese. (with tapes). Regents

SPICE/The Bay Area China Education Project. *Demystifying the Chinese Language*. Denver, CO: Center for Teaching International Relations, University of Denver, 1983.

Three-Hundred Word Stories, Books 1-10. Taiwan: Mandarin Daily News.

Tsao, F.F. *A Functional Study of Topic in Chinese: The First Step towards Discourse Analysis*. Taipei, Taiwan: Student Book Co., Ltd., 1979.

T'ung, Ping-Cheng and D. E. Polland. *Colloquial Chinese*. London, Boston, Melbourne and Henley: Routledge and Kegan Paul, 1982.

The emphasis is on conversation and modern Chinese grammar.

Wang, Fred Fangyu. *Introduction to Classical Chinese*. South Orange, N.J.: Seton Hall University, 1972.

_____. *Read Chinese: A Beginning Text in Chinese Characters Book I*. Yale University Press, 1969.

Wang, Gwen T. *Chinese Step-By-Step, Step One*, with teacher's guide and 3 cassette tapes. Massachusetts: Addison-Wesley Publishing Co., 1986.

Wang, Peggy. *The Magic Ark*. New Haven, CT: Far Eastern Publications, 1986.

This is the retelling at the 700-character level of the charming children's story popularized by the famous writer Lao She. A supplementary text in *pinyin* and simplified characters.

Wang, Peter C. T. *Stories in Modern Chinese*. East/West Publishing Co.

This intermediate-level assemblage of simplified reading materials fills the gap in practice texts for adult learners of Mandarin.

Wieger, S. J. *Chinese Characters: Their Origin, Etymology, History, Classification and Signification*. Paragon Book Reprint Corporation, 1965.

Weise, Kurt. *You Can Write Chinese*. New York: Viking Press, Viking Seafarer Edition, 1973.

- Wilder, G. D. and J. H. Ingram. *Analysis of Chinese Characters*. New York: Dover Publications, Inc., 1974.
- Wolfe, Diane. *Chinese Writing*, an introduction. Holt, Rinehart & Winston, 1975.
- Wu, W. D., and C. F. Chang. *Chinese Language Ability Tests*. Taipei, Taiwan: National Normal University, Special Education Center.
- Ying, Hsu and J. Marvin Brown. *Speaking Chinese in China (Jinri Hanyu Huihua)*. Yale University Press
The twenty lessons in this textbook are in simplified characters and pinyin romanization and provide lively and colloquial dialogues for use with a basic textbook.
- Xiandai Tonghua Zu (A Collection of Contemporary Children's Stories)*. Hong Kong: Sun Ya Publications, Ltd.
Winners of the Sun Ya Children's Literature Contest.
- Zhang, Ya Jun, Chen Kemiao, and Xun Chensheng. *Spoken Chinese 900*. Joint Publishing Co.
A set in two volumes with three cassette tapes focusing on 900 model sentences related to everyday life in China, with extensive notes and exercises.
- Culture**
- Carter, Michael. *Crafts of China*. Doubleday & Co., 1977.
- Cheney, Cora. *Tales from a Taiwan Kitchen*. New York: Dodd, Mead & Company, 1976.
The author collected stories during a long stay in Taiwan. There are tales for Lunar New Year, the Lantern Festival, the Dragon Boat Festival, the Feast of the Hungry Ghost, and so on into the winter months.
- Chinese Childhood*. New York: Barron's, 1977. (K-6)
Describes Chinese toys and games.
- Comins, Jeremy. *Chinese and Japanese Crafts and Their Cultural Backgrounds*. New York: Lothrop, Lee & Shepard Company, 1978.
This book includes selected crafts from China and Japan. It also gives clear, step-by-step directions and diagrams that show how to make various things with notes on cultural backgrounds.
- Jue, David. *Chinese Kites: How to Make and Fly Them*. Charles Tuttle, 1967.
- Hom, Marlon K., ed. and trans. *Songs of Gold Mountain: Cantonese Rhymes from San Francisco Chinatown*. Berkeley: University of California Press, 1987.
- Kwok, Irene. *Chinese Cultural Resource Book*. (For elementary Bilingual Teachers). Berkeley, CA: Asian American Bilingual Center, 1976.
Intended to provide a resource for selected aspects of the ethnic heritage of children in Chinese bilingual bicultural programs, these materials are to be used to supplement the social science curriculum. (Chinese and English)
- Lai, T. C. *Chinese Calligraphy: An Introduction*. Seattle: University of Washington Press, 1973.
- Lee, Moonbeam Tong. *Growing Up in Chinatown: The Life and Work of Edward Lee*. San Francisco: Fong Bros. Printing Co., 1987.
- Lip, Evelyn. *Notes on Things Chinese*. Singapore: Graham Brash Ltd., 1988.
It is an insightful look into the traditions and cultural heritage of the Chinese people. Illustrated with over 100 sketches and drawings.
- Read, Ronald C. *Tangrams, 330 Puzzles*. Dover Publications, 1965.
- Temko, Florence. *Chinese Paper Cuts*. San Francisco: China Books and Periodicals, Inc., 1982.
- Tseng, Yu-ho Ecker. *Chinese Folk Art II in American Collections, from Early 15th Century to Early 20th Century*. University of Hawaii Press, 1977.

Williams, C.A.S. *Outlines of Chinese Symbolism & Art Motives*. New York: Dover Publications, Inc., 1976.

Young, Ed with Hilary Beckett. *The Rooster's Horns: A Chinese Puppet Play to Make and Perform*. Collins and World Publishing Co., 1978..

JAPANESE

General

Axford, Roger W. *Too Long Silent: Japanese Americans Speak Out*. Lincoln, NE: Media Publishing and Marketing, Inc., 1986.

This book recounts one of our most shameful episodes when, during World War II, Nisei, good hard-working citizens, were interned simply because of their race.

Bonacich, Edna, and Modell, John. *The Economic Basis of Ethnic Solidarity: A Study of Japanese Americans*. Berkeley: University of California Press, 1980.

California State Department of Education. *Handbook for Teaching Japanese-Speaking Students*. Sacramento, CA: State Department of Education, 1987.

This handbook provides information for teachers and administrators working with Japanese students and their parent. It also deals directly with instructional strategies for Japanese and English language development.

Chuman, Frank F. *The Bamboo People: The Law and Japanese-Americans*. Los Angeles: Japanese American Citizens League, 1976.

Connor, John W. *Tradition and Change in Three Generations of Japanese Americans*. Chicago: Nelson-Hall, 1987.

The study of the acculturation of three generations of Japanese Americans is based on both biographical data and psychological tests. This book goes far toward explaining the process of cultural change.

Daniels, Roger. *The Politics of Prejudice: The Anti-Japanese Movement in California and the Struggle for Japanese Exclusion*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1977.

The author presents a detailed picture of the congeries of events, personages, and groups that comprised the anti-Japanese movement, an original portrait that should be of great empirical use to American historians as well as to social scientists interested in social movements.

_____. *Concentration Camps, North America: Japanese in the United States and Canada During World War II*. Melbourne, Fla: Krieger, 1981.

Daniels, Roger, Sandra Taylor and Harry Kitano (eds.). *Japanese Americans: From Relocation to Redress*. Salt Lake City: University of Utah Press, 1986.

This work presents the account of the Japanese American experience from the evacuation order of World War II to the public policy debate over redress and reparations.

Drinnon, Richard. *Keeper of Concentration Camps, Dillon S. Myer and American Racism*. Los Angeles: University of California Press, 1988.

Ethnic Heritage Project, JACL. *The Experience of Japanese Americans in the United States: A Teacher Resource Manual*. San Francisco: Japanese American Citizens League, 1974.

Fukei, Budd. *The Japanese American Story*. Dillon Press, Inc., 1976.

Gesensway, Deborah and Mindy Roseman. *Beyond Words, Images from America's Concentration Camps*. Ithaca, NY: Cornell University Press.

Seventy-seven paintings, drawings, and sketches created in the camps are reproduced along with testimonies and oral histories of the artists.

Hendry, Joy. *Becoming Japanese, The World of the Preschool Child*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1988.

This is for anyone wishing to learn how Japanese society and secondary institutions function.

Herman, Masako. *The Japanese in America, 1843-1973*. Dobbs Ferry, NY: Oceana Publications, Inc., 1974.

Higa, Thomas Taro. *Memoirs of a Certain Nisei*. Kaneohe, HI: Higa Publications, 1988.

The author poignantly reveals the personal trials and tribulations he experienced as a Japanese American soldier and makes this firsthand view available to all.

Hirabayashi, Lane R. and George Tanaka. *The Early Gardena Valley and the Issei*. Gardena, California: Gardena Pioneer Project, 1987.

Hosokawa, Bill. *Nisei: The Quiet Americans*. New York: William Morrow & Co., Inc., 1969.

Irons, Peter. *Justice at War: Story of the Japanese American Internment*. New York: Oxford University Press, 1983.

Ichihashi, Yamato. *Japanese in the United States: A Critical Study of the Problems of the Japanese Immigrants and Their Children*. American Immigration Collection Series, No. 1. Salem, NH: Ayer Company Publications, Inc., 1969.

Ichioaka, Yuji. *The Issei: The World of the First Generation Japanese Immigrants, 1885-1924*. New York: Free Press, 1988.

JACL. *The Experience of Japanese Americans in the United States: A Teacher Resource Manual*. Japanese American Citizens League, 1976.

..... *The Japanese American Incarceration: A Case for Redress*. Japanese American Citizens League, 1978.

James, Thomas. *Exile Within: The Schooling of Japanese Americans, 1942-1945*. Cambridge: Harvard University Press, 1987.

This book is a lively and important piece of social history. It makes a contribution to the literature on prejudice and race relations as well as the history of education.

Kitano, Harry H. *Japanese Americans: The Evolution of a Subculture*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, Inc., 1976.

This is the story of Japanese Americans—their accomplishments, culture and institutions—

more importantly, the energy and spirit of the hundreds of thousands of Japanese who have made places for themselves in the American society.

..... *Japanese in North America*. Balch Institute Historical Reading List Number 15. Philadelphia: Balch Institute, 1975.

Knaefler, Tomi Kaizawa. *Our House Divided*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1991.

This book focuses on seven personal stories of Japanese American families as they struggled with the emotions and events brought on by World War II—stories of the dilemma of first-generation Japanese Americans who were strongly attached both to the country of their birth and to the land where they had spent most of their lives and raised children in communities they had helped to build; and stories of the dilemma of second-generation Japanese Americans, whose loyalty to the United States was questioned even though they were American citizens.

Kodama, Michiko (ed.). *Uchiranchu: A History of Okinawans in Hawaii*. Honolulu: Ethnic Studies Oral History Project, University of Hawaii and United Okinawan Association of Hawaii, 1981.

Leathers, Noel. *The Japanese in America*. Learner Publications, 1967.

Levine, Gene, and Robert Rhodes. *The Japanese American Community: A Three Generation Study*. New York: Praeger, 1982.

Masumoto, David Mas. *Country Voices: The Oral History of a Japanese American Family Farm Community*. Del Rey, California: Inaka Countryside Publications, 1987.

Matsushita, Karl. *Books-In-Print: Japanese in the Americas, in English, 1986*. San Francisco: The Japanese American Library, 1986.

Millis, Harry Alvin. *The Japanese Problem in the United States*. Salem, NH: Ayer Company Publications, Inc., 1979.

- Montero, Darrel. *Japanese Americans*. Boulder, CO: Westview Press, 1980.
- Peterson, William. *Japanese Americans: Oppression and Success*. New York: Random House, 1971.
- Reischauer, Haru Matsukata. *Samurai and Silk*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1986.
This book possesses the penetrating insight into the Japanese character and the forging of modern Japan from the feudal Tokugawa shoguns to present day economic titans. It is also a work of broad historical value.
- Tsuchida, Nobuya. *American Justice: Japanese American Evacuation and Redress Cases*. Minneapolis: Asian/Pacific American Learning Resource Center, University of Minnesota, 1988.
- Wilson, Robert A. and Bill Hosokawa. *East to America: A History of the Japanese in the United States*. Morrow, 1980.
- Yanagisako, Sylvia Junko. *Transforming the Past: Tradition & Kinship Among Japanese Americans*. Stanford University Press, 1985.
A cultural history of some Japanese American families in Seattle.
- Language**
- Habein, Yaeko Sato. *History of the Japanese Written Language*. Tokyo: University of Tokyo, 1984.
Addresses issues such as use of Chinese language to write Japanese and influence exerted upon written Japanese by spoken language.
- Han, Mieko Shimizu. *Modern Japanese*. University of Southern California, Mikado Publishing Co., 1962.
- _____. *New Approach to Japanese*, Book 1, 2, 3, 4, 5. University of Southern California, Mikado Publishing Co., 1977.
- Handbook for Teaching Japanese-Speaking Students*. Sacramento: Bilingual Education Office, Department of Education, 1987.
- Hibbett, Howard and Gen Itasaka. *Modern Japanese: A Basic Reader Vol. I, II*. Harvard University Press, 1967.
- Hijirida, Kyoko and Muneo Yoshikawa. *Japanese Language and Culture for Business and Travel*. University of Hawaii Press, 1987.
- Inamoto, Noboru. *Colloquial Japanese*. Rutland, VT: Charles E. Tuttle, 1986.
- Introduction to Japanese Hiragana*. Stanford, CA: Stanford Program on International and Crosscultural Education.
An introduction to the Japanese writing syllabary and the basic sounds of the Japanese language. A pronunciation tape is included.
- Jorden, Eleanor. *Beginning Japanese, Part I*. New Haven: Yale University Press, 1976.
- _____. *Reading Japanese*. Yale University Press, 1976.
- _____. and Mori Noda. *Japanese: The Spoken Language*. New Haven: Yale University Press, 1987.
- Kimiuka, Sumako, and others. *Oral Language Lessons for the Elementary Grades*. Los Angeles: Los Angeles Unified School District, 1983.
- Kindaichi, Haruhiko. *The Japanese Language*. Rutland, VT: Charles E. Tuttle Co., 1985.
- Miller, Roy A. *The Japanese Language*. Chicago: University of Chicago Press, 1980.
- Mitamura, Yasuko Kosaka. *Let's Learn Hiragana*. San Francisco: Kodansha International, 1985.
- _____. *Let's Learn Katakana*. Tokyo: Kodansha International, 1985.
- Monane, Tazuko Ajiro. *Japanese Made Easy*. Rutland, VT: Charles E. Tuttle Co., 1985.

Niwa, Tamako. *First Course in Japanese Parts 1 and 2*. Seattle: University of Washington Press, 1971.

Sakade, Florence. (ed.) *A Guide to Reading and Writing Japanese*.

Sato, Esther M. T. *Japanese Now, Volumes 1, 2, 3 and 4*. Hawaii: University of Hawaii, 1982.

Young, John and Kimiko Nakajima. *Learn Japanese*. College Text Volumes 1 and 2. Honolulu: University of Hawaii Press, 1984.

Culture

Araki, Nancy K. and Jane M. Horii. *Matsuri: Festival, Japanese American Celebrations and Activities*. Union City, CA: Heian International Publishing Co., 1984.

Comins, Jeremy. *Chinese and Japanese Crafts and Their Cultural Backgrounds*. New York: Lothrop, Lee & Shepard Company, 1978.

This book includes selected crafts from China and Japan. It also gives clear, step-by-step directions and diagrams that show how to make various things with notes on cultural backgrounds.

Ekguchi, Kunio and R. S. McCreery. *A Japanese Touch for the Seasons*.

Information on seasonal activities and traditions enhance the making of 43 seasonal craft projects ranging from simple paper folding to intermediate carpentry.

Gray, Alice and Kunihiro Kasahara. *The Magic of Origami*. Tokyo: Japan Publications, Inc., 1985.

Green, Yoko. *Japanese Word*. Honolulu: Bess Press, 1990.

The book illustrates and captions 200 Japanese words and phrases, using romanized spelling, *kanji*, *hiragana*, and *katakana*, and through them give a glimpse of Japanese life and culture.

Hirate, Susan H. and Norko Kawaura. *Nihongo Daisuki! Japanese Language*

activities for Children. Honolulu: Bess Press, 1990.

It is the first classroom-tested collection of aural-oral beginning Japanese language activities for elementary school children.

Jackson, Paul. *The Complete Origami Course*. New York: Gallery Books, 1989.

Jeremy, Michael and M. E. Robinson. *Ceremony and Symbolism in the Japanese Home*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.

Kaneko, Lonny. *Coming Home from Camp*. Waldron Island, Washington: Brooding Heron Press, 1987.

Lebre, Takie Sugiyama & William P. *Japanese Culture and Behavior, Selected Readings*. 1974.

Montroll, J. *Origami Sculptures*. Silver Spring, MD: Antroll Publisher, 1990.

Ono, Sokyo. *Shinto: The Kami Way*. 1979.

An account of aspects of present-day shrine: the shrines themselves, their architecture and their paraphernalia, priests and shrine functionaries, parishes and parishioners. This is followed by a discussion of worship and festivals.

Rimer, Thomas J. *Pilgrimages, Aspects of Japanese Literature and Culture*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1988.

Rowley, Michael. *Kanji Pict-O-Graphix*. Berkeley, CA: Stone Bridge Press, 1991.

The author presents over 1000 *kanji* and the two phonetic syllabaries, *hiragana* and *katakana*, with new mnemonic drawings to make them fresh and fun to learn.

Tanaka, Ikko and Kazuko Koike, eds. *Japan Color*. (can be purchased from Cheng & Tsui Co.).

Varley, H. Paul. *Japanese Culture*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1984.

Traces formation and evolution of Japan's arts and literature from prehistory to present related to social, religious & political history.

Wakan, Naomi. *Images of Japan*. Canada: Pacific-Rim Publishers, 1991.

This book introduces youngsters and adults to many traditional aspects of Japan through an illustrated look into *mingei*, or Japanese folk crafts and dolls. Each image suggests activities for art projects, story writing, discussion topics, and library research.

Wiley, Richard. *Soldiers in Hiding: A Novel*. Boston: Atlantic Monthly, 1986.

Yamanaka, Norio. *The Book of Kimono -- The Complete Guide to Style and Wear*. 1982.

This book makes available for the first time the basic knowledge and vocabulary of how to select and put on the kimono and obi, even by oneself.

Yoshizawa, Akira. *Origami Museum I, Animals*. Japan: Kamakura Shobo Publishing Co., 1987.

KOREAN

General

Buswell Jr., Robert. *The Korean Approach to Zen*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1983.

California State Dept. of Education. *A Handbook for Teachers of Korean Speaking Students*. Sacramento, CA. 1983.

This provides information that would be helpful to teachers and administrators working with Korean students and their parents. It also deals with instructional strategies for Korean and English language development.

Choy, Bon-Youn. *Koreans in America*, Chicago: Nelson-Hall, 1979.
A comprehensive history.

Chung, Donald K. *The Three Day Promise: A Korean Soldier's Memoir*. Tallahassee: Father & Son Publishing, Inc., 1989.

Howe, Russell W. *The Koreans: Passion and Grace*. New York: Harcourt-Brace-Janovich, 1988.

This book discusses culture, social conditions and trends in today's Korea.

Hurh, William Moo. *Assimilation of the Korean Minority in the United States*. Philadelphia: Philip Jaisohn Foundation, 1977.

Hurh, W. M., and K. C. Kim. *Korean Immigrants in America: A Structural Analysis of Ethnic Confinement and Adhesive Adaptation*. Macomb, Ill: Western Illinois University, 1980.

Hyun, Peter. *Man Sei! The Making of a Korean American*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1986.

This is an autobiographical account of life in Seoul just before the March First Uprising in 1919 and exile in Shanghai afterwards.

Kim, Bok Lim C. *The Korean-American Child at School and at Home*. Washington, D. C.: Administration for Children, Youth,

and Families, U. S. Department of Health, Education, and Welfare, 1980.

Kim Hyung-Chan, ed. *The Korean Diaspora: Historical and Sociological Studies of Korean Immigration and Assimilation in North America*. Santa Barbara, CA: American Bibliographical Center/Clio Press, 1977.

Kim, Hyung Chan and Wayne Patterson. *The Koreans in America, 1882-1974*. New York: Dobbs Ferry, 1974.

Kim, Illsoo. *New Urban Immigrants: The Korean Community in New York*. Princeton: Princeton University Press, 1981.

Kim, K., K Lee and T. Kim. *Korean-Americans in Los Angeles: Their Concerns and Language Maintenance*. Los Alamitos, CA: National Center for Bilingual Research, 1981.

Kim, Warren Y. (Won-yong Kim). *Koreans in America*. Seoul: Po Chin Chai Printing, 1971.

Koo, H. and E. Y. Yu. *Korean Immigration to the United States: Its Demographic Pattern and Social Implications for Both Societies*. Honolulu: East-West Center, 1984.

Koo, Youngnok & Dae-Sook Suh. *Korea and the United States: A Century of Cooperation*. 1984.

Lee, Chae-Jin. *China's Korean Minority: The Politics of Ethnic Education*. Boulder, CO: Westview Press, 1986.

Lee, Peter. *Anthology of Korean Literature*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1981.

_____. *Poems from Korea*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1974

- _____. *Korean Literature: Topics and Themes*. Tucson: University of Arizona Press, 1965.
- Lee, S. H. and Kwak, T. *Koreans in North America: New Perspectives*. Seoul: Kyungnam University Press, 1988.
- Lee, Yong-sook, Jae-taik Yoo, and Jacquelyn Johnson. Culver City, CA: *Korean Educational Development Institute/Social Studies School Service*, 1986.
This book provides reproducible activities suitable for use in a wide variety of social studies classes.
- Light, Ivan and Bonacich, Edna. *Immigrant Entrepreneurs: Koreans in Los Angeles, 1965-1982*. Los Angeles: University of California Press, 1988.
- Lim, H. Acceptance of American Culture in Korea: Patterns of Cultural Contact and Koreans' Perception of American Culture. *Journal of Asiatic Studies*, 25 (1): 25-36.
- Patterson, Wayne. *The Korean Frontier in America, Immigration to Hawaii, 1896-1910*. 1988.
7000 Koreans arrived in Hawaii between the years 1903 and 1905.
- _____. *The Koreans in North America*. Philadelphia: Balch Institute, 1976.
- Patterson, Wayne, and Hyung-chan Kim. *The Koreans in America*. Minneapolis: Lerner Publications, 1977.
- Suhr, M. W. (Ed.) *Education in Korea 1989-1990*. Seoul: Ministry of Education, 1989.
- Teaching About Korea: Elementary and Secondary Activities*. Boulder, CO: Korean Educational Development Institute and Social Science Education Consortium, Inc., 1986.
It introduces Korean historical figures, a system of ideas, education, foods, holidays, Korean kites, poetry, folklore, proverbs, economic development and a community study.
- Yang, Eun-sik. *Selected Sources on Korean American History*. Los Angeles: Asian American Studies Center, University of California, 1988.
- Yi, Ki-baek. *A New History of Korea*. Cambridge: Harvard University Press, 1984.
- Yu, E. -Y. *Korean Communities in America: Past, Present, and Future*. *Amerasia Journal*, 10 (2) :23-51.
- Yu, Eui-Young, Earl H. Phillips, and Eun Sik Yang. *Koreans in Los Angeles: Prospects and Promises*. Los Angeles: Center for Korean-American and Korean Studies, California State University, 1982.
- _____. *Korean Women in Transition: At Home and Abroad*. Los Angeles: Center for Korean-American and Korean Studies, California State University, 1987.

Language

- Chu, Harold S. *A Contrastive Analysis Between Korean and English for ESL Teachers (K-12)*. Arlington, VA: Arlington Public Schools, 1979.
- _____. *A Teacher's Guide for Language Arts in Korean; Primary Level (K-3)*. Arlington, VA: Arlington Teacher Corps Project, 1978.
- _____. *Testing Instruments for Reading Skills: English and Korean (Grades One to Three)*. Fairfax, VA: George Mason University, 1981.
- Crane, P. S. *Korean Patterns*. Seoul, Korea: Hollyn Publishers, 1967.
- Jones, B. J., Hollym. *Let's Learn Korean with Cassette Tape*. 1985.
Book and cassette tape with elementary introduction to the language including basic everyday conversation exercises.
- Kim, Chin-W. (Ed.). *Papers in Korean Linguistics*. Columbia, SC: Hornbeam Press, Inc., 1978.

Korean National Commission for UNESCO
(Ed.). *The Korean Language*. Arch Cape,
OR: Pace International Research, Inc.,
1983.

Lee, Pong Kook & Chi Sil. Ryu. *Let's Talk in
Korean, A Short Course in Korean Conver-
sation for Self Study*. 1982.

Martin, Samuel E. and Lee, Y. S. *Begin-
ning Korean*. New Haven: Yale University
Press, 1969.

Park, C. K. *An Intensive Course in Korean*
(4 vols.) Los Angeles: Los Angeles Unified
School District, 1982.

Vandesande, Anthony V. *Myongdo's Ko-
rean, Part I and II*. Seoul: Myongdo Insti-
tute, 1980.

Culture

Chun, S. Y. (Ed.) *Korean Culture Series* (10
volumes). Seoul: The Si-sa-yong-o-sa Pub-
lishers, Inc. 1982.

Humor in Korean Literature
Upper-class culture in Yi-dynasty
Buddhist culture in Korea
Folk culture in Korea
Legal system in Korea
Korean society
Korean folk tales
Economic life in Korea
Customs and manners in Korea
Korean thought

Covell, John Carter. *Korea's Cultural Roots*.
1982.

Well-illustrated book on Korea's cultural roots,
includes Shaman, Buddhist, and Neo-Confu-
cian roots.

Focus on Korea. *Korean Arts and Culture*.
Seoul: Seoul International Publishing
House, 1986.

Ha, Tae Hung (Ed.) *Korean Culture Series*
(10 volumes). Seoul: Yonsei University
Press, 1958-1969.

Korea - Forty-three centuries
A trip through historic Korea
Folk customs and family life
Poetry and music of the classic age
Korea sings
Folk tales of old Korea

The Korean nights entertainment
Maxims and proverbs of old Korea
The life of a rainhat poet
Tales from the Three Kingdoms

Joe, Wanne J. *Traditional Korea: A Cul-
tural History*. Seoul: Chungang Univer-
sity Press, 1981.

Kendall, Laurel. *The Life and Hard Times of
a Korean Shaman*. Of Tales and the Telling
of Tales. Honolulu: University of Hawaii,
1988.

Kim, John K. *Korean Art Seen Through
Museums*. Seoul: Eastern Media.

McCune, S. *Korea's Heritage*. Tokyo.
Charles E. Tuttle Co., 1956.

Mente, Boye De. *Korean Etiquette and Ethics
in Business*. Lincolnwood, IL: NTC Busi-
ness Books, 1988.

Moffett, Eileen F. *Korean Ways*. 1986.

For intermediate level reading. Explores ele-
ments of the Korean culture for the young stu-
dent. 26 beautiful paintings showing children
the Korean ways of playing, eating, sleeping,
and other traditional festival activities.

Mueller, Mark. *Let's Color Korea: Tradit-
ional Games*. New York. Hollym Corpo-
ration, 1989.

Traditionally, games were played solely for en-
tertainment. Now some rules have been writ-
ten down to fit within the framework of
competitive sports.

PACIFIC ISLANDS

General

Anderson, Robert N., Richard Collier, and Rebecca F. Pestano. *Filipinos in Rural Hawaii*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1984.

This book is a study of three plantation towns and examines the lives of Filipino plantation residents on the islands of Kauai, Oahu, Molokai, and Hawaii.

Burrows, Edwin G. *Hawaiian Americans*, Archon Books, 1970.

Carino, Benjamin V. *Filipinos on Oahu, Hawaii*. Honolulu: East-West Population Institute, 1981.

Cordova, Fred. *Filipinos: Forgotten Asian Americans*

Pictorial-essay book which gives the reader a sweeping vista of the presence and life of Filipinos in America, 1763-1863.

Cordova, Joan May T. and Alexis S. Canillo. *Voices, A Filipino American Oral History*. Stockton, CA: Filipino Oral History Project, Inc., 1986.

Denton, Frank H. *Filipino Views of America: Warm Memories, Cold Reality*

Filipinos in American Life. *Amerasia Journal*, Volume 13, No. 1. Los Angeles: Asian American Studies Center, University of Los Angeles.

Socio-economic status, educational issues, history and literature are among the topics covered in this special issue.

Fuch, Lawrence H. *Hawaii Pono: A Social History*. New York: Harcourt, Brace & World, 1961.

Hune, Shirley. *Pacific Migration to the United States: Trends and Themes in Historical and Sociological Literature*. Washington, D. C.: The Smithsonian Institution, 1977.

James, Craig R. *Migration, Social Change, and Health: A Samoan Community in Urban California*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1990.

Kanehele, George Hu'e'u Sanford. *Ku Kanaka, Stand Tall: A Search for Hawaiian Values*. Honolulu: University of Hawaii Press and WAIAHA Foundation, 1986.

Kent, Noel. *Hawaii: Islands Under the Influence*. New York: Monthly Review Press, 1983.

Kim, Hyung-Chan and Cynthia Meija. *Filipinos in America, 1898-1974: A Chronology and Fact Book*. Dobbs Ferry, NY: Oceana Publications, 1976.

Kimura, Yukiko. *Issei, Japanese Immigrants in Hawaii*. Honolulu, HI: University of Hawaii, 1988.

The author conveys better than any single contemporary author the hopes and anxieties, pride, humor, and nostalgia of first-generation Japanese-Americans. She combines first-hand recollections, a wealth of hitherto unpublished interview data, and sound sociological analysis to provide us with a sensitive portrayal of human nature in the process of adjustment to a foreign social setting.

Kodama-Nishimoto, Michi. *Hanahana: Oral History Anthology of Hawaii's Working*. ISOHP, University of Hawaii, 1985.

Lind, Andrew. *Hawaii's People*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1967.

Macpherson, Cluny, Bradd Shore, and Robert Franco, eds. *New Neighbors: Islanders in Adaptation*. Santa Cruz, CA: University of California, 1978.

McDermott, John J., Wen-shing Tseng, and Thomas W. Maretzki. *People and Cultures of Hawaii: A Psychocultural Profile*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1980.

Niven, David. *The American Touch in Micronesia*. New York: W. W. Norton & Company, 1977.

The author discussed the problems Micronesian teachers had with teaching English as well as the numerous issues associated with the inconsistency of language policies in Micronesia.

Nordyke, Eleanor C. *The Peopling of Hawai'i*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1977.

This completely revised and updated edition tells the story of the state's development and views the future from the perspective of current events, demographic data, and trends.

Ogawa, Dennis M. *Kodomo No Tame Ni, For the Sake of the Children*. Honolulu: University of Hawaii.

Oliver, Douglas L. *The Pacific Islands*. Third Edition. Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.

This covers the vast Pacific basin with its numerous islands and cultures.

Pido, Antonio J. A. *The Filipinos in America: MACRO/MICRO Dimensions of Immigration and Integration*. New York: Center for Migration Studies, 1986.

_____. *Honolulu's Japanese Americans in Comparative Perspective*. Honolulu: University of Hawaii, 1984.

Quinsaas, Jesse, ed. *Letters in Exile: A Reader on the History of Filipino in America*. Los Angeles: University of California, 1976.

Rizzuto, Shirley. *Hawai'i's Pathfinders*. Honolulu: The Bess Press, 1990.

This is a collection of biographies of ten men and women who braved personal obstacles and new challenges to create new opportunities for future generations to follow.

Schultz, Erich. (tr.). *Fa'A-Samoa, Alaga 'Upu. Samoan Proverbial Expressions*. Honolulu, HI: University of Hawaii Press, 1989.

These proverbs, first published in 1953, shed a great deal of light on the language, history, religion, social organization, and functions of daily life of Samoa and its people.

Shu, Ramsey and Adele Satele. *The Samoan Community in Southern California: Conditions and Needs*. Chicago: Asian American Mental Health Research Center, 1977.

Sutter, Frederic Koehler. *The Samoans, A Global Family*. Honolulu, HI: University of Hawaii Press, 1989.

This is the story of Samoans not only in Samoa but all around the world.

_____. *Samoa, A Photographic Essay*. Honolulu, HI: University of Hawaii Press, 1971.

_____. *Amerika Samoa, An Anthropological Photo Essay*. Honolulu, HI: University of Hawaii Press, 1985.

Takaki, Ronald T. *Pau Hana: Plantation Life and Labor in Hawaii, 1835-1920*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1983.

Teodoro, Luis V. Jr. *Out of This Struggle: The Filipinos in Hawaii*. Honolulu: University Press of Hawaii, 1981.

Vallangca, Robert V., ed. *Pinoy: The First Wave*. San Francisco: Strawberry Hill Press, 1977.
On Filipino immigrants.

Wright, Paul and Robert W. Gardner. *Ethnicity, Birthplace, and Achievement: The Changing Hawaii Mosaic*. Honolulu: East-West Center, 1983.

Language

Aspillera, Paraluman S. *Basic Tagalog for Foreigners and Non-Tagalogs*. Rutland, VT: Charles E. Tuttle Co., 1986.

Ramos, Teresita. *Conversational Tagalog, A Functional-Situational Approach*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1985.

A beginning level text that was created for foreign/second language learners of Tagalog.

_____ and Rosalina Morales Goulet. *Intermediate Tagalog, Developing Cultural Awareness Through Language*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1981.

_____. *History and Status of Vernacular School Materials and Instruction in the Micronesian Region With Comments on Literacy and Emerging Local Educational Needs*. Mangilao, Guam: University of Guam, 1986.

Culture

Beamer, Nona, compiler and annotator. *Na Mele Hula: A Collection of Hawaiian Hula Chants*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1987.

Bird, Adren J. and Josephine Puninani Kaneko Bird. *Hawaiian Flower Lei Making*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1987.

Family and Gender in the Pacific. New York, NY: Cambridge University Press, 1989.

Handy, E. S. and Mary K. Pukui. *The Polynesian Family System in Kau, Hawaii*. New York: C. E. Tuttle, 1972.

Lotz, David and Jose Q. Cruz. *Cultural Efforts: A Review of Guam's Accomplishments*. Agana, Guam: Government of Guam, 1981.

Discussed the Chamorro culture, bilingual bi-cultural educational programs as well as the Chamorro language.

Oliver, Douglas L. *Native Cultures of the Pacific Islands*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.

This book focuses on the cultural interplay of the Polynesians, Melanesians, and Micronesians.

Spencer, Mary L., ed. *Chamorro Language Issues and Research on Guam: A Book of Readings*. Mangilao, Guam: University of Guam, 1987.

This book contains eight papers of a theoretical and empirical nature on Chamorro language issues and related research.

Underwood, Robert A. *Teaching the Chamorro Culture*. ERIC, 1980.

The author emphasized the importance of language in the cultural learning process and elements not directly concerned with language which enable one to understand some of the intricate aspects of a particular culture.

SOUTHEAST ASIA

General

- Alley, James C. Life-Threatening Indicators Among the Indochinese Refugees. *Suicide and Life-Threatening Behavior* 12(1), Spring 1982.
- Ashabranner, Brent and Paul Conklin. *The New Americans*. New York: Dodd, Mead and Company, 1983.
- Aylesworth, Lawrence S. , Peter G. Osorio, and Larry T. Osaki. Stress and Mental Health Among Vietnamese in the United States. In *Asian Americans: Social and Psychological Perspectives*. Edited by R. Endo, S. Sue, and N. Wagner, Palo Alto, California: Basic Books, 1978.
- Bach, Robert L. and Jennifer B. Bach. Employment Patterns of Southeast Asian Refugees. *Monthly Labor Review*, Vol. 103, No. 10, October 1980.
- Bach, Robert and Rita Carroll-Sequin. Labor Force Participation, Household Composition and Sponsorship among Southeast Asian Refugees. *International Migration Review* 20, 1986.
- Banks, David. *Changing Identities in Modern Southeast Asia*. The Hague: Mouton Publishers, 1976.
- Bauman, James J. *ESL Service Provision for Indochinese Refugee*. Washington D.C.: Center for Applied Linguistics, September 1980.
- Borjas, George J. *Friends or Strangers: The Impact of Immigrants on the U. S. Economy*. New York: Basic Books, Inc., 1990.
This book analyzes the economic impact of immigration and the international competition for immigrants.
- Bruhn, Thea C., and Robert Arsenault. *A Preliminary Bibliography of Materials Used in the Orientation and Settlement of Indochinese Refugees in the United States*. Arlington, Virginia: Center for Applied Linguistics, January 1980.
- Bui, Diana. *The Indochinese Mutual Assistance Association*. Washington D.C. : Indochina Refugee Action Center, January 1980.
- California Department of Social Service. *The Assimilation and Acculturation of Indochinese Children into American Culture*. Sacramento: Department of Social Services, Health and Welfare Agency, August 1980.
- Caplan, Nathan, John K. Whitmore, and Marcella H. Choy. *The Boat People and Achievement in America*. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1989.
The cultural values, family milieu, and psychological characteristics that account for the success of the Boat People in this country are examined. Extensive quotations from the refugees themselves provide personal insights into their backgrounds and resettlement experiences, and add an important anthropological dimension to the study. Their findings have implications for the whole questions of achievement in America.
- Caraway, Caren. *Southeast Asian Textile Designs*. Owings Mills, MD, 1983.
Black and white illustrations of textile designs of Hmong, Yao, Lao, Lahu, Akha, and Lisu people.
- Catlin, Amy. *Carriers of Cultural Traditions: Southeast Asians in Providence: Khmer, Hmong and Lao*. Rhode Island: Center for Hmong Lore, Roger Williams Park Museum, 1982.
- Center for Applied Linguistics. *The People and Cultures of Cambodia, Laos, and Vietnam*. Washington D.C.. 1981.

- Chanda, Nayan. *Brother Enemy: The War After the War, A History of Indochina Since the Fall of Saigon*. San Diego, CA: Harcourt Brace Jovanovich, 1986.
The author gave a glimpse into the fear and ambition that led to the Khmer Rouge genocide as well as Sihanouk's captivity in Cambodia and his unsuccessful bid to defect to the United States.
- Chhim, Sun-Him, Khamchong Luangpraseut, and Huynh Dinh Te. *Introduction to Indochinese and Their Cultures*. Multi-functional Resource Center, San Diego State University, 1987.
This book consolidates three publications that serve as a foundation for understanding the cultural diversity, values, and beliefs of Cambodian, Laotian and Vietnamese students.
- Citizen's Committee for Children of New York, Inc. *In Search of Safe Haven: Foster Care Programs for Unaccompanied Minors in New York*. New York, April 1980.
- Cohon, J. Donald, Jr. Psychological and Dysfunction among Refugees. *International Migration Review* 15 (1), Spring 1981.
- _____. Southeast Asian Refugees and School Health Personnel. *Journal of School Health* 53 (2), February 1983.
- Coleman, Cindy. Mental Health Problems of Indochinese Refugees in the United States. *Refugees and Human Rights Newsletter* 4 (3) Spring 1980.
- Desbarats, Jacqueline, and Linda Holland. Indochinese Settlement Patterns in Orange County. *Amerasia Journal* 10 (1), Spring/Summer 1983.
- Dien, To Thi. *Indochinese Cultures*. San Jose, CA: Office of Santa Clara County Superintendent of Schools, 1984.
- Egawa, Janey, and Nathaniel Tashima. *Indigenous Healers in Southeast Asian Refugee Communities*. San Francisco: Pacific Asian Mental Health Research Project, 1982.
- Finnan, Christine R. A Community Affair: Occupational Assimilation of Vietnamese Refugees. *Journal of Refugee Resettlement* (1), November, 1980.
- Frankel, Robert. *The Resettlement of Indochinese Refugees in the United States: A Selected Bibliography*. Washington, D.C.: Indochina Refugee Action Center, September 1980.
- Gim, Wever and Tybel Litwin. *Indochinese Refugees in America: Profiles of Five Communities*. U.S. Department of State. Executive Seminar in National and International Affairs, April 1980.
- Glazer, Nathan. *Clamor at the Gate: The New American Immigration*. San Francisco: ICS Press, 1985.
This book is a collection of articles on immigration policies and laws, Mexican American policies, as well as the immigration of various Asian groups.
- Grant, Bruce. *Boat People: An "Age" Investigation*. New York: Penguin Books, 1979.
This is the first full account of the epic of the Boat People: who they are, who profits from their misery and what the complex political and social reasons are for their plight.
- Greenbaum, Elaheh A. and Julianne Murry, Coordinators. *Southeast Asians and Their Memories: Southeast Asian Foxfire Project 1981*. Portland, Oregon: Portland Public Schools, 1981.
- Ha Ton Vinh. Indochinese Mutual Assistance Associations. *Journal of Refugee Resettlement* 1 (1), November 1980.
- Haines, David W. , editor. *Refugees in the United States*. Westport, Connecticut: Greenwood Press, 1985.
This is a reference volume presenting first a common framework of refugees and refugee programs and then discussion of the historical and social background and adjustment of various groups of refugees: Chinese, Cubans, Haitians, Hmong, Khmer, Lao, Salvadoreans and Guatemalans, Soviet Jews, and Vietnamese.

- _____. Southeast Asian Refugees in the United States: The Interaction of Kinship and Public Policy. *Anthropological Quarterly* 55 (3), July 1982.
- _____. Patterns in Southeast Asian Refugee Employment: An Appraisal of the Existing Research. *Ethnic Groups* 7, 1987.
- _____. Mismatch in the Resettlement Process: The Vietnamese Family Versus the American Housing Market. *Journal of Refugee Resettlement* 1:1, 1981.
- Haines, David W. and Augustine Vinh. Resettlement in the United States: *An Annotated Bibliography*. Washington, D.C.: Department of Health.
- _____. *Refugees in the United States: A Reference Handbook*. Westport, CT: Greenwood Press, 1985.
- Hammond, R. E. and Hendricks, G. L. (Comps.) *Southeast Asian Refugee Youth: An Annotated Bibliography*. Minneapolis: CURA, University of Minnesota, 1988. Areas covered include adaptation, acculturation, education, physical and mental health, unaccompanied minors and Amerasian youth, courtship and marriage, family structure, concepts of play, youth's role as interpreters for parents, repercussions of the war on youth, and racially motivated incidents directed against refugee youth.
- Harding, Richard K., and John J. Looney. Problems of Southeast Asian Children in a Refugee Camp. *American Journal of Psychiatry* 134 (4), April 1977.
- Harmon, Roger and Court Robinson, eds. *Refugee Orientation: Program Components and Models of Orientation for Refugees, Sponsors and Services Providers*. Washington, D.C.: Indochina Refugee Action Center, February 1981.
- Hayes, Jim and others. Help for the Indochinese: How Much is Too Much? *Public Welfare* 38 (3) Summer 1980.
- Hohl, D. W. The Indochinese Refugee: The Evolution of United States Policy. *International Migration Review* 12, Spring 1978.
- Hoshino, George. *Refugee Mental Health: "Off-the-Hip" Think Pieces*. Minneapolis, MN: University of Minnesota, 1990. These innovative pieces include such topics as the therapeutic vs. policy view of refugee mental health, the use of bilingual paraprofessionals and bicultural interpreters, a conference paper on refugee mental health planning, family planning and refugee mental health, models and model-building in refugee mental health, and institutional racism.
- Huynh Dinh Te. *The Indochinese and Their Cultures*. San Diego, CA: Multifunctional Resource Center, San Diego State University, 1987. This handbook covers historical background of the Indochinese, their languages, writings, non-verbal communication, naming systems, customs and tradition, educational system, religious background, games and recreational activities.
- Kennedy, Edward M. The Refugee Act of 1980. *International Migration Review* 15 (1). Spring 1981.
- Kim, Young Yun. *Survey of Indochinese Refugees: Introduction, Summary and Recommendations*. Volume 1 of the Research Project on Indochinese Refugees in the State of Illinois. Chicago, Illinois: Travelers Aid Society of Metropolitan Chicago, February 1980.
- Kim, Young Yun, and Perry Nicasio. *Psychological, Social and Cultural Adjustment of Indochinese Refugees*. Research Project on Indochinese Refugees in the State of Illinois. Chicago: Travelers Aid Society of Chicago, February 1980.
- _____. *Survey of Indochinese Refugees: Introduction, Summary and Recommendations*. Volume 1 of the Research Project on Indochinese Refugees in the State of Illinois. Chicago: Travelers Aid Society of Metropolitan Chicago, February 1980.

- Kinzie, J. David, Kiet Anh 'Iran, Agatha Breckenridge, and Joseph Bloom. An Indochinese Refugee Psychiatric Clinic: Culturally Accepted Treatment Approaches. *American Journal of Psychiatry* 137 (11), November 1980.
- Kleinman, Howard H., and James F. Daniel. Indochinese Resettlement: Language and Educational Social Services. *International Migration Review* 15 (1), Spring 1981.
- Knoll, Tricia. *Becoming Americans: Asian Sojourners, Immigrants and Refugees in the Western United States*. Potland, OR: Coast to Coast Books, 1982.
Covers eight Asian groups in the United States: Chinese, Japanese, Filipino, Korean, Vietnamese, Laotian, Chinese from Vietnam, and Kampuchians.
- Koschmann, Nancy Lee, and Joseph Jay Tobin. *Working with Indochinese Refugees*. Chicago: Travelers Aid Immigrants' Service League of Chicago, 1980.
- Loscher, Gil and John Scanlon. *Calculated Kindness: Refugees and America's Half-Open Door, 1945 to the Present*. New York: The Free Press, 1986.
- Marsh, Robert E. Socioeconomic Status of Indochinese Refugees in the United States: Progress and Problems. *Social Security Bulletin* 43 (10), 1980.
- Matthews, Ellen. *Culture Clash*. Chicago, Illinois: Inter-cultural Press, Inc., 1982.
- McCarthy, John E. Refugee Children from Southeast Asia. *Migration News* 28(2), 1979.
- Meinhardt, Kenneth et al., Southeast Asian Refugees in the Silicon Valley: The Asian Health Assessment Project. *Amerasia Journal* 12:2, 1986.
- Minh-ha, Trinh T. *Woman, Native, Other*. Bloomington, Ind: Indiana University Press, 1989.
- Mollica, Richard F. et al. The Psychological Impact of War Trauma and Torture on Southeast Asian Refugees. *American Journal of Psychiatry* 144:12, 1987.
- Moon, Anson, and Nathaniel Tashima. *Help Seeking Behavior and Attitudes of Southeast Asian Refugees*. San Francisco: Pacific Asian Mental Health Research Project, 1982.
- Morgan, S. M. and E. Colson, eds. *People in Upheaval*. Staten Island, NY: Center for Migration Studies, 1987.
Essays in this volume are the outcome of a year-long seminar given in the Department of Anthropology at University of California Berkeley from 1983-1984. They discussed concerns of migration of people from China, Tibet, Indonesia, Southeast Asia, and Mexico.
- Nguyen Duy San. The Psycho-social Adjustment and the Mental Health Needs of Southeast Asian Refugees. *Psychiatric Journal of the University of Ottawa* 7 (1), March 1982.
- Psychiatric and Psychosomatic Problems Among Southeast Asian Refugees. *Psychiatric Journal of the University of Ottawa* 7 (3), September 1982.
- Nicassio, Perry. The Psychological Adjustment of the Southeast Asian Refugee: An Overview of Empirical Findings and Theoretical Models. *Journal of Cross-Cultural Psychology* 16, 1985.
- Peters, Heather. *A Study of Southeast Asian Youth in Philadelphia: A Final Report*. Washington, D. C.: Government Printing Office, 1987.
This study was an investigation of the Southeast Asian youth in the Philadelphia community in 1986. It described and analyzed current employment and explored the youth's aspirations, expectations, and strategies for future educational employment goals.
- Portland Foxfire Project. *The Original Track: Southeast Asians and Their Memories*. Portland, OR: Portland Public Schools, 1983.
A collection of writings by high school students from eight refugee groups participated in a summer project. They interviewed community

- members, produced the photographic material, wrote the articles, did the artwork, and designed the layout. Included are poetry, folk stories, descriptions of their social and cultural traditions, and student autobiographies.
- Redick, Liang Tien and Beverly Wood. *Cross-Cultural Problems for Southeast Asian Refugee Minors*. *Child Welfare* 61:6, 1982.
- Ressler, E. M., N. Boothby and D. Steinbock. *Unaccompanied Children: Care and Protection in Wars, Natural Disasters, and Refugee Movements*. New York: Oxford University Press, 1988.
- Rose, Peter (ed.). *Working With Refugees*. New York: Center for Migration Studies, 1986.
- Rosenblatt, Roger. *Children of War*. New York: Anchor Books, 1983.
This is an account of the author's 40,000-mile journey on which he spoke with children growing up in the war zones of the world: Belfast, Israel, Lebanon, Cambodia and Vietnam.
- Rumbaut, Ruben and John Weeks. *Fertility and Adaptation: Indochinese Refugees in the United States*. *International Migration Review* 20, 1986.
- Russell, Susan D. (ed.) *Ritual, Power, and Economy: Upland-Lowland Contrasts in Mainland Southeast Asia*. *Monograph Series on Southeast Asia*. DeKalb, IL: Northern Illinois University, 1989.
This paper explores the similarities and differences of the highland societies which practiced animism and the lowland areas which had adopted Theravada Buddhism.
- St. Cartmail, Keith. *Exodus Indochina*. New Zealand: Heinemann Publishers, 1983.
- Shawcross, William. *The Quality of Mercy*. New York: Simon and Schuster, 1984.
This is the story of the aftermath of America's Vietnam War and the Pol Pot Regime's program of mass murder of the Cambodian people.
- Skinner, Kenneth A., and Glenn L. Kendricks. *The Shaping of Ethnic Self-Identity Among Indochinese Refugees*. *Journal of Ethnic Studies* 7(3), Fall 1979.
- Starr, Paul D. , and Alden E. Roberts. *Attitudes Toward New Americans: Perceptions of Indochinese in Nine Cities*. *Research In Race and Ethnic Relations* 3, 1982.
- Strand, Paul J. and Woodrow Jones. *Indochinese Refugees in America: Problems of Adaptation and Assimilation*. Durham, North Carolina: Duke University Press, 1985.
- Sutter, Valerie O'Connor. *The Indochinese Refugee Dilemma*. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 1990.
- Wain Barry. *The Refused: The Agony of the Indochina Refugees*. New York: Simon and Schuster, 1981.
This is an eyewitness account of refugee camps in Asia.
- Williams, C. and J. Westermeyer. *Psychiatric Problems Among Adolescent Southeast Asian Refugees*. *The Journal of Nervous and Mental Disorders*, Vol. 17, No. 2, 1983.
Refugee Mental Health in Resettlement Countries. Washington, D.C.: Hemisphere Publishing Corp., 1986.
- Winkler, Elizabeth. *The Refugee Children*. *Migration News*, Vol. 28, No. 3, 1979.
- Zucker, Norma L. and Naomi Flink Zucker. *The Guarded Gate: The Reality of American Refugee Polity*. Harcourt, Brace & Javanovich.
A forthright and scholarly analysis of America's policy towards refugees.

Cambodian

- Ablin, David A. and Marlowe Hood, ed. *The Cambodian Agony*. New York: M.E. Sharpe, Inc., 1987.
This book addresses the major issues facing Cambodia since the overthrow of the Pol Pot regime in 1978.

Becker, Elizabeth. *When the War Was Over*. New York: Simon and Schuster, 1986.

This book depicts the dynamics of the Cambodian revolution and its brutal aftermath from the perspective of one with the insight of a historian and the instincts of a reporter.

Bit, Seanglim. *The Warrior Heritage: A Psychological Perspective of Cambodian Trauma*. El Cerrito, CA: Seanglim Bit, 1991.

This is the first scholarly effort to examine, from the Cambodian perspective, the psychological dimensions of the profound trauma referred to as the "Cambodian genocide."

Boisselier, Jean. *Trends in Khmer Art*. Ithaca, NY: Southeast Asia Program Publications of Cornell University, 1989.

The author studies twenty-four sculptures, providing details on iconography and describing the religious and historical significance of each work.

Brahm, Sivone. *Guide Book for Teachers, Administrators and Educators of Cambodian Children*. Fall Church, Virginia: Khmer Research Organization, January 1980.

Catlin, Amy, ed. *Apsara: The Feminine in Cambodian Art*. Los Angeles: Women's Building, 1987.

This publication resulted from an exhibition of the arts of Cambodian women in the Los Angeles area from 12/1/1987 to 1/6/1988.

Criddle, Joan D. and Teeda Butt Nam. *To Destroy You Is No Loss: The Odyssey of a Cambodian Family*. New York: Doubleday, 1987.

This is the story of Teeda Butt and her family's ordeal through the Cambodian holocaust and their escape to a refugee camp in Thailand and finally to America.

Fawcett, Brian. *Cambodia: A Book for People Who Find Television Too Slow*. New York: Grove Press, 1986.

This is a story about memory and imagination, and about the reorganizations of human intelligence that are about to leave us all in a new - or very ancient - kind of darkness. It is a story about what Cambodia means, and about why Cambodia is not an isolated historical aberration suitable for sentimental speculation and pictorial depiction. Cambodia is as near as your television set.

Haing Ngor. *A Cambodian Odyssey*. New York: Prentice Hall, 1987.

Harvey, David Alan. *Kampuchea Wakens from a Nightmare*. *National Geographic*, Vol. 161, NO. 5, May 1982.

Kiernan, Ben and Chantou Boua, eds. *Peasants and Politics in Kampuchea 1942-1981*. London: Zed Press, 1982.

Marston, John. *An Annotated Bibliography of Cambodia and Cambodian Refugees*. Minneapolis, MN: University of Minnesota, 1987.

This is primarily an annotated bibliography of the books and journal articles on Cambodia and Cambodians that are available in the University of Minnesota library system, covering ethnography, arts, culture, literature, language, history, refugee and resettlement issues.

Mason, Linda and Roger Brown. *Rice, Rivalry, and Politics: Managing Cambodian Relief*. University of Notre Dame, 1983.

The authors, volunteers in food distribution centers on Thai-Cambodian border, discuss the '79-80 Khmer refugee crisis.

May, Someth. *Cambodian Witness: The Autobiography of Someth May*. New York: Random House, 1986.

This book begins with Someth May's childhood in a world of Buddhist monks, magicians and corrupt politicians (Sihanouk era) and depicts the family's tragic experience through the reign of Khmer Rouge. It gives the most carefully structured, vivid and comprehensive account of the whole tragedy of the Khmer Rouge.

Muskie, Edmund S. *Exploring Cambodia: Issues and Reality in a Time of Transition*. Washington, D. C.: Center for National Policy, 1990.

Findings and recommendations from the visit to Thailand, Vietnam and Cambodia undertaken by former U. S. Senator and Secretary of State Edmund S. Muskie.

Nou, Chin Sear. *Cambodia and Its Culture*. Long Beach, CA: Long Beach Unified School District.

Ouk, Mory, Franklin E. Huffman, and Judy Lewis. *Handbook for Teaching Khmer-Speaking Students*. Folsom, CA: Southeast Asia Community Resource Center, 1988.

This handbook provides information for teachers and administrators working with Khmer students and their parents. It also deals directly with instructional strategies for Khmer and English language development.

Picq, Laurence. *Beyond the Horizon: Five Years with the Khmer Rouge*. New York: St. Martin's Press, 1989.

Only firsthand account of the Pol Pot times written by a westerner. Tells the story of a Frenchwoman married to an official in Pol Pot's government—her eventual disillusionment and escape.

Ponchaud, Francois. *Cambodia: Year Zero*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1978.

Sam, Chan Moly. *Khmer Court Dance*. Newington, CT: Khmer Studies Institute, 1988.

This is a comprehensive study of movements, gestures, and postures of Khmer court dance.

Sam, Sam-Ang and Chan Moly Sam. *Khmer Folk Dance*. Newington, CT: Khmer Studies Institute, 1988.

The current repertoire is drawn up to the early 1970's, the majority of which are the recent creations of the National Conservatory of Performing Arts and the University of Fine Arts in Cambodia.

Sam, Yang. *Khmer Buddhism and Politics, 1954-84*. Newington, CT: Khmer Studies Institute, 1988.

This book examines the effect of political change on Khmer Buddhism and society in the period from Cambodia's liberation from French colonization to the present.

Shawcross, William. *The Quality of Mercy: Cambodian Holocaust and Modern Conscience.*, New York: Simon & Schuster, 1984.

This is the story of the aftermath of America's Vietnam War and the Pol Pot Regime's program of mass murder of the Cambodian people.

_____. *Sideshow: Kissinger, Nixon, and the Destruction of Cambodia*. New York: Washington Square Press, 1979.

This is the story of America's secret war against Cambodia. It is the first full-scale investigation of how power was employed and abused in the National Security Council, the Pentagon, and the State Department under Nixon and Kissinger.

Sheehy, Gail. *Spirit of Survival*. Morrow, 1986.

It is a story of the personal struggles both Gail Sheehy and her Cambodian adopted daughter, Mohm, faced, and how they coped.

Szumusiak, Molyda. *The Stones Cry Out. : A Cambodian Childhood, 1975-1980*. New York: Hill and Wang, 1986.

It is one of the most important religious books of our time. It is a powerful and compelling story of terror, struggle and death, sprinkled with moments of tenderness.

U. S. Committee for Refugees Issue Paper: *Cambodian Refugees in Thailand, the Limits of Asylum*. Washington D. C.: American Council for Nationalities Service, 1982.

This pamphlet reviews the forces which have created the continuing tragedy of the Cambodian people in Thailand and examines the responses to their plight by Thailand and the international community.

_____. *Cambodians in Thailand: People on the Edge*. American Council for Nationalities Services, December 1985.

Vickery, Michael. *Cambodia: 1975-1982*. Boston, Massachusetts: South End Press, 1984.

This is history based on much knowledge of the preceding history and its complexities. It is complicated but very well written with considerable use of anecdotes.

White, Peter T. The Temples of Angkor, *National Geographic*, Vol. 161, No. 5, May 1982.

Williams, Maslyn. *The Land in Between: The Cambodian Dilemma*. Sydney: Collins, 1969.

The author wrote about the Cambodian people and the problems they face in their battle for survival as an independent nation.

Hmong/Mien

Abrams, Arnold. The Eye of the Storm: With the Meo (Hmong) Tribesmen in Thailand. In *New Leader*, July 6, 1970.

Abrams, Arnold. Laos' Hmong Tribesmen: A Nation of Refugees. In *New Leader*, June 14, 1971.

Bernatzik, Hugo A. *Akha and Miao (Hmong): Problems of Applied Ethnography in Farther India (Indochina)*. New Haven: Human Relations Area Files, 1970.

Bessac, Susanne and Jo Rainbolt. *Notes on Hmong Culture from Montana Hmong Recollections*. Missoula, Montana: University of Montana Press, 1978.

Bliatout, Bruce Thowpau. *Hmong Sudden Unexplained Nocturnal Death: a Cultural Study*. Portland, Oregon: Sparkle Enterprise, 1983.

Since 1973, there are documented cases of mysterious sudden nocturnal deaths in young, healthy Hmong men. This study examines these deaths' linkage to genetic origin, stress level, and exposure to chemical warfare.

_____. *Problems of Acculturation of the Hmong in Hawaii and Problems of Acculturation of the Laotians in Hawaii*. Honolulu: The Institute of Behavioral Sciences Refugees of Indochina Culture Education Project.

Butterfield, Fox. Battered Laotian Tribe Fears U.S. Will Abandon It. *New York Times*, October 11, 1972.

Catlin, Amy. *Music of the Hmong: Singing Voices and Talking Reeds*. Providence, R.I.: Center for Hmong Lore, 1981.

Catlin, Amy and Sam Beck. *The Hmong from Asia to Providence*. Providence, Rhode Island: Center for Hmong Lore, Roger Williams Park Museum, 1981.

_____ and Dixie Swift. *Textiles as Texts: Arts of Hmong Women from Laos*. Los Angeles, CA: The Woman's Building, 1987.

Publication resulted from an exhibition of traditional clothing and songs of the Hmong women of Southern California from 12/4/86 to 1/15/87.

Conquergood, Dwight, Paja Thao, and Xa Thao. *I am a Shaman: A Hmong Life Story*. University of Minnesota: Southeast Asian Refugee Studies, 1989.

The authors provide an accompanying ethnographic commentary on the role of the shaman in Hmong society, concluding with the life story of a Hmong woman shaman, Zoua Yang.

Cubbs, Joanne. *Hmong Art: Tradition and Change in Hmong Art*. Edited by Amy Catlin. John Michael Kohler Arts Foundation, 1986

Cushman, R. *Rebel Haunts and Lotus Huts: Problems in the Ethno-history of the Yao*. Ann Arbor, Michigan: University Microfilms, 1970

Dewhurst, C. Kurt and Marsha MacDowell. *Michigan Hmong Arts: Textiles in Transition*. East Lansing, MI: Michigan State University, 1983.

Includes an introduction of Hmong people in Michigan, Eric Crystal's article on Hmong traditions, and Hmong textiles in Michigan.

Downing, Bruce T. and Sharon Dwyer. *Hmong Refugees in an American City: A Case Study in Language Contact*. *MinneTESOL Journal* 2 (Fall): 17-31, 1981.

Downing, Bruce and Douglas Olney, eds. *The Hmong in the West*. Minneapolis, Minnesota: University of Minnesota Center for Urban and Regional Affairs, 1982.

This book is the product of a national Hmong Research Conference held at the University of Minnesota in 1981. All of the articles relate to the Hmong as they are seen in the West and the problems they face as a refugee population.

Dunnigan, Timothy. *Segmentary Kinship in Urban Society: The Hmong of St. Paul, Minneapolis*. *Anthropological Quarterly* 55, 1982.

Encyclopedia Britannica. *Miao (Hmong)*. Vol. 25, Chicago: William Benton, 1965.

- Fass, Simon. Innovation in the Struggle for Self-Reliance: The Hmong Experience in the United States. *International Migration Review* 20, 1986.
- Garrett, W. E. "No Place to Run: The Hmong of Laos." *National Geographic Magazine*, Jan. 1974. pp. 78-111
Photos and text explain the ways things used to be, and the difficult position the Hmong found themselves in after allying with the U. S.
- Geddes, William R. *Migrants of the Mountains: The Cultural Ecology of the Blue Miao (Hmong)*. Oxford: Clarendon Press, 1976.
This book is based on author's field work among Miao and his official dealings with Thai government.
- Goldfarb, Mace. *Fighters, Refugees, Immigrants: the Story of the Hmong*. Minneapolis, Minn.: Carolrhoda Books, 1982.
The author, a Minneapolis pediatrician, volunteered his services to the refugee camp of Ban Vinai. This book is a photo essay of some of his experiences there. Introduction is simple first-reading for people with no knowledge of the Hmong.
- Gua, Bo. Opium, Bombs, and Trees: The Future of the Hmong Tribesmen in Northern Thailand. *Journal of Contemporary Asia*, Vol 5, 1975.
- Hamilton-Merritt, Jane. *Hmong and Yao: Mountain People of Southeast Asia*. Redding Ridge, Connecticut: Southeast Asian Hill Tribes, 1982.
- Hendricks, Glenn L., Bruce Downing, Amos S. Deinard. *The Hmong in Transition*. Center for Migration Studies, 1986.
There are twenty five papers presented at the Second Hmong Research Conference held at the University of Minnesota in 1983.
- John Michael Kohler Arts Center. *Hmong Art: Tradition and Change*. Sheboygan, WI, 1985.
This publication resulted from an exhibition organized by and at the John Michael Kohler Arts Center on Hmong art. Includes articles on Hmong resettlement in the U. S. Hmong music and art, and colored illustrations and documentations of objects exhibited.
- Johnson, Charles, ed. *Dab Neeg Hmoob: Myth, Legends and Folk Tales from the Hmong of Laos: With Explanatory Notes on Hmong Culture, Customs and Beliefs*. St. Paul, Minnesota, 1985.
- *Six Hmong Folktales Retold in English*. St. Paul, MN: Macalester College, 1981.
It is a collection of six folktales in English only, simplified for use by beginning English students. Contains many pages of cultural notes related to aspects of the stories.
- Kundstadter, Peter. *Farmers in the Forest: Economic Development and Marginal Agriculture in Northern Thailand*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1978.
- Lewis, Paul and Elaine. *Peoples of the Golden Triangle*. London: Thames and Hudson Ltd., 1984.
The Golden Triangle is a fascinating area of Southeast Asia. Within it live six culturally distinct peoples—the Karen, Hmong, Mien, Lahu, Akha and Lisu—struggling in a hostile environment to maintain the integrity of their beliefs, customs and way of life against all the pressures of the rapidly changing society around them.
- Michael, John, ed. *Hmong Art: Tradition and Change*. Sheboygan, Wisconsin: Kohler Arts Center, 1986.
- Mottin, J. *The History of the Hmong*. Bangkok: Rung Ruang Ratana Printing, 1980.
A detailed and delightful account of the history of this group which now populates mountainous regions of southern and western China, northern Thailand, Laos, and Vietnam.
- Olney, Douglas P. *A Bibliography of the Hmong (Miao) of Southeast Asia and the Hmong Refugees in the United States*. Center for Urban and Regional Affairs, Minneapolis: University of Minnesota, 1983.
Materials published on Hmong prior to 1983, including general works on southeast Asia, Hmong ethnography, linguistic studies of Hmong and Mien, resettlement issues, physical and mental health, journalism, Hmong lan-

- guage books, and film and videotapes about the Hmong.
- Quincy, H. Keith. *Hmong: History of a People*. Cheney and Spokane, Washington: Eastern Washington University, 1988.
- Scott, George. The Hmong Community in San Diego. *Anthropological Quarterly*, Vol. 55, No. 3, 1982.
- Sherman, Spencer. "The Hmong in America." *National Geographic*, Vol. 185, No. 10, October 1988.
- Shitarori, Yoshiro. *Visual Ethnography: the Hill Tribes of Southeast Asia*. Kodansha, Japan, 1978.
- Smalley, William, Chia Koua Vang, and Gnia Yee Yang. *The Life of Shong Lue Yang: Hmong "Mother of Writing"*. University of Minnesota: Southeast Asian Refugee Studies, 1990.
Records the life story of Shong Lue Yang and his teaching.
- ... *Mother of Writing: The Origin and Development of a Hmong Messianic Script*. Chicago: University of Chicago Press, 1990.
The facts and stories surrounding the development of an alphabet for the Hmong language by an unschooled villager. Adherents claim that it was a gift from God, proof that its creator is the Messiah, and critics claim other interpretations.
- Smith, J. Christina, Comp. *The Hmong: An Annotated Bibliography, 1983-87*. Minneapolis, MN: CURA, 1987.
This is a compilation of printed and audio-visual materials on the Hmong published or produced between 1983 and mid-1987. Materials cover history, culture, language, physical and mental health, refugees/resettlement issues, education, ESL and law.
- Takemura, Takuji. *An Ethnological Study of the Yao Religious Systems in Northern Thailand*. National Museum of Ethnology, Osaka, Japan, 1976.
- Tapp, Nicholas. *The Hmong in Thailand*. Cambridge, Mass: Anti-Slavery Society and Cultural Survival, 1986.
- Tobin, Joseph J. and Joan Friedman. Spirits, Shamans, and Nightmare Death: Survivor Stress in a Hmong Refugee. *American Journal of Orthopsychiatry* 53:3, 1983.
- Trueba, Henry, Lila Jacobs, Elizabeth Kirton. *Cultural Conflict and Adaptation: The Case of Hmong Children in American Society*. New York: The Falmer Press, 1990.
- Vang, Tou-Fou. *The Hmong From Laos*. Indochinese Materials Center, U. S. Dept. of Education.
- Viviano, Frank. Strangers in the Promised Land. *Image*, August 1986.
- Willecox, Don. *Hmong Folklife*. Hmong Natural Association of North Carolina, 1986.
- Lao**
- Adams, Nina S. and Alfred McCoy, eds. *Laos: War and Revolution*. New York: Harper and Row, 1970.
This book recounts America's destructive and behind-the-scenes manipulations and overt war-making in Laos.
- Bounkeo, Silay, Onsy Inthavong, Khamchong Luangpraseut, and Bounmy Soukbandith. *Handbook for Teaching Lao-Speaking Students*. Folsom: Southeast Asian Community Resource Center, 1989.
This provides information that would be helpful to teachers and administrators working with Lao students and their parents. It also deals with instructional strategies for Lao and English language development.
- Branfman, Fred. *Voices from the Plain of Jars: Life Under an Air War*. New York: Harper Colophon, 1972.
Stories of Laotian peasants during five years of American bombing from 1964 through 1969.
- Camp, B. New Life after Laos. *America*, Vol. 144, January 1981.
- Coburn, Jewell Reinhart. *Encircled Kingdom: Legends and Folktales of Laos*. Burn, Hart and Co., 1979.

Covers how mankind began, New Year Festival, ceremony of friendship, origin of Mekong River, and other tales.

Crystal, Eric. *Pride and Survival in an Alien World. California Living (San Francisco Chronicle)*, May 24, 1981.

Dommen, Arthur J. *Laos: Keystone of Indochina*. Boulder, CO: Westview Press, 1985.

This book covers geography, ethnography, history, economy, culture and foreign relations of Laos.

Halpern, Joel M. *Government, Politics, and Social Structure in Laos; Economy and Society of Laos*. Monograph Series nos. 4 and 5. New Haven: Yale University, Southeast Asian Studies, 1964.

Hamilton-Merritt, Jane. *Gas Warfare in Laos: Communism's Drive to Annihilate a People*. Reader's Digest, October 1980.

Harmon, Roger E. *Understanding Laotian People, Language, and Culture*. Office of State Superintendent of Public Instruction, Olympia, WA.

Kales, David. *The Refugees of Laos. The Nation*, January 26, 1970.

Karnow, Stanley. *Free No More: The Allies America Forgot. Geo*, Vol. 2, January 1980.

LeBar, Frank M. and Adrienne Suddards, eds. *Laos: Its People, Its Society, Its Culture*. New Haven: Human Relations Area Files Press, 1960.

Lewis, Paul and Elaine Lewis. *Peoples of the Golden Triangle*. New York: Thames and Hudson, 1984.

The authors have lived and worked with the tribes of northern Thailand since 1986. This book is a result of their experience and research along with more than 700 color photographs.

Muir, Karen L. S. *The Strongest Part of the Family: A Study of Lao Refugee Women in Columbus, Ohio*. New York: AMS Press, 1988.

The author investigates the adjustments and changing roles of Laotian women through a

series of open-ended interviews and participant observation.

Stuart-Fox, Martin, ed. *Contemporary Laos*. New York: St. Martin's Press, 1982.

This book examines what has been happening in the Lao People's Democratic Republic since the Communist seizure of power there in 1975. It covers economy, foreign policy, ideology and internal security.

Thomas, Evelyn F. *The Story of Laos*. Wichita, Kansas: McCormick-Mathers, 1967.

U. S. Committee for Refugees. *Issue Paper: Refugees from Laos in Harm's Way*. Washington DC: American Council for Nationalities Service, 1986.

Discuss Thai government's response to refugees from Laos, border screening processes, refugee camps and refugee's uncertain future.

White, Peter T. *Laos Today. National Geographic*, Vol. 171, No. 6, June 1987.

Vietnamese

Allen, Rebecca and Harry H. Hiller. *Social Organization of Migration: An Analysis of the Uprooting and Flight of Vietnamese Refugees. International Migration Review* 23, 1985.

Balaban, John. *Ca Dao Vietnam: A Bilingual Anthology of Vietnamese Folk Poetry*. Greensboro: Unicorn Press, 1980.

Buttinger, Joseph. *The Smaller Dragon*. New York: Prager, 1967.

This is a political history of Vietnam which covers the period from prehistory to French conquest.

_____. *A Dragon Defiant*. New York: Prager Publishers, 1972.

This is a short history of Vietnam.

Center for Behavioral Research. *A Preliminary Study of Indochinese Refugee Service Provider Network in Southern California*. Report submitted to the Department of Social Services, Los Angeles, April 1, 1980.

- Charkroff, R. P. *New Economic and Social Opportunities for Americans and Vietnamese on the Texas Gulf Coast*. Wahington, D.C.: Transcentury Corporation, 1979.
- Cong Huyen Ton Nu Nha Trang. *Women Writers of Vietnam 1954 -1975*. The Vietnam Forum, No. 9, Winter-Spring 1987.
- Crawford, Ann Caddell. *Customs and Culture of Vietnam*. Rutland, Vermont: Charles E Tuttle Co., 1966.
- Duong Thanh Binh. *Handbook for Teachers of Vietnamese Students: Hints for Dealing with Cross-cultural Differences in Schools*. Arlington, Virginia: Center for Applied Linguistics, 1975.
- Felsman, J. Kirk, Mark C. Johnson, Frederick T. L. Leong, and Irene C. Felsman. *Vietnamese Amerasians: Practical Implications of Current Research*. Washington, D.C.: Indochina Resource Action Center, 1989.
The report centers on the implications of past and present research and is intended to be used by clinicians, resettlement caseworkers, bilingual paraprofessionals, teachers, and school personnel.
- Freeman, James. *Hearts of Sorrow — Vietnamese-American Lives*. Stanford: University of Stanford Press, 1989.
The vivid life stories told in their own words of fourteen refugees from the devastation of war. They are able to create new lives in a new cultural environment.
- Graetz, Rick, assisted by F. Rohrbach. *Vietnam: Opening Doors to the World*. Helena, MT: American Geographic Publishing, 1988.
Beautiful photos on heavy coated paper from pre- and post-communist Vietnam, organized by region (north, central, south). Text is purposefully a-political. Great conversation starters with parents, older students, bilingual staff.
- Haines, David, Dorothy Rutherford and Patricia Thomas. Family and Community Among Vietnamese Refugees. *International Migration Review* 15 (1), Spring 1981.
- Hawthorne, Lesleyann. *Refugee: The Vietnamese Experience*. Melbourne: Oxford University Press, 1982.
- Hayslip, Le Ly and Jay Wurts. *When Heaven and Earth Changed Places, A Vietnamese Woman's Journey from War to Peace*. New York: Penquin Books, Inc., 1989.
It is the haunting memoir of a girl on the verge of womanhood in a world turned upside down. The book offers a poignant picture of Vietnam then and now, and a story of a courageous woman who experienced the true horror of the Vietnam War.
- Hickey, Gerald Cannon. *Village in Vietnam*. New Haven, Connecticut: Yale University Press, 1972.
_____. The Vietnamese Village Through Time and War. *Vietnamese Forum*, Yale Southeast Asia Studies, Summer Fall 1987.
- Hirayama, Kasumi K. Evaluating Effects of the Employment of Vietnamese Refugee Wives on Their Family Role and Mental Health. *California Sociologist* 5 (1), Winter 1982.
- Hue Tam Ho Tai. Religion in Vietnam: A World of Gods and Spirits. *Vietnam Forum*, Yale University, Summer/ Fall 1987.
- Huynh Dinh Te. *What's Your Name? A Study in Cultural Differences*. Sacramento, California: Office of Bilingual Bicultural Education, California State Department of Education, 1976.
_____. *Introduction to Vietnamese Culture*. Multifunctional Resource Center, San Diego State University, 1987.
- Huynh Sanh Thong. *The Heritage of Vietnamese Poetry*. New Haven: Yale University Press, 1979.
- Kelly, Gail Paradise. *From Vietnam to America: A Chronicle of Vietnamese Immigration to the United States*. Boulder, Colorado: Westview Press, 1977.

_____. Schooling, Gender and the Reshaping of Occupational and Social Expectations: The Case of Vietnamese Immigrants in the United States. *International Journal of Women's Studies* 1, 1978.

Liu, William T., Maryanne Lamanna, and Alice Murata. *Transition to Nowhere: Vietnamese Refugees in America*. Nashville, Charter House, 1979.

Luong Quynh Nhi. *Background of the Ethnic Chinese from North Vietnam*. MA Thesis. California State University, Sacramento, 1988.

This handbook addresses the following questions: (1) What are the characteristics of the ethnic Chinese from North Vietnam? (2) What are their historical, educational and cultural background? (3) What problems do they face? (4) What can schools and teachers do to help them?

Montero, Darrel. *Vietnamese Americans: Pattern of Resettlement and Socio-economic Adaptation in the United States*. Boulder, Colorado: Westview Press, 1979.

Nguyen, Anh T. and Charles Healy. Factors Affecting Employment and Job Satisfaction of Vietnamese Refugees. *Journal of Employment and Counseling* 22, 1985.

Nguyen, Dinh Hoa. *Some Aspect of Vietnamese Culture*. Carbondale, Illinois: Southern Illinois University, 1977.

_____. Patriotism in Classical Vietnamese Literature: Evolution of a Theme in *Literature and Society in Southeast Asia*. (Tham Seong Chee, editor). Singapore: Singapore University Press, 1981.

Nguyen, Khac Kham. *An Introduction to Vietnamese Culture*. Sacramento, California: Office of Bilingual Bicultural Education, California State Department of Education, 1981.

A pamphlet on geographical and historical background of Vietnam, Vietnamese culture and Indian, Chinese, Indonesian, and western cultures.

Nguyen, Kim Hong. *Understanding Cultural Differences between Americans and Vietnamese*. New York: Office of Bilingual Education, 1976.

Nguyen, Thi My Huong, editor. *Language in Vietnamese Society: Some Articles by Nguyen Dinh Hoa*. Carbondale, Illinois: Asia Books, 1980.

Nguyen, Thuy T., et. al. Food Habits and Preferences of Vietnamese Children. *Journal of School Health* 53 (2), February 1983.

Pham Duy. *Music of Vietnam*. Carbondale, Illinois: Southern Illinois University, Center for Vietnamese Studies, 1975.

Phung Thi Hanh. The Family in Vietnam and Its Social Life. In *An Introduction to Indochinese History, Culture, Language and Life*. Editor: John K. Whitmore. Ann Arbor: University of Michigan, Center for South and Southeast Asian Studies, 1979.

Pratt, John Clark, comp. *Vietnam Voices: Perspectives on the War Years, 1941-1982*. New York: Viking, 1984.

Rutledge, Paul. *The Vietnamese in America*. Minneapolis, Minnesota: Learner Publications, 1987.

This book gives a brief account of the geography and history of Vietnam, the first and second waves of Vietnamese refugees and the problems they face in settling in the U. S. It also includes a chapter on some notable Vietnamese Americans.

Shalant, Phyllis. *What We've Brought You From Vietnam*. New York: Julian Messner, 1988.

Teacher's resource book—Crafts, games, recipes stories, and other cultural activities from New Americans.

Skinner, Kenneth A. Vietnamese in America: Diversity in Adaptation. *California Sociologist* 3, 1980.

- Smither, Robert and Marta Rodriguez-Giegling. Personality, Demographics, and Acculturation of Vietnamese and Nicaraguan Refugees to the United States. *International Journal of Psychology* 17 (1), March 1982.
- Starr, Paul D. Troubled Waters: Vietnamese Fisherfolk on America's Gulf Coast. *International Migration Review* 15:1-2, 1981.
- Starr, Paul and Alden Roberts. Stress: Vietnamese Immigrants: Doing Poorly by Doing Well. *Psychology Today*, June 1980.
- Sully, Francois. *We the Vietnamese: Voices from Vietnam*. New York: Praeger Publishers, 1971.
- Thich Thien An. *Buddhism and Zen in Vietnam*. Rutland, Vermont: Charles E. Tuttle Co., 1976.
- Tran Tuong Nhu. Vietnam Refugees: The Trauma of Exile. U.S. Commission on Civil Rights. *Civil Rights Digest* 9(1), Fall 1976.
- Tran Van Dien. *Vietnamese Holidays and Anniversaries*. Grand Rapids, Michigan: Midwest Office of Materials Development, date not available.
- Tran Van Dinh. Hue, My City, Myself. *National Geographic*, Vol. 176, No. 5. pp. 595-603. November 1989.
- U.S. Committee for Refugees. *Vietnamese Boat People: Pirates Vulnerable Prey*. American Council for Nationalities Services, 1984.
- _____. *Uncertain Harbors: The Plight of the Vietnamese Boat People*. American Council for Nationalities Services, October 1987.
- Vuong Gia Thuy. *Getting to Know the Vietnamese*. New York: Frederick Ungar Publishers, 1976.
- White, Peter T. Vietnam: Hard Road to Peace, Hanoi. *National Geographic*, Vol. 176, No. 5, pp. 561-593. November 1989.
- _____. Saigon: Fourteen Years After. *National Geographic*, Vol. 176, No. 5, pp. 604-621. November 1989.
- Yamamoto, Joe et al. Chinese Speaking Vietnamese Refugees in Los Angeles: A Preliminary Investigation. *Current Perspectives in Cultural Psychiatry*. E. Foulks and Others, eds. New York: Spectrum, n.d.

SOUTHEAST ASIA — EDUCATIONAL CONCERNS

General

- Benderson, Albert. *Educating the New Americans*. Focus. Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1986.
- Berkman, Myron. *Our Lives, Authentic Student Stories for Developing Reading and Writing Stories*. Palatine, IL: Linmore Publishing, 1990.
A workbook for ESL students with examples of autobiographies by immigrant high school students and activities for comprehension, language development and writing.
- Blakeley, Mary. *Americans Talking. . . Listen! How Some Hmong, Khmer, Lao and Vietnamese View American Schools*. Eugene, OR: Lane Community College, 1984.
- Cain, M. A. *Call for Research on the ESL Needs of the Indochinese Refugees*. Paper presented at the Summer Meeting of Teachers of English to Speakers of Other Languages, University of California at Los Angeles, July 1979.
- Chang, Hedy Nai-Lin. *Newcomer Programs: Innovative Efforts to Meet the Educational Challenges of Immigrant Students*. San Francisco, CA: California Tomorrow, 1988.
- Cheng, Li-Rong Lily. *Assessing Asian Language Performance: Guidelines for Evaluating Limited-English-Proficient Students*. Rockville, MD.: Aspen Publishers, 1987.
- Delaney, Patricia C., and Gordon Van Hooft. *Language Program for Southeast Asian Students: A Report on New York State*. Paper presented at the New York State English for Speakers of Other Languages (ESOL) and Bilingual Education Conference, Albany, New York, October 1976.
- Harmon, Roger and others. *Evaluation of English as a Second Language and Vocational Training Program for Indochinese Refugees*. Portland, Oregon: Northwest Regional Educational Laboratory, September 1980.
- Jorgensen-Esmaili, Karen. *New Faces of Liberty: A Curriculum for Teaching About Today's Refugees and Immigrants*. Berkeley, CA: University of California Berkeley, 1988.
This is a curriculum for teachers of social studies, language arts and ESL, grades 5 through 8. It is developed by New Faces of Liberty Project of the School of Education of University of California, Berkeley.
- Kuntz, Laurie. *The New Arrival in the Refugee Camp, Book 1, and The New Arrival in the United States, Book 2*. Hayward, CA: Alemany Press.
- Materials for Indochinese Students, An Annotated Bibliography*. Office of the Los Angeles County Superintendent of Schools.
- Nguyen Dang Liem. *Bilingual-Bicultural Education for Indochinese*. Honolulu, Hawaii: Department of Indo-Pacific Languages, University of Hawaii, April 1979.
- _____. *Indochinese Cross-cultural Adjustment and Communication*. Honolulu, Hawaii: Department of Indo-Pacific Languages, University of Hawaii, n.d.
- Refugee Materials Center. *A Bibliography on Refugee Educational Materials*. Kansas City, Missouri: Refugee Materials Center, U.S. Office of Education, 1986.
- RMC Research Corporation. *Evaluation of Refugee ESL: Final Report*. Hampton, New Hampshire, October 1980.
- Skinner, Kenneth A., and Glenn L. Kendrick. *A New Minority: Indochinese Refugees in Higher Education*. University of Minnesota *OSA Research Bulletin* 18(4), 1977.

Walker, Constance. Learning English: The Southeast Asian Experience. *Topics in Language Disorders* 5(4), September 1985.

Cambodian

Brahm, Sivone. *Guide Book for Teachers, Administrators and Educators of Cambodian Children*. Falls Church, VA: Khmer Research Organization, January 1980.

Cambodian Literacy Project Curriculum. Des Plaines, IL: Northwest Educational Cooperative.

Ouk, Mory, et al. *Cambodian Consonants*. Los Angeles, CA: Los Angeles County Office of Education, 1984.

_____. et al. *Handbook for Teaching Khmer-Speaking Students*. Rancho Cordova, CA: Southeast Asia Community Resource Center, 1988.

It provides information that would be helpful to teachers and administrators working with Khmer students and their parents. It also deals with instructional strategies for Khmer and English language development.

_____. *Let's Learn Cambodian*. Books 1 to 4. Los Angeles: Los Angeles County Office of Education, 1984.

Teaching English to Cambodian Students. Center for Applied Linguistics. November 1978.

Hmong

Bliatout, Bruce et al. *Handbook for Teaching Hmong-Speaking Students*. Southeast Asia Community Resource Center, Folsom Cordova Unified School District, 1988.

This provides information that would be helpful to teachers and administrators working with Hmong students and their parents. It also deals with instructional strategies for Hmong and English language development.

Kirton, Elizabeth Stewart. *Communicating Without the Language: Coping Strategies of Hmong Refugees*. Santa Barbara: Social Process Research Institute, UCSB, 1986.

_____. *Dialogue Between School and Home: Communication or Miscommunication?* Santa Barbara: Social Process Research Institute, UCSB, 1987.

Lyman, Thomas A. *Dictionary of Mong Njua, A Miao Language of Southeast Asia*. The Hague and Paris: Mouton and Co., 1974.

Besides providing a dictionary of more than 6,000 entries, the author includes a brief history of the Green Miao people and describes their language system and grammar.

Moore-Howard, Patricia. *The Hmong—Yesterday and Today*. Sacramento, CA: Sacramento City Unified School District, 1987.

This resource book covers history, culture, customs, resettlement, and difficulties of adjustment of Hmong people. It also includes lesson plans.

Strecker, David and Lopao Vang. *White Hmong Dialogues*. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, 1986.

Walker, Wendy. *The Other Side of the Asian Academic Success Myth: The Hmong Story*.

Whitelock, Doris. *White Hmong Language Lessons, #2*. Minneapolis: Center for Urban and Regional Affairs, 1982.

Lao

Lauangpraseut, Khamchong. *Dara Read Lao, I, II, III, and IV*. San Diego, CA: Multifunctional Support Service Center, 1984, 85, 89.

Uses a modified Romanization to help teach the phonics and to increase the transfer of skills to English literacy. Examples are drawn carefully to build critical thinking skills while teaching literacy, and to encourage pluralism rather than separatism.

Niravanh, Hongthong, tr. *English-Lao Bilingual Dictionary of School Terminology*. San Diego, CA: MRC, San Diego State University, 1988.

Rubin, Joan. *Meeting the Educational Needs of Indochinese Refugee Children*. Los Alamitos, California: National Center for Bilingual Research Communication/Dissemination Office, 1981.

Vietnamese

Benjamin, Rommel, Tran Van Thanh and Mary E. Benjamin. *Alienation Among Vietnamese Students in the United States*. *Free Inquiry in Creative Sociology* 11(1), 1983.

California State Department of Education. *A Handbook for Teaching Vietnamese-Speaking Students*. Sacramento, CA: State Department of Education, 1982.

This handbook provides information for teachers and administrators working with Vietnamese-speaking students and their parents. It also deals directly with instructional strategies for Vietnamese and English language development.

Chung Hoang Chuong. *The Language Situation of the Vietnamese American*. In *Language Diversity: Problem or Resource?* Sau Ling Wong and Sandra McKay, eds., New York: Newbury House Publishers, 1988.

_____. *Working with the Vietnamese High School Student*. In *New Faces of Liberty*, Graduate School of Education, University of California, Berkeley, 1988.

Huynh Dinh Te. *Tet, The Vietnamese New Year Day*. Sacramento, California: Office of Bilingual Bicultural Education, California State Department of Education, 1976

Kelly, Gail Paradise. *Adult Education for Vietnamese Refugees: A Commentary on Pluralism in America*. *Journal of Ethnic Studies* 5(4), Winter 1978.

Leichty, Mary M. *Family Attitudes and Self Concept in Vietnamese and U.S. Children*. *American Journal of Orthopsychiatry* 33(5), October 1963.

CHILDREN'S LITERATURE

General

Aoki, Elaine. *"Turning the Page"/The Appropriate Use of Asian American Children's Literature in the Classroom*. Olympia: Washington State Superintendent of Public Instruction, 1981. ERIC Document #ED-205-985.

Asian American Cultural Heritage Program and the Asian American Education Association. *A Bibliography of Asian and Asian American Books for Elementary School Youngsters*. Olympia: Washington State Superintendent of Public Instruction, 1975. ERIC Document #ED-117-286.

Birdseye, Tom (Adapted). *A Song of Stars*. New York: Holiday House, 1990. An Asian Legend.

Folk Tales From Asia, Book 3. Asian Cultural Center for UNESCO, 1979. Folk tales from Afghanistan, Burma, Indonesia, Iran, Japan, Pakistan, Singapore. Sri Lanka and Vietnam.

Folk Tales From Asia, Book 4. Asian Cultural Center for UNESCO, 1982. Folk tales from Bangladesh, Cambodia, India, Korea, Laos, Malaysia, Nepal, Philippines and Thailand.

Folk Tales From Asia, Book 5. Asian Cultural Center for UNESCO, 1977. Folk tales from India, Philippines, Pakistan, Japan, Malaysia, Burma and Iran.

Folk Tales From Asia, Book 6. Asian Cultural Center for UNESCO, 1977. Folk tales from Korea, Afghanistan, Indonesia, Thailand, Nepal, Singapore and Sri Lanka.

Philip, Neil. *The Cinderella Stories*. New York: Penguin Books, 1989. There are some twenty versions of the folk story of Cinderella.

Stories From Asia Today, A Collection for Young Readers. Unesco. These stories have the authenticity and charm of Asia and present an illuminating picture of

the concerns and interests of the various peoples in the that part of the world today.

Yee, Sylvia and Lisa Kokin. *Got Me a Story to Tell -- Multi-Ethnic Book: Five Children Tell About Their Lives*. CA: Cal Central Press, 1977.

Five stories taken from interviews with children — Chinese, Mexican, Black, Hindi and Filipino.

Chinese

Anderson, Joy. *The Pai-Pai Pig*. Harcourt, Brace & World, 1967.

Su Ling and Yang Yang compete to see who will win the prize money for the fattest pig at the Pai-Pai festival until Su Ling realizes that if he wins, his pig will be killed for the feast that follows. Set in Taiwan.

Chang, Diana. *An Animal Named Year: The Story of the Chinese New Year (Retold)*. Oakland: Four Treasure Press, 1980.

Chang, Kathleen. *The Iron Moonhunter*. Fifth World Tales Children's Book Press, 1977. (bilingual).

This wonderfully illustrated story is based on an old legend that the Chinese American railroad workers built a railroad of their own while building the Central Pacific Railroad.

Chinese Children's Folk Stories (12 volumes). Echo 1986. (Chinese)

This rich and colorfully illustrated set offers what must be the most comprehensive collection of Chinese children's stories ever published.

Chinese Folk Tales. Hong Kong: Sun Ya Publications, Ltd. In Chinese with English translation. For ages 9-13.

Chinese Stories for Children. Highlight, 1985. (bilingual)

6 volumes of well-known stories illustrated with Chinese dough figurines. (1. The Birth of Qi - An Agriculturist, 2. The Peaceful Reign of Shun, 3. Liubel & His Visit with Zhuge Liang, 4. Zhou Chu, the Rebel, 5. Xizhi, A Writing

- Talent in Calligraphy, 6. Peach Blossom Valley, (Chinese Shangrila).
- Ching, Annie. *Birthday Party* (and Other Tales). Asian American Bilingual Center, 1978.
A five-year-old Filipino girl is disappointed because she is unable to get a better birthday gift from her father.
- Coutant, Helen. *First Snow*. New York: Knopf, 1974.
With the help of her grandmother and the first snow she has ever seen, a little Vietnamese girl begins to understand how death can be accepted as a natural part of the life cycle.
- Demi. *Liang and the Magic Paintbrush*. New York: Henry Holt and Company, 1980. (K-3)
Liang received a magic paintbrush from an old man and began his adventure at changing the world, and eventually ridding it of an evil, greedy, arrogant emperor. The book's illustrations are full-color, intricate, detailed, classic Demi, and captivating for kids.
- _____. *Demi's Reflective Fables*. 1988.
This retells and illustrates 13 ancient Chinese fables so young readers can reflect on them, both figuratively and literally. (K-5)
- _____. *Ping and His Magic Axe*. New York: Dobb, Mead & Company, 1987. (K-3)
- _____. *The Empty Pot*. New York: Holt and Company, 1990.
When Ping admits that he is the only child in China unable to grow a flower from the seeds distributed by the Emperor, he is rewarded for his honesty. (K-3)
- Dragon Tales, A Collection of Chinese Stories*. Panda Books, 1988.
- Eberhard, Wolfram. *Folktales of China*. University of Chicago Press, 1985.
- Favorite Children's Stories From China*. Beijing: Foreign Language Press, 1983.
- Feng Xuefeng. *Fables*. Foreign Languages Press, Beijing, 1983.
- Folk Stories*, Volumes 1 and 2. The Overseas Chinese Library, Linking Publishing Company, LTD., 1985.
- Folktales From China*. Series I, II, III, IV. Seagull Publishing Co., Hong Kong, 1977.
- Gao, R. L. (Retold). *Adventures of Monkey King*. Monterey, CA: Victory Press, 1989.
It is the most popular of Chinese folk novels. Written by Wu Cheng-en in the 16th century, it is retold by R. L. Gao.
- He, Liyi. *The Spring of Butterflies and Other Chinese Folk Tales*. New York: Lothrop, Lee and Shepard Books, 1985.
- Heyer, Marilee. *The Weaving of a Dream*. New York: Viking Krestrel, 1986.
This is a dramatic tale, based on an ancient Chinese legend.
- Hong, I-nan. *The Secret Stream*. Crown 1985.
In a folktale similar to the story of Pandora's Box, a girl drinks from a secret spring and brings hardship on her people—but unlike the story of Pandora's Box, this has a happy ending.
- Howard, Ellen. *Her Own Song*. New York: Atheneum, 1988.
- Hsiao, Ellen. *A Chinese Year*. New York: M. Evans and Company, Inc., 1970.
When their grandmother dies, Li-Lan and her brother Nan-San are sent to live with their grandfather for a year so he will not be lonely. As the year passes, they learn the old customs for burial and mourning, go to a new school, visit the temples and learn the famous legends of the region. (4-6)
- Hume, Lotta Carswell. *Favorite Children's Stories from China and Tibet*. Charles E. Tuttle Co., 1985. (K-4)
These are excellent stories and will hold the attention of the young children.
- Kuo, Louise & Yuan Hsi. *Chinese Folk Tales*. Celestial Arts, 1976.
There are 35 stories in this collection, some of which have never appeared elsewhere. Each story is preceded by a brief explanation that adds greatly to the story.
- Leaf, Margaret. Ed Young (Ill.). *Eyes of the Dragon*. New York: Lothrop, Lee & Shepard Books, 1987.
This is a cautionary tale based on the wise Chinese principle that one should not paint the

- eyes of the dragon. Full-color illustrations. (K-5)
- Lee, Jeanne M. *Legend of the Milky Way*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1982.
This enchanting ancient Chinese folktale about the origin of the Milky Way has circulated among the people of China for more than two thousands years. (K-2)
- _____. *Legend of the Li River*. New York: Henry Holt and Company, Inc.
A lyrically retold legend explains the origin of the 'magical hills' that line China's Li River.
- Lee, Paul. *The Curses of Third Uncle*. Toronto: James Lorimer & Company, Publisher, 1986.
- _____. *Teach Me to Fly, Skyfighter! and Other Stories*. Toronto: James Lorimer & Company, Publisher, 1983.
- Lim, Genny. *Wings for Lai Ho*. San Francisco: East/West, 1982.
A bilingual children's book.
- Ling, Frieda and Lau, Mee-Shan. *The Maiden of Wu Long*. Toronto: Kids Can Press, 1978.
Li Tai, the village mason, sets out to find the Maiden of Wu Long, who is the only one who can bring spring back to the beautiful village of the Mountain of Flying Clouds. (Gr. 1-4)
- Lord, Bette Bao. *The Year of the Boar and Jackie Robinson*. New York: Harper & Row, Publishers, 1984.
A Chinese child who came to Brooklyn in 1947 learns to enjoy baseball.
- Louie, Ai-Ling. *Yeh-Shen, A Cinderella Story from China*. New York: Philomel Books, 1982.
After hearing the story of Yeh Shen from her grandmother, Louie translated and retold it with poetic simplicity. Although set in China, the story is basically the same as the familiar European fairytale of Cinderella. But, surprisingly, it is at least 1,000 years older than its earliest known Western version.
- Mahy, Margaret. *The Seven Chinese Brothers*. New York: Scholastic, Inc. 1990.
The illustrations of the earlier versions of this popular folk-tale have been replaced by handsome, historically accurate watercolors.
- McCunn, Ruthanne Lum. *Pie-Biter*. 1983. (English or Chinese)
Tells the story of Hoi, who comes from China to work on the railroad in the 1860's. Hoi learns to use his wits and his love for pies to gain physical and social stature.
- Minford, John. (trans). *Favorite Folktales of China*. Beijing: New World Press, 1983.
This is a delightful collection of the best loved folktales from China's majority Han nationality and 12 minority nationalities.
- Morris, Winifred. *The Magic Leaf*. New York: Atheneum, 1987.
With droll wit, Winifred Morris captures and revives the spirit of old Chinese tales.
- Murray, Marian. *Plant Wizard: The Life of Lue Gim Gong*. Collier-Macmillan Ltd., 1970. (Elem.)
An immigrant from China, he was honored at two world's fairs for his contributions to the American citrus industry.
- Pan, Cai Ying. (adapted) *Monkey Creates Havoc in Heaven*. New York: Penguin Books, 1987.
- Pinkwater, Manus. *Wingman*. New York: Dodd, Mead, 1975.
- Pittman, Helena. *A Grain of Rice*. New York: Hastings House, Publisher.
- _____. *Selection of Chinese Folk Tales, The (1-4)* Hong Kong: Seagull Publishing Co., 1979. (bilingual)
- Stock, Catherine. *Emma's Dragon Hunt*. New York: Lothrop, Lee and Shepard, 1984. (1-3)
- Tompert, Ann. *Grandfather Tang's Story, A Tale Told with Tangrams*. New York: Crown Publishers, Inc., 1990.
Grandfather Tang and little Soo were sitting under a tree, playing a game with their tangram puzzles.
- Van Woerkom, Dorothy. *The Rat, the Ox, and the Zodiac*. New York: Crown Publishers, Inc., 1976.
A Chinese legend adapted by the author.

Walls, Jan & Yvonne. (tr.) *West Lake: A Collection of Folktales*. San Francisco: China Books & Periodicals, 1980.

In the spring of 1959, a group of people, with Xu Fei, Chen Weijun and Shen Tuqi in the lead, began collecting folktales in Hangzhou and the West Lake area. Altogether they gathered nearly four hundred stories of various kinds, and eventually selected these thirty-four tales for a volume that would give prominence to the scenic beauties of the area. The book was published in 1978.

Wang, Hsing-Pei (adapted by). *Monkey Subdues the White-Bone Demon*. Peking: Foreign Languages Press, 1976.

This picture book is based on an episode from *The Journey to the West* (or *Monkey*), a mythological novel by Wu Cheng-en.

Wei, Jinzhi. *100 Allegorical tales from Traditional China*. Hong Kong: A JPC Publication Co., 1985.

Wolkstein, Diane. *8,000 Stones, a Chinese Folktale*. Doubleday, 1972.

The Grand Satrap of India gives an elephant to the Emperor of China. The problem is to find out how much it weighs. The problem is solved by a little boy who later becomes Ts'ao P'ei, Emperor of China. (K-3)

The Magic Wings. A Tale from China. New York: A Unicorn Book, 1983. (K-3)

Women in Chinese Folklore. Beijing: China Publications Centre, 1983.

The folktales in this book are very popular among the Chinese and date back thousands of years.

Wong, Kat. *Don't Put the Vinegar in the Copper*. Fifth World Tales Children's Book Press, 1978. (bilingual)

This story of a misunderstanding arising from the confusion of pronunciation of English grew out of the language barrier between the author and her own mother and teaches a valuable lesson.

Wyndham, Robert (ed). *Chinese Mother Goose Rhymes*. World Publishing Co., 1968.

Forty traditional children's rhymes are presented in both the Chinese original and the English translations. (K-3)

Xu Li. (Adapted by). *Beginning of Monkey, The* (Monkey Series 1). Foreign Language Press, Beijing, 1985.

The Monkey Series are picture books based on the ancient Chinese fantasy novel *Journey to the West*, a story rich in tales about demons and monsters who try to stop the Tang Priest Xuanzang from reaching the Thunder Monastery in India to fetch Buddhist scriptures. The real hero of this novel, loved for four hundred years by Chinese readers, is the resourceful, brave and humorous Monkey. The whole series of 34 books are in full color.

Yee, Diane C. *Gung Hay Fat Choy*. Children's Press, 1981.

The author explains the significance of the Chinese New Year and describes its celebration by Chinese Americans.

Yee, Paul. *Tales from Gold Mountain*. New York: Macmillan Publishing Company, 1990.

The eight stories in this insightful collection by a third generation Chinese Canadian read like folklore, but are original tales, firmly rooted in those real places and events that defined the Chinese experience in 19th century North America.

Young, Ed. *Lan Po Po*. New York: Philomel Books, 1989.

A Red Riding Hood story from China. This tale comes from an ancient oral tradition. It uses a dramatic style that combines techniques used in ancient Chinese panel art with a powerful contemporary palette of watercolors.

Japanese

Boshi, Issun. *The Adventures of One Inch Boy*. Union City, CA: Heien International, Inc., 1985.

A tiny boy grows to only one inch tall. He travels to the capital city to study and practice martial art. One day he saves a princess from the evil demon. The magic mallet left by the demon makes him into a full-grown, handsome young man.

Clement, Claude. *The Painter and the Wild Swan*. New York: Dial Books, 1986.

There are beautiful pictures with Japanese scripts. (K-3)

Han, Mieko. *The Marriage of a Mouse*. Institute for Intercultural Studies, Los Angeles, N.d.

- This is a traditional folktale of Father Mouse's search for the "greatest" marriage partner of his daughter.
- Hidaka, Masako. *Girl From the Snow Country*. New York: Kane/Miller Book Publishers, 1986.
A little Japanese girl enjoys the falling snow as she makes snow bunnies and walks across the snowy fields with her mother to the village market. (K-3)
- Horio, Seishi. *The Monkey and the Crab*. Helen, 1985.
With the help of a wasp, chestnut, cowpat, and mortar, Mrs. Crab's children take revenge on the greedy monkey after he took away the persimmon.
- Jameson, Cynthia. *One for the Price of Two*. New York: Parents' Magazine Press, 1972. (K-3)
- Jiji. Hanasaka. *The Old Man Who Made the Tree Bloom*. Union City, CA: 1988.
A kind old couple and their dog, Shiro, live next door to a greedy old couple. Shiro brings good fortune to his master and mistress in gratitude for their kindness to him. When the greedy old couple tries to imitate their good neighbors, misfortune is the result.
- Kani, Saru. *The Monkey and the Crab*. Union City, CA: 1988.
Mr. Monkey and Mrs. Crab trade a persimmon seed for a rice ball. The patient Mrs. Crab plants the seed. After it sprouts and bears fruit, greedy Mr. Monkey kills the crab and takes all the fruit. With the help of a wasp, chestnut, cowpat, and mortar, Mrs. Crab's children take revenge on the monkey. A Japanese fairy tale for children of all ages.
- Kimishima, Hisako. *Ma Lien and the Magic Brush*. Parents' Magazine Press, 1968.
Ma Lien, a peasant boy, is too poor to even buy a brush; yet he longs to paint. A kindly wizard gives the boy a magic brush which makes all the boys pictures come alive. A greedy mandarin imprisons M Lien in order to take the brush for himself, but the young boy outwits the evil man and uses his special gift to help the poor people of his village. (K-3)
- Kobayashi, Takiji. *The Cannery Boat*. New York, 1933.
It is the story of the voyage of a floating cannery in the waters off Kamchotka. The ship is manned by rough sailors, students from the universities, who have been tricked into believ-
- ing the work is a desirable summer job. The descriptions of the life aboard ship are powerful and convincing, but what gives this book its characteristic flavor is the Marxist philosophy underlying it.
- Matsuno, Masako. *A Pair of Red Clogs*. Cleveland, OH: Collins World Publisher, 1960.
- Mauruki, Toshi. *Hiroshima No Pika*. New York: Lothrop, Lee and Shepherd, 1980.
- McAlpine, Helen & William. *Japanese Tales and Legends*.
The Adventure of the One Inch Boy. Helen 1985. (Elem.)
A boy is born and grows to only one inch tall. One day he saves a princess from the evil demon. The magic mallet left by the demon makes him into a full-grown, handsome young man.
- Miyazawa, Kenji. *Winds and Wildcat Places*. Tokyo, Japan: Kodansha International Ltd., 1967.
These classic short stories from Japan evoke a world of enchantment and bright mythology. The color illustrations are striking. (4-8)
- Mizumura, Kazuo. *Flower, Moon, Snow: A Book of Haiku*. New York: Crowell, 1977.
- Morimoto, Junko. *The Inch Boy*. New York: Viking Kestrel, 1986.
The Inch Boy is a story of family support, courage, loyalty and goodness rewarded. A giant, a princess and boldly colored illustrations add to its overall excellence. (K-4)
- Mosel, Arlene. *Then Funny Little Woman*. New York: E. P. Dutton, 1972.
- Namioka, Lensey. *White Serpent Castle*. New York: Dell, 1976.
- Natsutani, Niyoko. *The Fisherman Under the Sea*. New York: Parent's Magazine Press, 1969.
- Okawa, Essei. *The Fisherman and the Grateful Turtle*. Helen 1985. (Elem.)
When the fisherman returns to his village after his trip to the Sea Palace, he discovers that he has already turned into an old man.

Otsuka, Yuzo. *Suho and the White Horse*. New York: The Viking Press, 1967.

Politi, Leo. *Mieko*. San Carlos, CA: Golden Gate Junior Books, 1969.

Little Mieko, whose name means "beautiful, graceful girl" in Japanese, lives with her parents near Little Tokyo in Los Angeles. The story shows how family members love and respect each other, and the graceful quality of Japanese culture is captured by Politi's illustrations. (K-3)

Sakada, Florence (ed.). *Japanese Children's Favorite Stories*. Charles E. Tuttle Co., 1953. (K-40)

Twenty popular folktales.

Say, Allen (Retold). *Once Upon the Cherry Blossom Tree, An Old Japanese Tale*. Harper & Row, Publishers, 1974.

An unhappy and miserly landlord swallowed a cherry pit. The pit began to sprout. A cherry tree was growing on top of his head. What happened to the cherry tree and to the wicked landlord is a favorite joke of Japan.

_____. *The Feast of Lanterns*. New York: Harper, 1976.

Set in Japan. (Gr. 3-4)

_____. *Tree of Cranes*. New York: Houghton Mifflin, 1991. (K-3)

A Japanese boy is introduced to Christmas for the first time.

Shibano, Tamizo. *The Old Man Who Made the Trees Bloom*. Helen, 1985.

When the greedy couple tries to imitate their good neighbors, misfortune is the result and hurt themselves.

Shimada, Shigeo. *A Stone Cried Out, The True Story of Simple Faith in Difficult Days*. 1987.

A very readable autobiography written with surprising humor and depth of feelings. Ejected from his own house upon becoming a Christian, he comes to America to further his education and to serve his fellow Japanese.

Soya, Kiyoshi. *A House of Leaves*. 1986.

Full-page art and narrative about Sara and her make-believe house in the garden. This one is a winner for preschool folks. (K-1)

Suyeoka, George. *Momotaro*. Honolulu: An Island Heritage Book, 1986.

An extraordinary Japanese boy is determined to rid his village of the ogres who have terrorized the people for years. Edited by Ruth Tabrah. Adapted from the original folktales by Island Heritage.

_____. *Issunboshi*. Honolulu: An Island Heritage Book, 1986.

The brave inching saves a forlorn princess from being eaten by ogres. Issunboshi grows to normal size in the end and marries the princess. Enchanting full-color graphics compliment the text.

_____. *Urashima Taro*. Honolulu: An Island Heritage Book, 1987.

A selection of favorite stories from Japan will full-page color illustrations.

Takashima, Shizuye. *A Child in Prison Camp*. Plattsburgh, NY: Tundra Books, 1971.

Told from a child's perspective, this is the story of the internment of Japanese Canadians during World War II. (3-8)

Taro, Urashima. *The Fisherman & the Grateful Turtle*. Union City, CA: 1988.

A young fisherman saves a turtle. The grateful turtle invites the fisherman to its Sea Palace where he is entertained by the Sea Princess. Time passes quickly. When the fisherman returns to his village, he discovers that he has already turned into an old man.

Tobias, Tobi. *Isamu Noguechi, The Life of a Sculptor*. (a biography for young people). New York: Thomas Y. Crowell Company, 1974.

Uchida, Yoshiko. *Dancing Kettle and Other Japanese Tales*. Berkeley: Creative Arts Book Company, 1980.

A collection of Japanese folk tales. (Gr. 4-6)

Uchida, Yoshiko. *The Best Bad Thing*. New York: Atheneum, 1983

A highly praised novel.

_____. *The Happiest Ending*. New York: Atheneum, 1985.

When twelve-year-old Rinko learns that Teru, the daughter of her good friend, Auntie Hata, is coming from Japan to marry a stranger twice of her age, she is determined to rescue Teru from such a terrible fate.

..... *A Jar of Dreams*. New York: Atheneum, 1982.

This is a strong Depression Era story of 11-year-old Rinko, who learns that she is a special and worthy person. (This book received an award)

..... *Samurai of Gold Hill*. New York: Charles Scribner's Sons, 1972.

It delves into the history of the Japanese in America to re-create the characters and concerns of the first Japanese immigrants, who formed the Wakamatsu Colony and settled in Gold Hill, California.

..... *The Two Foolish Cats*. New York: Margaret K. McElderry Books, 1987.

Daizo and Suki are two cats that lived at the edge of a dark pine forest in Japan. They got along well, hunting in meadows and streams, until one day when they discovered two rice cakes in the tall reeds. (K-3)

..... *The Birthday Visitor*. New York: Scribner's, 1975.

For Grades 2-4.

Watkins, Yoko Kawashima. *So Far From Bamboo Grove*. New York: Lothrop, Lee and Shepard Books, 1986.

Yoko and her family lead a peaceful life during World War II in North Korea until the North Korean Communist army begins to advance. Suddenly they must flee for their lives, running on foot at night, jamming into railroad cars, always in fear, always lacking food and shelter.

Yagawa, Sumiko. *The Crane Wife*. New York: William Morrow and Co., 1981.

After the farmer tends to a crane, he acquires a beautiful wife who is an excellent weaver. The farmer is admonished never to watch his wife while she is weaving. Impelled by greed and bad advice, he breaks his promise.

Yashima, Taro. *Crow Boy*. New York: Penguin Books, 1976.

The story gives children the opportunity to appreciate the skills of a boy so unlike themselves and to develop a respect for his perseverance. (1-6)

..... *Umbrella*. New York: The Viking Press, 1970.

The anticipation, impatience, and joy of a little girl who waits for a rainy day to use her birthday umbrella. (K-2)

..... *Seashore Story*. New York: Viking Press, 1967.

Yashima, Mitsu and Taro. *Momo's Kitten*. New York: The Viking Press, 1971.

Momo, the small Japanese-American heroine, finds a stray kitten under a geranium bush and is allowed to keep it. (K-1)

Korean

Adams, Edward B. (ed.). *Blindman's Daughter*. 1981. (bilingual)

A well-known Korean folktale of a beautiful daughter whose great sacrifices help to restore her father's sight. (K-3)

..... *Two Brothers and Their Magic Gourds*. 1986. (bilingual)

Two brothers are given special seeds to magical gourds. One is kind-hearted and one greedy, plant some gourds seeds that were brought to them from a bird. All time favorite among Korean parents as well.

..... *Herdboy and Weaver*. 1981. (bilingual)

The lovely weaver, Chik-nyo, and the Herder, Kyun-woo, live happily in the kingdom near the stars until they are separated as punishment for their inattention to duty and responsibility. This is a romantic tale where the reader will feel a kinder spirit of dreams, laughter and fantasies with the hearts of Korean people.

..... *Korean Cinderella*. Seoul International Publishing House, 1982. (bilingual)
Children will be familiar with this Cinderella tale about Kongjee, a kind and sincere little girl whose life is made difficult by her stepmother, Pae-shi. Insights can be gained regarding the similarities, commonalities, and differences among cultures.

..... *Woodcutter and Nymph*. Seoul, Korea: International Publishing House, 1982.

The woodcutter is basically an honest and conscientious person. Though poor, he accepts his position in life and only wishes for a good wife and children so as to carry on the family tradition. By accepting a premise of deceit to find happiness, he loses it. The concepts of yin and yang are central to the story.

Bang, Im and Yi Ryuk. (tr. James S. Gale). *Korean Folk Tales*. Charles E. Tuttle Co., 1962.

It is a collection of fascinating Korean legends, folktales, imps, ghosts and fairies. The stories serve as true interpreters of the three great religions, Taoism, Buddhism and Confucianism.

Bang, Molly. *The Paper Crane*. (can be ordered from The Heritage Key, Inc.) (K-4)
The story tells the tale of a struggling Asian father and son and their visit from a poor hungry stranger.

Hahn, Jae Hyun. *Seven Korean Sisters*. The Institute for Intercultural Studies, Los Angeles, 1980. (1-3)

The origin of the saktong chogori worn by Korean girls and women on special days is explained in this fanciful story.

_____. *Special Korean Birthday*. The Institute for Intercultural Studies, Los Angeles, 1980. (1-3)

Young Soo, a Korean immigrant boy, invites his friend Paul to his baby sister's first birthday party. The sister receives many gifts and is seated at her birthday table with the objects and food. Paul comes to understand the significance of the gifts and to appreciate his friend's Korean heritage.

Hyun, Peter (ed). *Korea's Favorite Tales and Lyrics*. 1978.

A lovely collection of Korean folktales, poems, songs and stories for children including the Heavenly Maiden and the Woodcutter, Kongji and Patji, The Flower-eating Locomotive, and the Dancing Village.

Kim, So-Un. *The Story Bag*. A Collection of Korean Folktales. Rutland, VT: Charles E. Tuttle Co., 1969.

This is a captivating collection of Korean folktales compiled by the eminent Korean storyteller, Mr. Kim. His stories delight the hearts of all "children" between the ages of 8 and 80.

Kim, Yong Ik. *The Dividing Gourd*. New York: Knopf, 1962.
A novel about a Korean fisherwoman.

_____. *The Shoes from Yang San Valley*. Garden City, NY: Doubleday, 1970.

A pair of silk brocade shoes reminds a boy in wartorn Korea of a happy past.

Paek, Min. *Aekyung's Dream*. San Francisco: Children's Book Press, 1978.

This is a story of a recently arrived young Korean girl which centers upon an experience shared by all immigrant children — that of adjustment to an unfamiliar, sometimes hostile, and oftentimes bewildering culture.

Rhee, Nami. *Woodcutter and Tiger Brother*. 1988.

This story shows the spirit of Korean People filled with courage and wit. It also tells that "filial piety" and faithfulness to parents are the prime virtues of the Korean people. (K-3)

Pacific

Anaya, Rudoifo A. *Heart of Aztlan*. Berkeley, CA: Editorial Justa Publications, Inc., 1983.

A Filipino American novel.

Baclagon, Maria. *Miyawing Kutng*. NCP Publishing Corporation, 1980. (3-4)

Story about cats written in English and Tagalog.

Buffet, Guy & Pam. *Adventures of Kama Pua'a*. Australia: An Island Heritage Book, 1972.

This is the story of nature as the Hawaiians respect it, undomesticated, wild, and free.

Chock, Eric, ed. *Small Time Kid Hawaii*. Spec. issue of *Bamboo Ridge* 12 (1981)

A collection of children's poetry.

Feeney, Stephanie and Ann Fielding. *Sand to Sea*. Honolulu, HI: University of Hawaii Press, 1989.

This book introduces children to Hawaii's ocean environment, the animal and plant life of the sea, on reefs, in tidepools, and on shore.

Hegedorn, Jessica. *Dogeaters*. New York: Pantheon Books, 1990.

This is the definitive novel of the encounter between the Philippines and America and their history of mutual illusion, antagonism, and ambiguous affection.

Robles, Al. *Looking for Ifugao Mountain*. San Francisco: Children's Book Press, 1977.

This is the story of a Filipino American in search of his ancestral past. There are many obstacles, but Kayumanggi finally discovers the secret of his ancestry.

Santa, Antonio E. *Mahinhin, A Tale of the Philippines*. 1984.

A funny, sad, exciting, wonderful novel of a 12-year-old girl growing up in the 1950's in a small Philippine town of Santa Ynes, near Manila. (gr. 4 and up)

Santos, Bienvenido N. *Scent of Apples: A Collection of Stories*. 1979.
Stories from the Philippines.

Tune, Suelyn Ching. *How Maui Slowed the Sun*. A Kolowalu Book, 1988.

The author recounts how Maui uses his magical powers to slow the path of the sun across the sky, thus allowing crops more time to grow, fishermen more time to fish, and children more time to play.

_____. *Maui and the Secret of Fire*. Honolulu: A Kolowalu Book, 1991.

In his search for the secret of fire, the legendary young hero Maui meets up with the equally tricky mud hens. His quest is to learn how to make fire so that his people can cook food and warm themselves—a quest in which he must muster all his cunning. In the process he also changes the mud hens forever.

Williams, Julie. *And the Birds Appeared*. A Kolowalu Book, 1988.

_____. *Maui Goes Fishing*. A Kolowalu Book, 1991.

This Hawaiian version of a legend told throughout Polynesia relates one of Maui's greatest feats.

Southeast Asian

Avery, Annette. *Two Folk Tales from South East Asia*. "The Clever Bird and The Stupid Bird" and "The Salty Sea". Bassendean, Western Australia: The Avery Publishing Company, 1990. (English and Vietnamese).

This is a picture book designed for primary school students.

Carrison, Muriel Paskin. (Retold). *Cambodian Folk Stories from the Gatiloke*. Charles E. Tuttle Co., 1987.

This is the first English interpretation of Cambodian folk stories revealing the real life of the Cambodian people. These well-written stories were inspired by monks and are used to teach about the proper way to live.

Chao, Kair Ta, Trans. by Kao Cho Saefong. *Tales From the Mien People of Laos*. Berkeley, CA: Laotian Handcraft Center, 1989.

Four stories are parts of the deep reservoir of oral tradition of the Mien people. (with an audiotape)

Coburn, Jewell Reinhart. *Encircled Kingdom, Legends and Folktales of Laos*. Burn, Hart and Company Publishers, 1979.

Covers how mankind began, New Year festival, ceremony of friendship, origin of Mekong River, and other tales.

_____. (written). *Beyond the East Wind*. Burn, Hart and Company Publishers, 1976.

The legends and folktales from Vietnam were told by Duong Van Quyen and illustrated by Nena Grigorian Ullberg with authenticity of theme, mood, and detail. Includes 10 stories and brief history of Vietnam and explanations of customs and rituals.

_____. *Khmers, Tigers and Talismans: From the History and Legends of Mysterious Cambodia*. Burn, Hart and Company Publishers, 1978.

Eight stories from the history and legends of Cambodia.

Han, Mieko. *Turtle Power — Vietnamese*. National Asian Center for Bilingual Education, 1983.

Every page of this Vietnamese folktale is in English and Vietnamese. A turtle saves the life of the Dragon King, who lives in the sea, by going ashore and bringing back ginseng to heal the king.

Hap, Le Huy. *Vietnamese Legends*. Tuttle, 1965.

Traditional tales from Indo-China have been adapted by a former director of the Vietnamese-American Association.

Hien, Nguyen Thai Duc. *Doi song moi/Tren dat moi; A New Life in a New Land*. National Assessment and Dissemination Center, 1980.

This fourth-grade reader is for Vietnamese students trying to adjust to a new life in America. The stories, using members of the Nam family as the central figures, highlight American and Vietnamese customs.

Johnson, Charles. *Six Hmong Folktales Retold in English*. St. Paul, MN: Macalester College, 1981.

There are six folktales in English only, simplified for use by beginning English students. Contains many pages of cultural notes related to aspects of the stories.

Karl, Terry. *Children of the Dragon*. San Francisco: Peoples Press, 1974.

This is a story of the people of Vietnam and their struggle at that time, told for children. It is the tale of one particular family, their efforts to survive the hardships of war, and their courage to continue fighting for their independence. (4-8)

Le Quang Vinh. *Moon Festival*. Bassendean, Western Australia: The Avery Publishing Company, 1990. (English and Vietnamese).

This is a story of the Middle Autumn Festival. Some songs are included in this picture book. Vietnamese children often sing these songs on the night of Moon Festival.

Lee, Jeanne. *Bà Nam*. New York: Henry Holt and Company, 1987. (2-4)

In this book based on her childhood experiences in Vietnam, Jeanne Lee tells the story of how Nan learns that despite her outward appearance, Bà-Nam is a kind, beautiful woman.

_____. *Toad Is the Uncle of Heaven*. New York: Henry Holt and Company

This Vietnamese folktale reveals how Toad goes to heaven to end a drought, and there receives the honorary title of Uncle.

Loh, Morag. *Stories and Storytellers from Indochina*. Richmond, Victoria, Australia: Hodja Educational Resources Cooperative Ltd., 1985.

This is a book containing stories from the Khmer, Chinese, Lao, Hmong, and Vietnamese cultures. All stories are told in English and the language of origin.

Nguyen, Du. *Tale of Kieu*: bilingual edition. 1983.

This traditional poem contributes to a better understanding of the people of Vietnam and their traumatic experience in death and war.

Nguyen, Lan. *Vietnamese Folktales*. Office of the Alameda County Superintendent of Schools, 1981.

This is a good collection of familiar Vietnamese folktales.

Nguyen, Xuan Thu. *Selected Vietnamese Folktales*. Victoria, Australia: School of Community Studies, Phillip Institute of Technology, 1986.

Tales from the Mien People of Laos. Berkeley, CA: Laotian Handcraft Center, 1990.

There are four entertaining tales collected orally from Mien refugee women now living in California.

Terada, Alice M. *Under the Starfruit Tree*. Folktales From Vietnam. Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.

This collection of stories contributes to the understanding of the traditions, values, and human qualities of the Vietnamese peoples.

Tran, Khanh-Tuyet. *The Little Weaver of Thai-Yen Village*. San Francisco: Children's Book Press, 1977.

This is the story of Hien, a young Vietnamese girl whose family is destroyed during the U. S. war on Vietnam. (1-6)

Tran, My-Van. *Folk Tales from Indochina*. Victoria, Australia: Vietnamese Language and Culture Publications, 1987.

Tran, Van Dinh. *Blue Dragon, White Tiger*. (A Tet Story). Philadelphia: TriAm Press, 1983.

A novel concerning a young Vietnamese man's return to Vietnam after living in the U.S.

_____. *The Childhood Memories of Vietnam*. El Toro, CA: Bilingual Publishing, 1981.

Vang, Lue and Judy Lewis. *Grandmother's Path, Grandfather's Way*. Rancho Cordova, CA, 1984, 1990.

Background information, folktales, expressive language, and sung poetry, Hmong and English.

Vuong, Lynette Dyer. *The Brocaded Slipper and Other Vietnamese Tales*. (can be ordered from The Heritage Key, Inc.)

There are five enchanting fairy tales from Vietnam:

Wall, Lina Mao (Told). *Judge Rabbit and the Tree Spirit: A Folktale from Cambodia*. San Francisco: Children's Book Press, 1991. (K-4)

Willcox, Don. *Hmong Folklife*. Hmong Natural Association of North Carolina, 1986.

The most complete book about the Hmong people: history, language, music, religion, customs, food, games, and stories. Contains color photos and illustrations.

Xiong, Blia. (Retold). *Nine-In-One, GRR! GRR!* San Francisco: Children's Book Press, 1989.

This Hmong tale explaining the balance of nature will appear to all children. It is also the first Hmong folktale to be illustrated in a style that recreates the embroidered story cloths—the Hmong's unique way of recording their history and legends. Illustrated by Nancy Hom.

(1-4)

LITERATURE FOR YOUNG ADULTS

General

Baker, Houston A. *Three American Literatures*. New York: The Modern Language Association of America, 1982.

With at least two essays devoted to each of the three literatures — Chicano, Native American, and Asian American.

Bruchaec, Joseph. *Breaking Silence, An Anthology of Contemporary Asian America Poets*. Greenfield Center, N.Y.: The Greenfield Review Press, 1983.

This is the first poetry collection to represent the full range of contemporary Asian American voices. Major subjects are a recounting of the immigrant experience, the search for a sense of belonging to both the old culture and the new, and relationships with family and ancestors.

Chen, Lai Nam. *Images of Southeast Asia in Children's Fiction*. Singapore: Singapore University Press, 1981. (9-12)

This is a teacher's guide to Southeast Asian folktales, legends, family and adventure stories. An annotated bibliography is included.

Chin, Frank, et al., eds. *IIIIIIIIII! An Anthology of Asian-American Writers*. Washington: Howard UP, 1983.

This anthology is exclusively Asian-American. It includes works of Filipino-, Chinese-, and Japanese-Americans authors.

Focus on Asian Studies. Contemporary Literature. New York: Asia Society, Spring, 1986. (4-12)

This issue of Focus looks at a variety of forms of Asian literature. Gives suggestions for using literature in the social studies classroom.

Harstad, James. *Asian Pacific Literature, Volumes 1-3*. Honolulu: State of Hawaii Department of Education, 1981. (9-12)

Textbook style resource which contains poems, stories, essays, plays, and songs which are native to the Asian and Australian continents and the Pacific Islands. Student activities and questions included.

Hsu, Kai-yu, and Helen Palubinskas, eds. *Asian-American Authors*. Boston: Houghton, 1976.

Kim, Elaine H. *Asian American Literature*. Philadelphia: Temple University Press, 1982.

An introduction to the writings of Asian American authors and their social context.

Lim, Genny. *Winter Place: A Collection of Poems*. San Francisco: Kearny Street Workshop Press, 1989.

A collection of poems by the Asian American poet written over a ten-year period.

Lim, Shirley Geok-lin, Mayumi Tsutakawa and Margarita Donnelly. *The Forbidden Stitch, An Asian American Anthology*. Calyx Books, 1989.

An collection of short stories by Asian American women from all walks of life.

Pai, Hsien-yung. *Crystal Boys*. San Francisco: Gay Sunshine Press, 1990.

The first Chinese novel on gay theme.

Planas, Alvin, et al., eds. *Hawai: An Anthology of Asian American Writings*. Berkeley: University of California, 1980.

Wand, David Hsin-Fu, ed. *Asian-American Heritage: An Anthology of Prose and Poetry*. New York: Washington Square Press, 1974.

Watanabe, Sylvia and Carol Bruchac. (ed.) *Home to Stay: Asian American Fiction by Women*. Greenfield Center, NY: The Greenfield Review Press, 1990

There are 32 pieces of fiction in this book. Asian women and a few non-Asians strongly associated with Asian American experience tell stories of lives in a new world.

Chinese

Ai Bei. *Red Ivy, Green Earth Mother*. Translated by Howard Goldblatt. Salt Lake City: Peregrine Smith Books, 1990.

Best Chinese Stories, 1949-1989. Beijing: Panda Books, 1989.

This anthology consists of 40 short stories by 3 generations of writers—among them Zhao

Shuli, Zhou Libo, Sun Li, Lu Wenfu, Zhang Xianliang, Wang Meng, Shen Rong, Wang Anyi, and Li Rui. They represent a literary period marked by boldness.

Birch, Cyril. *Anthology of Chinese Literature from Early Times*. New York: Grove Press, Inc. 1965.

The first anthology of Chinese literature to draw together the finest of existing translations. This anthology includes all major genres of literature from the Ancient songs to the dramas of the 14th Century.

_____. *Anthology of Chinese Literature: Vol. 2* New York: Grove Press, Inc. 1972.

Bynner, Witter. (tr. from the texts of Kiang Kang-hu). *The Jade Mountain, A Chinese Anthology*. Doubleday & Company, Inc., 1964.

In the 18th century, a short anthology of three hundred Tang poems was compiled, it has become the most popular book of poems ever published in China. This book is the result of a ten-year collaboration between Kiang Kang-hu, a Chinese scholar, and Witter Bynner, an American poet.

Chang, Diana. *The Frontiers of Love*. New York: Random, 1956.

Chao, Evelina. *Gates of Grace*. New York: Warner, 1985.

Cheng, Nien. *Life and Death In Shanghai*. Penguin Books. 1986.

This is an autobiographical account of the author's terrifying experience of the Cultural Revolution.

Chin, Frank. *Chickencoop Chinamen, The Year of the Dragon*. 1981.

Two plays written by a talented and controversial writer whose plays defy accepted stereotypes and conventions.

_____. *The Chinaman Pacific & Frisco R. R. Co.*, Minneapolis: Coffee House Press, 1988.

A collection of short stories.

_____. (Retold). *Rescue at Wild Boar Forest* (Volume 1 of Tales from the *Water Margin*). Coquitlam, Canada: Water Margin Press Ltd., 1989.

The Water Margin tales are from a novel recognized as one of the great works in Chinese literature.

_____. *Donald Duk*. Minneapolis, MN: Coffee House Press, 1991

Twelve-year-old Donald Duk is a kid with an ethnic chip on his shoulder. Burdened by a name he hates, parents who embarrass him, and a culture he doesn't understand, he dreams of being the next Fred Astaire. His journey through one magical Chinese New Year in San Francisco's Chinatown is one Chinese New Year one never forgets.

Chin, Yin-lien C, Yetta S. Center, and Mildred Ross. *Traditional Chinese Folktales*. New York: An East Gate Book, M.E. Sharpe, Inc., 1989.

This retelling of traditional Chinese folktales is intended for English-speaking readers of all ages. The stories run the gamut from romance and adventure to historical truths.

Chu, Louis. *Eat a Bowl of Tea*. New York: Lyle Stuart, 1961. Reprint, Seattle: University of Washington Press, 1979.

This novel is a satire on the manners and mores of Chinatown's bachelor society, an enclave of old man trapped by racist immigration laws to live out their lives without the comfort of their wives and families.

Deng, Ming-Dao. *Seven Bamboo Tablets of the Cloudy Satchel*. San Francisco: Harper, 1987.

Fritz, Jean. *China's Long March, 6,000 Miles of Danger*. New York: G.P. Putnam's Sons. 1988.

This is an account of the incredible 6,000 mile journey across China made by the Communist Army in 1934 and 1935.

Hwang, David Henry. *M. Butterfly*. New York: A Plume Book, 1986.
1988 Tony Award Winner of Best Play.

Jan, Gish. *Typical American*. Boston: Houghton Mifflin, 1991.

This is the story of a family coming together and coming apart, of personal history colliding with world history. The Changs have come to America for education and safety. Ralph becomes obsessed with money. His wife is enthralled with glamour magazines and suburban life, and Theresa, his straight-laced sister, falls into a heady affair with a married man. It is the story of three human beings coming to understand what really matters.

Kingston, Maxine Hong. *Chinamen*. New York: Alfred A. Knopf, 1975

Through the life stories of the men in her family, Kingston depicted the experiences of Chinese American pioneers.

_____. *The Woman Warrior*. New York: The Vintage Books, 1975.

Memoirs of a girlhood among ghosts.

_____. *Tripmaster Monkey*. New York: Alfred A. Knopf, 1989.

This is the author's first work of fiction.

Lao She. *Richshaw Boy*. Translated by Even King. New York: Reynal & Hitchcock, 1945.

Lee, C. Y. *China Saga*. New York: Weidenfeld, 1987.

A semiautobiographical novel describing four generations of a Chinese family and spanning the Boxer Rebellion, Sun Yat-Sen's revolution, Mao's regime, and the Cultural Revolution.

Lee, Gus. *China Boy*. New York: Penguin Books, 1991.

This is a brilliantly rendered novel of family relationship, culture shock, and the rites of passage that are universal perils of growing up.

Link, P. (ed.) *Roses and Thorns, the Second Blooming of the Hundred Flowers in Chinese Fiction, 1979-80*. Berkeley: University of California Press, 1984.

Lord, Bette Bao. *Spring Moon*. New York: Harper Collins Publishers, 1981.

It is the story of the House of Chang. Spring Moon is a child of this noble house, privileged daughter of destiny. But the change brings her into a life of hardship, turmoil, and heartbreak.

_____. *Legacies, A Chinese Mosaic*. New York: Alfred A. Knopf, 1990.

The author tells her own story as the wife of former American ambassador to China Winston Lord. She is connected by numberless threads of family and circumstances to Chinese high and low, communist and dissident, to former members of the scholar-gentry, to contemporary intellectuals, to heads of state and ordinary citizens. The stories of her clansmen and others are told through these pages.

Lu Hsun. *Selected Stories*. Translated by Yang Hsien-Yi & Gladys Yang. Peking: Foreign Languages Press, 1963.

Ma, W. Lau, J. (eds.) *Traditional Chinese Stories: Themes and Variations*. New York: Columbia University Press, 1978.

McCunn, Ruthanne. *Sole Survivor*. Design Enterprises of San Francisco, 1985.

A recreation of the extraordinary experience of Poon Lim, who was the sole survivor of the BENLOMOND, which sank on November 23, 1942. With no knowledge of the sea, he survived for 133 days on a wooden raft.

_____. *Thousand Pieces of Gold, A Biographical Novel*. Boston: Beacon Press, 1981.

A fast-paced story of courage, adventure and love. The book tells the story of Lalu Nathoy, a survivor of poverty and slavery.

Minnick, Sylvia Sun. *Samfow: The San Joaquin Chinese Legacy*. Fresno: Panorama West Publishing, 1988.

This is a revealing portrait of Chinese emigres of San Joaquin Valley.

Mo, Timothy. *The Monkey King*. London: Abacus, 1978.

This novel won the Geoffrey Faber Memorial Prize in 1979. It is a richly entertaining novel of domestic tyranny and revolt.

Nieh, Hua-ling. *Two Women of China: Mulberry and Peach*. Tran. Jane Parish Yang and Linda Lappin. New York: Sino Publishing, 1981

An epistolary novel depicting the dual personalities of the heroine, a Chinese woman in exile in America.

Pa Chin. *The Family*. Translated by Sidney Shapiro. Peking: Foreign Languages Press, 1974.

This is one of the most popular Chinese novels of the 1930's. It is drawn largely from Pa Chin's own experience. It is a picture of the conflict between old and new as manifested in the daily lives of the Kao family.

Smith, Philip Chadwick Foster. *The Empress of China*. Philadelphia Maritime Museum, 1984.

The first vessel of U.S.A. to initiate trade with the Chinese.

Tan, Amy. *The Joy Luck Club*. New York: G. P. Putnam's Sons, 1989.

It is a novel about eight Chinese women. What it is to be American, and a Californian, and a woman, mother, daughter, lover, wife, sister and friend.

_____. *The Kitchen God's Wife*. New York: G. P. Putnam's Sons, 1991.

Following on the heels of her first successful novel, *The Kitchen God's Wife* is further testimony of her subtle insights into human nature, cultural sensitivities, and the intricacies of family relationships. It is a book of rich texture with a wealth of cultural information.

Telemaque, Eleanor Wong. *It's Crazy to Stay Chinese in Minnesota*. Lodestar,

The Wings own the Canton, the only Chinese restaurant in a small Minnesota town. The only daughter fears that if her father can't afford to send her to the university, she may have to spend her life in the restaurant.

Ts'ao Chan (Ts'ao Hsüeh-ch'in). *Dream of the Red Chamber*. translated by Chi-chen Wang, 1958.

In the book is drawn a vast panorama of Chinese family life, represented by the great house of Chia with its two main branches, their numerous offshoots, and a proliferation of kinsmen, as well as a large retinue of dependents and domestics. Most graphically described in the Chinese novel are the life and activities of some thirty main characters flanked by four hundred or more minor ones who flit in and out of the novel in their secondary roles. This immense body of materials, presented in a realistic manner, provides one of the best documents for a study of the extended Chinese family: its structure, organization, and ideals such as clan solidarity and honor, respect for old age, parental authority, filial obedience, sex relationship, the position of women, the role of the concubines, maidservants, and other domestics.

Tsao Hsueh-Chin and Kao Ngo. (Tr. by Yang Hsian-Yi and Gladys Yang). *A Dream of Red Mansions*. (also known as *A Dream of Red Chamber*). Peking: Foreign Language Press, 1978.

Waley, Arthur (tr.). *Monkey*. New York: Grove Press, Inc. 1958

It is the story of the roguish Monkey and his encounters with major and minor spirits, gods, demigods, demons, ogres, monsters and fairies. The classic combination of picaresque novel and folk epic, which mixes satire, allegory and history into a rollicking tale, is

probably the most popular book in the history of the Far East.

Yee, Albert H. *Search for Meaning: Essays of a Chinese American*. San Francisco: Chinese Historical Society of America, 1984.

Yep, Laurence. *Child of the Owl*. Harper & Row, 1977.

A precocious twelve-year old girl who knows little about her Chinese heritage is sent to live with her grandmother in San Francisco's Chinatown. (gr. 4-9)

_____. *Dragon of the Lost Sea*. New York: Harper & Row, 1982.

A fantasy brimming over with magic, excitement and unexpected twists and turns.

_____. *Dragonwings*. Harper & Row, 1975. (an award winning novel)

This runner up for the Newberry Prize is an excellent book that consciously attempts to counter Asian American stereotypes. It is the story of a talented Chinese immigrant and his son who, in the early 1900's dream of building a flying machine and succeed in making their dream come true. Along with the dream, they must contend with the realities of the new land—the racism of the "demon" beatings and lynchings, the harshness of life, the sacrifices and the failures. (gr. 4-9)

_____. *Kind Hearts and Gentle Monsters*. New York: Harper, 1982.

Two teenagers help each other to change and grow up.

_____. *Serpent's Children*. New York: Harper & Row, 1984.

A young girl tries to protect her family from bandits, famine, and domestic conflict.

_____. *Seademons*. New York: Harper, 1977.

Science fiction.

_____. *Mountain Light*. New York: Harper & Row, 1985.

Sequel to *The Serpent's Children*. Set in both China and America.

_____. *The Lost Garden*. Morristown, NJ: Silver Burdett & Ginn, 1991

It is an autobiography that shares the sources of the author's inspiration, including his father's stories of life in China and his own experiences of growing up Chinese American.

_____. *The Star Fisher*. Morrow Books, 1991.
The author tells his own mother's story of growing up Chinese American.

Xiao, Hong. Trans. by Howard Goldblatt. *Tales of Hulan River*. Hong Kong: Joint Publishing Co., 1988.
This is a personal evocation of the author's childhood in a small town near the Manchurian city of Harbin at the turn of the century.

_____. *Selected Stories of Xiao Hong*. Trans. by Howard Goldblatt. Beijing: Panda Books, 1982.
This first English collection of nine works by Xiao Hong deal with the plight of women in the semi-feudal society in which she lived and are semi-autobiographical.

Japanese

Adachi, Jeffrey. *Yancho!* Yancho Productions, 1981.
Yancho (the trouble-making youngblood) is an attempt to bridge the gap between parents and youth and society at large, through elucidating the growing up experiences of a Japanese American sansei.

Anthology of Japanese Literature. New York: Grove Press, 1980.
An anthology of Japanese literature dating from 794 B. C. to 1868 A. D. There are tales, poems, diaries, plays, prose, and essays on Noh drama.

Coer, Eleanor. *Sadako and the Thousand Paper Cranes*. New York: GP Putnam's Sons, 1977.
The true story of a young Japanese girl who died of leukemia as a result of the bombing of Hiroshima.

Ehrlich, Gretel. *Heart Mountain*. New York: Viking, 1988.
A novel of the Japanese Americans forced to relocate at the outbreak of World War II.

Endo, Shusaku. *The Samurai*. Harper & Row
This is a powerful novel that probes to the heart of human faith, frailty, ambition, and loyalty.

Hanasaka, Jijii. *Old Man Who Made the Trees Bloom*. 1985.
A Japanese folktale retold by Tamizo Shibano.

Houston, Jeanne W. and James. *Farewell to Manzanar*. Bantam Book, 1973.
The Houstons have recreated the fear, confusion, and bewilderment spawned by Manzanar, as well as the dignity and resourcefulness of human beings under great pressure.

Ishiguro, Kazuo. *The Remains of the Day*. New York: Vintage, 1989.

Kadohata, Cynthia. *The Floating World*. New York: Viking, 1989.

Kawabata, Yasunari. *Snow Country*. Wideview/Perigee Books,
This is the story of Zeisha who gives herself, without illusions and with undismayed direction, to a love affair foredoomed to transience. This is the work that won Kawabata the Nobel Prize in Literature.

Keene, Donald (ed.). *Modern Japanese Literature*. New York: Grove Press, Inc., 1956.
A collection of poetry, prose, plays, and stories which span a thousand years of Japanese literature.

Kikumura, Akemi. *Through Harsh Winters: The Life of a Japanese Immigrant Woman*. Chandler & Sharp, 1981.
Dr. Kikumura writes about her own mother, whose life works are of the kind not ordinarily recorded or applauded.

Kogawa, Joy. *Obasan*. Boston: David R. Godine Publisher, 1981.
This novel celebrates a manner of living, a concept of character, an awareness of interdependence that has been shattered by political and economic circumstances. It is a touching human document.

Masumoto, David Mas. *Silent Strength*. Del Rey, CA: New Currents International, 1984.
A collection of short stories on the Japanese American family farm community.

_____. *Country Voices*. Inaka Publications, 1982.

- Mirikitani, Janice. *Shedding Silence: Poetry and Prose*. 1987.
- Mishima, Yukio. *The Sound of Waves*. Wideview/Perigee Books, This is a story of first love. It is set in an idyllic Japanese fishing village. This is a novel of universal appeal and one of the world's great love stories.
- Mori, Toshio. *Yokohama, California*. Seattle: University of Washington Press, 1985. The collection of short stories set in the fictional community of Yokohama, California depicts the lives of Japanese Americans in the late 1930's and early 1940's.
- _____. *The Chauvinist and Other Stories*. Asian American Studies Center, UCLA, 1979. Born in Oakland, California in 1910, Toshio Mori was one of the foremost chroniclers of the Japanese American community. His writings range from the crowded flower nurseries of San Leandro in the 1930s through the bleak World War II concentration camp barracks of Topaz, Utah, to the present.
- Murayama, Milton. *All I Asking For is My Body*. Supa. 1988. Family relationships, camp life, schooling, the boxing game, and the start of World War II are vividly described in this work of fiction based on real life.
- Okada, John. *No-No Boy*. Rutland, VT: Charles E. Tuttle, 1957. Reprint, Seattle: University of Washington Press, 1979. Delineates a Japanese American draft resister's struggle of adjustment after World War II.
- Pinkwater, Manus. *Wingman*. Dodd, Mead: Dell Yearling Paperback, 1975. This well-written book poignantly depicts the embarrassment often felt not only by immigrant children, but by all children who are placed in an insensitive environment.
- Robinson, Georgia Day. *The Harvest of Hate*. New York: Lynx Books, 1989. The story centers around the post-Pearl Harbor uprooting of the Sato family from their southern California farm.
- Saiki, Jessica. *Once, A Lotus Garden and Other Stories*. St. Paul: New Rivers Press, 1987.
- Say, Allen. *The Inn-Keeper's Apprentice*. New York: Harper, 1979. A teenager in postwar Tokyo is asked by his Korean father whether he would like to go to America.
- Shirota, Jon. *Pineapple White*. Los Angeles: Ohara Publications, Inc., 1972. East in conflict with West, the present in conflict with tradition, and tolerance at odds with narrowness: This book speaks gently to the temper of our times.
- Sone, Monica. *Nisei Daughter*. Boston: Little, Brown and Company, 1953. With charm, humor and deep human understanding, a Nisei girl tells how it was to grow up on Seattle's waterfront, and what came after.
- Uchida, Yoshiko. *Picture Bride*. Flagstaff, AZ: Northland Press, 1987. This novel traces the life of Hana Omiya, a picture bride from Japan, exploring her life and the lives of those around her.
- _____. *Desert Exile: The Uprooting of a Japanese American in Family*. Seattle: University of Washington Press, 1982. A lasting and important contribution to the historical literature of the Japanese American American experience in World War II.
- _____. *Journey to Topaz*. New York: Charles Scribner's Sons, 1971. It explores with compassion and realism the phenomenon of the World War Two Japanese concentration camps in this country.
- Uyemoto, Holly. *Rebel Without A Clue*. New York: Crown Publishers, Inc., 1989.
- Ueda, Makoto. *The Mother of Dreams and Other Short Stories*. New York: Kodansha International, 1989.
- Yamada, Mitsuye. *Desert Run, Poems and Stories*. Latham, NY: Women of Color Press, 1988. The author explores many aspects of her identity as a Japanese American woman and scrutinizes the experience of the concentration camps, returning to the terrain of the desert itself.

Yamamoto, Hisaye. *Seventeen Syllables and Other Stories*. Kitchen Table: Women of the Colre Press, 1988.

Korean

Ahn, Junghyo. *White Badge: A Novel of Korea*. New York: Soho Press, Inc., 1989.

Choi, Sook Nyul. *Year of Impossible Good-byes*. New York: Houghton Mifflin, 1991.
A young girl tells the suppression of Korean culture and human rights, first under Japanese and then Russian rule and her harrowing escape across the 38th parallel.

Chung, Donald K. *The Three Day Promise: A Korean Soldier's Memoir*. Tallahassee: Father & Son Publishing, Inc., 1989.

Kim, Ronyoung. *Clay Walls*. Sag Harbor, New York: The Permanent Press, 1986. (a Korean novel)
The first book on the subject of growing up Korean American.

Lee, Mary Paik. *Quiet Odyssey*. Seattle: University of Washington Press, 1990.
Autobiography of a Korean woman — a story of hardships told with grace.

Lee, Peter H. *Poems from Korea*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1974.

_____. *The Silence of Love: Twentieth Century Korean Poetry*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1980.

_____. ed. *Flowers of Fire. Twentieth-Century Korean Stories*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1986.

_____. ed. *Modern Korean Literature: An Anthology*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1990.
An anthology of poetry, fiction, essays and drama that speaks of the survival of the human spirit throughout Korea's history of foreign oppression.

O, Yong-Jin, et al. *Wedding Day and Other Korean Plays*. Pace International Research, 1988.

Pai, Margaret K. *The Dreams of Two YI-MIN*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1989.

Pai tells of her mother's arrival in Honolulu as a "picture bride" and of her return to Korea and subsequent imprisonment by the Japanese for her participation in the demonstration of March 1, 1919. Pai also tells the story of her father—a man deemed odd, intelligent, and even crazy by friends and competitors alike—and of his passion for inventing and talent for business. It is an honest and affectionate portrait of two courageous and strong-willed people. It is the story of the search for a good life.

Sunoo, Brenda Paik, ed. *Korean American Writings*. New York: Insight, 1975.

Pacific

Beckwith, Martha W. *Hawaiian Mythology*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1970.
The direct translations of the oral myth are the most impressive parts of the book.

Bulosan, Carlos. *The Philippines is in the Heart..* Quezon City, Philippines: New Day Publishers, 1975.
This autobiography of the well-known Filipino poet describes his boyhood in the Philippines, his voyage to America, and his years of hardship and despair as an itinerant laborer following the harvest trail.

Bushnell, O. A. *Molokai*. Honolulu: University of Hawaii Press,
A novel about the leper colony on the island of Molokai, told from three points of view: a German doctor, a girl of the Hawaiian royal court, and Caleb, who is part Caucasian and part Hawaiian.

Chock, Eric, et al., eds. *Talk Story: An Anthology of Hawaii's Local Writers*. Honolulu: Petronium Press/Talk Story, 1978.

Come to My Place: Meet My Island Family. Friendship Press, 1982.
Short stories from Samoa, Tonga, Fiji and Papua New Guinea.

Gonzalez, N. V. M. *The Father and the Maid*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1991.

- This is a collection of essays on Filipino life and letters. In these essays, the author shares some new approaches to the importance of being Filipino.
- Hagedorn, Jessica. *Pet Food and Tropical Apparitions*. San Francisco: Momo's Press, 1981.
- _____. *Dogeaters*. New York: Pantheon Books, 1990.
It portrays a nation in troubled times through vivid, memorable characters and with irrefutable wit and passion. It is a novel of encounter between the Philippines and America and their history of mutual illusion, antagonism, and ambiguous affection.
- Lay, Graeme. *Motu Tapu*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1991.
This is a collection of short stories of the South Pacific. The author investigates the contrasts between surface courtesy and inner tension, between the facade of postcard beauty and domestic squalor, between local culture and Western internationalism.
- Laygo, Teresito (Compiled). *The Well of Time*. NDAC, Los Angeles: Cal State University, 1978.
Eighteen short stories from Pilipino contemporary literature.
- Lopez, Agustin. *Taming of a Dream*. Pompano Beach, FL: Exposition Press, 1987.
On the adventures of a Filipino immigrant.
- Navarro, Alfredo. Ed. *Versus. Philippine Protest Poetry, 1983-1986*. Seattle: University of Washington Press, 1987.
Poems from the crucial months between the assassination of Benigno Aquino, Jr. on August 21, 1983, and the inauguration of his widow, Corazon, as President of the Philippines on February 25, 1986.
- Pacific People Sing Out Strong*. Friendship Press, 1982.
Ethnic identity through literature; concerns with issues in the Pacific Islands.
- Saiki, Jessica K. *From the Lanai and Other Hawaii Stories*. New Rivers Press, 1991.
- Saiki, Patsy Sumie. *Sachie: A Daughter of Hawaa*. Honolulu: Kisaku, 1977.
An account of Hawaiian life seen through the eyes of a Japanese American girl.
- Santos, Bienvenido N. *Scent of Apples: A Collect of Short Stories*. Seattle: University of Washington Press, 1979.
A collection of short stories about various Filipino Americans' continued attachment to the homeland.
- _____. *Dwell in The Wilderness: Selected Short Stories*. Quezon City: New Day Publishers, 1985.
- Sinclair, Marjorie, ed. *The Path of the Ocean: Traditional Poetry of Polynesia*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1982.
- Skinner, Michelle Cruz. *Balikbayan: A Filipino Homecoming*. Honolulu: The Bess Press, 1988.
This is a collection of eleven short stories by a young Filipina-American writer.
- Steubel, C. and Brother Herman. *Tala O le Vavau. The Myths, Legends, and Customs of Old Samoa*. Honolulu, HI: University of Hawaii Press, 1989.
These fascinating stories of the Samoan way of life before contact with Westerners provide a valuable record of a culture rich in history and spirituality.
- Stewart, Frank, ed. *Passages to the Dream Shore: Short Stories of Contemporary Hawaii*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1987.
- Thompson, Vivian L. *Hawaiian Tales of Heroes and Champions*. Honolulu: University of Hawaii Press, 1988.
This contains twelve stories of heroes and champions including a glossary and a bibliography.
- Toth, Marian Davies. *Tales from Thailand: Folklore, Culture & History*.
- Wendt, Albert. *The Birth and Death of the Miracle Man*. New York: Viking Penguin Inc., 1987.
Short stories about Samoan society.
- _____. *Sons for the Return Home*. New York: Penguin Books, 1987.

_____. *Pouliuli*. Honolulu: University of Hawaii Press,

A novel situated in a Polynesian village, written by a New Zealand-educated Samoan. A titled village elder with 76 years of respectability inexplicably revolts, terrifying his household and the accepted order.

Southeast Asian

Balaban, John, ed. and trans. *Ca Dao Viet Nam: A Bilingual Anthology of Vietnamese Folk Poetry*. Greensville, NC: Unicorn Press, 1980.

Banerian, James. *Vietnamese Short Stories, An Introduction*. Sphinx Publishing, 1985. A collection of ten contemporary short stories reveals a great deal about the early Vietnamese experience before coming to the U. S.

Bunvand, Jan Harold. *The Choking Doberman and Other "New" Urban Legends*. New York: Norton, 1984. Includes urban folklore of Southeast Asian refugees.

Freeman, James M. *Hearts of Sorrow, Vietnamese-American Lives*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1989. The vivid life stories—told in their own words—of fourteen refugees from the devastation of war. They are able to create new lives in a new cultural environment.

Howard, Katsuyo K. (compiled). *Passages, An Anthology of the Southeast Asian Refugee Experience*. Fresno, CA: California State University, 1990. A collection of essays and stories written by young Southeast Asian students.

Lando, Gail and Grace Sandness, eds. Duc Huynh, II. *Pearls of Great Price: Southeast Asian Writings*. Maply Grove, MN: Mini-World Publications, 1986.

Larson, Wendy Wilder and Tran Thi Nga. *Shallow Graves: Two Women and Vietnam*. New York: Random, 1986. Poetry.

Meltzer, Milton. *The Lucky Dragon*. New York: Thomas Y. Crowell. This is a memorable, unsentimental account of a courageous pursuit of freedom, centered

around the character of Quan. Exciting, tense, and filled with action, the story brings to life the plight of war refugees, the ways people react to tremendous stress, and the strength to be found in unshakeable family loyalty.

Minh Duc Hoai Trinh. *This Side, the Other Side*. Montrose, CA: Occidental Press, 1985.

Nguyen Du. Tr. by Huynh Sanh Thong. *The Tale of Kieu*. New Haven: Yale University Press, 1983.

This is a bilingual version of one of the masterpieces of traditional Asian literature in Vietnamese and English.

Nguyen-Hong-Nhiem, Lucy and Joel Martin Halpern. *The Far East Comes Near. Autobiographical accounts of Southeast Asian students in America*. Amherst: The University of Massachusetts Press, 1989.

Autobiographies of immigrant students (college level) from Vietnam, Cambodia and Laos. The essays deal with life in the student's home country, their escape and experiences in America.

Nguyen, Ngoc Bich. *A Thousand Years of Vietnamese Poetry*. New York: Alfred E. Knof, 1975.

Nguyen, Tran Huan. *The Literature of Vietnam, 1954-1973 in Literature and Society in Southeast Asia*. (Tham Seong Chee, editor). Singapore: Singapore University Press, 1981.

Portland Foxfire Project. *Alive in Portland*. Portland, OR: Portland Public Schools, 1982.

A collection of writings by Southeast Asian immigrant high school students. Included are poetry, folk stories, descriptions of their social and cultural traditions, and student autobiographies.

Raffel, Burton, compiler. *From the Vietnamese: Ten Centuries of Poetry*. New York: October House, 1968.

Sheehy, Gail. *Spirit of Survival*. 1985.

The book describes the journeys of the author and her adopted young Cambodian girl across nations, cultures and languages as they become a family.

Szymusiak, Molyda. *The Stones Cry Out: A Cambodian Girl's Childhood, 1975-1980*. Translated by Linda Cloverdale. New York: Hill and Wang, 1987.

The author was a vulnerable, sensitive girl during Cambodia's descent into hell under the Khmer Rouge, and lost most of her family during those years.

The Mountain of the Men and the Mountain of Woman. San Francisco: Voices of Liberty Series, Zellerbach Family Fund, 1990.

This multicultural unit helps students to understand Southeast Asian culture through the use of Cambodian folktales.

The Magic Crossbow. San Francisco: Voices of Liberty Series, Zellerbach Family Fund, 1990.

This multicultural unit helps students to understand Southeast Asian culture through the use of Vietnamese folktales.

Wartski, Maureen Crane. *A Boat to Nowhere*. Westminster Press, 1980.

This is the story of two orphaned children — twelve-year-old Mai and her younger brother Loc — who fled their home city with their grandfather Van Chi for what seemed a safe haven, a little village at the southern tip of Vietnam.

_____. *A Long Way From Home*. Westminster Press, 1980.

It is a sequel to *A Boat of Nowhere*.

JOURNALS AND NEWSLETTERS

Channel for Indochinese American Communication, The. National Association for Vietnamese American Educators (NAVAE). c/o Santa Ana USD, 1405 French St., Santa Ana, CA 92701.

Context: Southeast Asians in California. Southeast Asia Community Resource Center, 2460 Cordova Ln., Rancho Cordova, CA 95670.

Immigration Reform Language Issues Network Newsletter. A project of the Consortium on Employment Communication. IE 2-117, CSU Long Beach, Long Beach, CA 90804.

Indochina Newsletter. Asia Resource Center. P. O. Box 15275, Washington, D. C. 20003.

Kim, Young C. and Gaston J. Sigur. Editors. *Journal of Northeast Asian Studies.* Institute for Sino-Soviet Studies, George Washington University. This journal is published quarterly.

Korean Culture. This magazine is published quarterly. Subscriptions are free. Korean Cultural Service, 5505 Wilshire Bl. Los Angeles, CA 90036.

Korean Society Newsletter, The. The Korean Society, 5505 Wilshire Bl. Los Angeles, CA 90036.

Lai, Brij V. Ed. *The Contemporary Pacific, A Journal of Island Affairs.* This semiannual journal focuses on current Pacific issues and concerns from a wide range of disciplines in the social sciences and humanities. (University of Hawaii Press, 2349 Jikiwaky Street, Honolulu, HI 96822)

Leong, Russell. Ed. *Amerasia.* Asian American Studies, UCLA. This journal is published twice-yearly, in the spring and fall. (University of California, Los Angeles)

NAAPAE Newsletter. National Association for Asian and Pacific American Education. 310 8th Street, #220, Oakland, CA 94607.

Ota, John. Ed. *East Wind: Political and Culture of Asians in the U. S.* (P.O. Box 26229, San Francisco, CA 94126)

Pitts, Forrest R. Ed. *Korean Studies.* This publishes a broad range of learned articles drawn from all disciplines related to the social sciences and the humanities. Published annually. (University of Hawaii Press)

Refugee Reports. A project of the American Council for Nationalities Service, Sunbelt Fulfillment Services, 815 15th St., NW, Suite 610, Washington, D. C. 20005.

Solheim, Wilhelm G. II. Ed. *Asian Perspectives.* A semiannual journal of Asian and Pacific Archaeology and prehistory. (University of Hawaii Press)

Southeast Asian Refugee Studies Newsletter. Southeast Asian Refugee Studies Project, 330 Hubert Humphrey Center, 301 19th Ave. South, University of Minnesota, Minneapolis, MN 55455.

BIBLIOGRAPHIC RESOURCES

- Cheung, King-Kok and Stan Yogi. *Asian American Literature, An Annotated Bibliography*. New York: The Modern Language Association of America, 1988.
- Chinn, Lori, Mimi Fellores, & Ruthanne Lum McCunn. *A Bibliography of Chinese and Chinese American Resource Materials*. Berkeley: Babel Lau Center, 1979.
- Choi, Kyung-hee. *Korean Americans: An Annotated Bibliography*. Berkeley: Asian American Studies Program, University of California, 1983.
- Connor, John. *Japanese Culture in the United States of America: An Annotated Bibliography*. Sacramento: Cross Cultural Resource Center, California State University, 1977.
- Cordasco, Francesco. *The New American Immigration: Evolving Patterns of Legal and Illegal Emigration: A Bibliography of Selected References*. New York: Garland Publishing Company, 1987.
- Doi, Mary, Chien Lin, and Indu Vohra-Sahu. *Pacific/Asian American Research: An Annotated Bibliography*. Number 1, Bibliography Series. Chicago: Pacific/Asian American Mental Health Research Center, 1981.
- Hammond, Ruth E. *Southeast Asian Refugee Youth: An Annotated Bibliography*. University of Minnesota: Southeast Asian Refugee Studies, 1988.
This is an annotated bibliography with 372 entries.
- Hiura, Arnold and Stephen Sumida. *Asian American Literature of Hawaii: An Annotated Bibliography*. Aiea, HI: Hawaii Ethnic Resources Center, Talk Story Inc., 1979.
- Jenkins, Esther and Mary Austin. *Literature for Children About Asians and Asian Americans: Analysis and Annotated Bibliography with Additional Readings for Adults*. Westport, CT: Greenwood Press, 1987.
- Kim, Christopher. *Annotated Bibliography on Koreans in America*. Asian American Studies Center, University of California, 1981.
- Kittelton, David. *The Hawaiians, An Annotated Bibliography*. Honolulu: Social Science Research Institute, University of Hawaii, 1985.
- Lai, Him Mark. *A History Reclaimed: An Annotated Bibliography of Chinese Language Materials on the Chinese of America*. Los Angeles: Asian American Studies Center, University of California, 1986.
- Levin, Michael and Geoffrey Hayes. *Selected Bibliography of Literature on Samoans in the United States*. Washington, D. C.: Population Division, U. S. Bureau of the Census, 1983.
- Lowe, C. H. *The Chinese in Hawaii: A Bibliographic Survey*. Taipei, Taiwan: China Printing Limited, 1972.
- Lum, Raymond. *Asians in America: A Bibliography*. Davis: University of California Library, 1969.
- Macadangang, Fortunato. *A Selective Bibliography of Filipino Experiences in America*. San José: San José State University Library, 1973.
- Matsushita, Karl. *Books-In-Print: Japanese in the Americas, In English, 1986*. San Francisco: The Japanese American Library, 1986.

Marston, John. *An Annotated Bibliography of Cambodia and Cambodian Refugees*. University of Minnesota: Southeast Asian Refugee Studies, 1987.

There are 578 entries on Cambodian culture, language and history.

Norell, Irene. *Literature of the Filipino American in the United States: A Selective and Annotated Bibliography*. San Francisco: R and E Research Associates, 1976.

Saito, Shiro. *Filipinos Overseas: A Bibliography*. New York: Center for Migration Studies, 1977.

Sanchez, Alberto. *Chinese Culture in the United States of America: An Annotated Bibliography*. Sacramento: Cross Cultural Resource Center, California State University, 1977.

Shu, Ramsey. *The Samoans: A Selected Bibliography*. Number 2, Bibliography Series. Chicago: Pacific/Asian American Mental Health Research Center, 1981.

Smith, J. Christina. *The Hmong: An Annotated Bibliography, 1983-87*. University of Minnesota: Southeast Asian Refugee Studies, 1987.

This has 318 references to printed and audiovisual materials.

Strona, Proserfina. *Chinese in Hawaii: A Bibliography*. Honolulu: Hawaii State Library, 1986.

Tachiki, Dennis. *Asians in the Americas: Resource Materials for the Social Sciences and Humanities*. Minneapolis: Asian American Studies Project, University of Minnesota, 1978.

Vohra-Sahu, Indu. *The Pacific/Asian Americans: A Selected and Annotated Bibliography of Recent Materials*. Number 4, Bibliography Series. Chicago: Pacific/Asian American Mental Health Research Center, 1983.

_____. *Asian Indian Ethnics in the United States: A Selected Bibliography*. Public Administration Series: Bibliography Number P-1439. Monticello, IL: Vance Bibliographies, 1984.

Wong, James. *A Selected Bibliography on the Asians in America*. San Francisco: R and E Research Associates, 1981

Yoshitomi, Joan, Paul Ong, Karen Ko, and Joanne Fujita. *Asians in the Northwest: An Annotated Bibliography*. Seattle: Northwest Asian American Studies Research Group and the Asian American Studies Program, University of Washington, 1982.

FILMS AND VIDEOS

Asian American/Southeast Asian

Adjustment to a New Way of Life

22 min. 1/2" VHS

The above four Cross-Cultural Training films can be rented from the University of Minnesota Film and Video, 1313 Fifth St. SE, Suite 108, Minneapolis, MN 55414. Phone: (612) 627-4270 (local), 1-800-542-0013 (MN), 1-800-847-8251 (out of state).

Asian American Dance Theatre

15 min. 1/2" VHS Color

Asian American Dance Theatre

Bittersweet Survival.

28 min., 3/4" VHS, Color.

Third World Newsreel/NY

335 West 38th Street, 5th Floor, New York, NY 10018, (212) 947-9277

Culture Clash and the Law in America

40 min. 1/2" VHS

Cultural Diversity: Meeting the Challenge

20 min. 1/2" VHS

The Cutting Edge.

29 min. VHS, Color.

University Film and Video, U of MN, 1313 Fifth St., SE, Suite 108, Minneapolis, MN 55414, (800) 847-8251

Southeast Asian adolescents during the acculturation process: Hmong shaman's son, Lao classical musician, and a Vietnamese Buddhist monk.

Footnotes to a War.

15 min., 16mm, Color.

United Nations/MGM

In a Strange Land: Police and the Southeast Asian Refugee

19 min. 1/2" VHS Color

Cross-Cultural Training

Newcomers to America.

18-program, in 15 languages.

Pacific Standard Television, 1610 SW

Jefferson, Portland, OR 97201, (503) 224-9821

The Price You Pay

29 min. 1/2 VHS Color

Christine Keyser

This film provides a human look at the problems faced these new arrivals and their desperate hopes to create new lives for themselves and their children.

Saigon USA.

28 min., 3/4" VHS Color.

KQED-TV9, San Francisco, CA

Slaying the Dragon

60 min. 1/2 VHS Color

Asian Women United

America's image industries have not been kind to Asian American women. This video analyzes the roles and images of Asian women promulgated by the Hollywood film industry and network television over the past fifty years.

Talking History

30 min. 1/2 VHS Color

Spencer Nakasako

It tells the stories of five outspoken women and their journey to America. Japanese, Chinese, Korean, Filipino, and Southeast Asian women thoughtfully reveal a mosaic of feminist, ethnic, and immigrant "herstories" through personal interviews and poignant historical footage.

Without A Country.

28 min., 3/4" VHS Color.

KGO-TV7 (D. Gee), San Francisco, CA

Cambodian

Girl Who Spelled Freedom.

Disney Movie, 2 hrs.

It is the story of Cambodian mother and six children who were sponsored by a Kentucky family; Lin Yann went on to be the national spelling bee winner.

House of the Spirit: Perspectives on Cambodian Health Care.

42 min. 1/2" VHS Color.

American Friends Service Committee

15 Rutherford Place, New York, NY 10003
(212) 598-0968

No Man's Land
26 min., 1/2" Color.
Granada Television International.
University Films and Video, Minneapolis,
MN.
(612) 627-4270

Samsara.
29 min.
Ellen Bruno, 163 Fairmont St., San
Francisco, CA 94131, (415) 641-4491.
It is about the Khmer people and their world
view.

Chinese

Dim Sun Take-Out
12 min. 1/2 VHS Color
Wayne Wang
This focuses on one woman from Chinatown
and her personal issues of independence and
sexuality.

East of Occidental
29 min. 1/2 VHS Color
Lucy Ostrander
Glazed ducks hanging from hooks in
restaurant windows and crowded sidewalks
lined with intriguing shops: for many of us
these are the images of America's Chinatowns.
Beneath the surface of these everyday images
rests the history of generations.

Freckled Rice
48 min. 1/2 VHS Color
Stephen Ning Yuet-Fung Ho
This is about 13-year-old Joe Soo, a restaurant
owner's son, and his relationships with
relatives spanning three generations.

Q It Up
16 min. 1/2 VHS Color
Chinatown Youth Center
It raises key questions for discussion of drugs,
their appeal for young people, and how parents
and family feel about drug usage.

Seven Chinese Festivals
24 min. 16mm Color
Coordination Council for North American
Affairs

They Shall Overcome
60 min. 1/2 VHS Color
Hsiu-Lien Annette Lu

This video is illustrative of the dynamic
struggle of Taiwanese in the past two years for
human rights and women's rights as well.

Filipino

A Dollar a Day, Ten Cents a Dance
29 min. 1/2 VHS Color
Geoffrey Dunn, Mark Schwartz
This film chronicles the remarkable history of
the more than 100,000 Pinoy (Filipino
Americans) who immigrated to America
between 1924 and 1935 to toil on the farmlands of
California.

In No One's Shadow
58 min. 1/2 VHS Color
Naomi and Antonio De Castro
This film presents a comprehensive overview of
Filipino American history, tracing their rich
and varied accomplishments and contributions
to the United States.

Hmong

Becoming American.
59 min. 16mm or 3/4" VHS, Color, 1982
New Day Films, P.O. Box 315, Franklin
Lakes, NJ 07417
Excellent introduction to the Hmong, both
background and refugee experiences; follows a
family from Nam Yao to Seattle, WA

*The Best Place to Live: A Personal Story of
the Hmong Refugee from Laos.*
55 min. 1/2" VHS Color. 1982
Rugoff and O'Neill, Interlock Media
Associates, 221 Massachusetts Ave., Box
603, Boston, MA.
A look at life in the United States for Hmong
refugees, and the conflicts encountered in
adjusting.

*Between Two Worlds: The Hmong Shaman
in America.*
28 min. 1/2" VHS Color. 1985
Siegel Productions, PO Box 6123, Evanston,
IL 60202, (312) 528-6563
It is about the ancient traditions and rituals
which the Hmong have brought with them to
America. Shows beliefs and practices of people
caught between two worlds: rural Laos and
downtown Chicago.

The City of Refuge.

30 min. 16mm or VHS Color. 1980
Iowa Refugee Service Center,
Communications and Publications, 4626
W. 9th St., Des Moines, IA 50315.

The Common Thread.

28 min. 3/4" Color. 1981
WGTE/TV, Umatic, 415 N. Saint Clair St.,
Toledo, OH 43604.

Farewell to Freedom.

55 min. 1/2" VHS Color. 1981
Indiana University Audio-Visual Center,
Bloomington, IN 47405-5901, (812) 855-2103
Opens with scenery much like Laos, with
Hmong playing the qeej; contains original CIA
footage from Laos. Contrasts Hmong family in
the U. S. with family still in the camp.

*Great Branches. New Roots: The Hmong
Family.*

42 min. 16 mm Color. 1983
Hmong Film Project, 2258 Commonwealth
Ave., St. Paul, MN 55108.
Opens with an animation of the "Flood"
folktale; explains and documents the Hmong
concept of "family," and how the family is
faring in the U. S.

Hmong New Year.

25 min. VHS Color. 1985
Lao Family Community, Sacramento.
PO Box 423, Rancho Cordova, CA 95741.
It contains footage of traditional home
ceremonies during the New Year. scenes from
Sacramento New Year. 1985.

Journey from Pha Dong.

60 min. 1/2" VHS Color.
U.S. Central Intelligence Agency. 1967
University of Film and Video, U. of MN,
1313 Fifth St. SE, Suite 108, Minneapolis,
MN 55414, (800) 847-8251
Filmed in Laos, shows the "secret army's"
training and organization.

Miao Year

61 min. 16mm Color. 1971
McGraw Hill Films, University of
Minnesota Audio Visual Library Services,
3300 University Ave. SE, Minneapolis, MN
55414. (612) 373-3810
This is the film from which footage is clipped
for use in other films and videos. It's the only
full-length film that shows village life as it
would have been before the war (Thai Hmong
village).

A New Year for the Mien.

56 min. 1/2" VHS Color. 1986
Guy Phillips Production
Adjustment and efforts by the Iu-Mien people
from Laos to begin a new life in the United
States.

*No More Mountains: The Story of the
Hmong.*

60 min. 3/4" Color. 1981
WGBH-TV/Umatic Novacom, University of
Minnesota Audio Visual Library Services,
3300 University Ave. SE, Minneapolis, MN
55414.

*Peace Has Not Been Made: A Case History of
a Hmong Encounter with a Hospital.*

25 min. 1/2" VHS Color
O'Neill, Finck and Yang, Rhode Island
Office of Refugee Resettlement, 600 New
London Ave., Cranston, RI 02920. (401)
464-2127.
A young Hmong boy requires emergency
treatment for a cut wrist; the medical treatment
and ensuing problems are examined from both
points of view, the family's and the hospital's.
Useful for any non-Hmong who hope to work
cooperatively with parents of Hmong children
via interpreters.

Japanese

The Departure

13 min. 1/2 VHS Color
Emiko Omori
In this film, a woman named Haru shares a
memory, untouched for forty years, with her
daughter. She tells the story of her family's
Japanese dolls, heirlooms passed on to her by
her own mother.

Double Suicide

Produced by Masahiro Shinoda
A classic tale of feudal values and ungovernable
love retold with a contemporary perspective that
fuses past with present and constructs a
disturbing parable about love in our time.

Family Gathering

30 min. 16mm Color
Lise Yasui, Ann Tegnell
This film is a deeply personal look at the effects
of the World War II evacuation and internment
of Japanese Americans on one family - told
from the perspective of the filmmaker, Lise
Yasui.

No Longer Silent

56 min. 16mm Color
International Film Bureau, Inc.

This is a documentary useful in the study of: alienation of women in the Third World, criminal justice inadequacies, consciousness—raising of poor women, sex roles.

Rajasthan's Marionette Traditions

30 min. 16mm Color
Smithsonian Institute

Snow Country,

Produced by Shiro Toyoda
Drawn from the Nobel Prize-winning Yasunari Kawabata's novel of passionate attraction and ultimate alienation that reflects an acute awareness of irrevocable change in Japanese traditions.

Survivors, 40 Years After Hiroshima

30 min. 1/2 VHS Color
Frances Politeo, Steven Okazaki
This is the first English language film in which Hiroshima and Nagasaki survivors speak for themselves about what happened on the day of the bombing.

Korean

Korean Cultural Service Film Collection
5505 Wilshire Bl.
Los Angeles, CA 90036
16mm English language films:

Dano Day.

20 min.
The folklore and customs of the celebration observed on Dano Day, one of the four great Korean festival days.

Family and Home

This provides a look at contemporary Korean family life through the eyes of a Korean sixth grader.

Korean Children.

20 min.
Colorful scenery provides a backdrop for a description of the family, school and social life of Korean children.

Korean Life Cycle.

This film presents Korean customs through depiction of the traditional rituals marking birth, marriage, old age and death. Highly recommended for teacher inservices and secondary classes.

The Asia Society
469 Union Ave.
Westbury, NY 11590
Video Series

Lao

Blue Collar and Buddha, 1988.

57 min. 1/2" VHS Color. 1987
Siegel Productions. PO Box 6123, Evanston, IL 60202, (312) 528-6563
This explores the arrival of one group of Laotian refugees into a small midwestern blue-collar town. Candid interviews of working-class bar patrons proclaiming their disdain for the Lao are shown, along with a chronicle of terrorist bombings and drive-by shootings on a Lao Buddhist temple.

Vietnamese

Overture: Linh from Vietnam.

26 min. 16mm Color.
Speber/Coronet/MTI Film and Video

The Way of the Willow.

29 min. 16mm Color.
Catalyst Productions/Beacon Films.
Film and Video, U of MN, 1313 Fifth St., SE
Suite 108, Minneapolis, MN 55414, (800)
847-8251

RESOURCE AGENCIES

General

Association for Asian American Studies. Dept. of Educational Foundations, Hunter College, CUNY, 695 Park Avenue, New York, NY 10021. (212) 772-4736.

California State Department of Education. Bilingual Education Office, P. O. Box 944272, Sacramento, CA 94244-2720.

CEEDE, College of Education. 224 Lindquist Center, University of Iowa, Iowa City, Iowa 52242.

Center for Applied Linguistics. 1118 - 22nd Street N. W. Washington, D. C. 20037.

National Association for Asian and Pacific American Education, 310 Eighth Street, Suite 220, Oakland, CA 94607. (510) 834-9455.

National Clearinghouse for Bilingual Education. George Washington University, 1118 - 22nd Street, N.W., Washington, D. C. 20037. (800) 321-NCBE, or (202) 467-0867.

Office of the Los Angeles County Superintendent of Schools, 9300 East Imperial Highway, Downey, CA 90242. (213) 922-6320.

Chinese

Art, Research, and Curriculum (ARC) Associates. 310 Eighth Street, Suite 220, Oakland, CA 94607. (510) 834-9455.

Career Resources Development Center. 655 Geary Street, San Francisco, CA 94102. (415) 775-8880.

Chinatown Service Center. 1231 N. Broadway. Los Angeles, CA 90012. (213) 221-4100.

Chinatown Youth Center. 1693 Polk Street, San Francisco, CA 94109. (415) 775-2636.

Chinese Culture Center. 750 Kearny St., San Francisco, CA 94108. (415) 986-1822.

Chinese for Affirmative Action. 121 Waverly Place, San Francisco, CA 94108. (415) 398-8212.

Chinese Historical Society of America. 17 Alder, San Francisco, CA 94133. (415) 391-1188.

Chinese Newcomers Service Center. 777 Stockton St., San Francisco, CA 94108. (415) 421-0943.

Japanese

Japan Society of Northern California, The. 312 Sutter St., Suite 406, San Francisco, CA 94108. (415) 986-4383.

Japan Society of Southern California, The. 244 South San Pedro, Los Angeles, CA 90012. (213) 687-3275.

Japanese American Citizens League/National Headquarters. 1765 Sutter St., San Francisco, CA 94115. (415) 921-5225.

Japanese Community Youth Council. 2012 Pine St., San Francisco, CA 94115. (415) 563-8052.

National Japanese American Historical Society, The. 1855 Folsom St., San Francisco, CA 94103. (415) 431-5007.

Korean

Korean American Educators Association. 14218 Runnymede St., Van Nuys, CA 91405. (213) 387-3296.

Korean-American Youth Foundation, Inc. 20281 Running Spring Lane, Huntington Beach, CA 92646.

Korean Association of Southern California. 981 South Western Ave., Los Angeles. CA 90006. (213) 732-3593.

Korean Community Services. 6125 Carlos Avenue. Hollywood, CA 90028. (213) 466-4145.

Korean Community Services. 3146 Fulton Street, San Francisco, CA 94118. (415) 567-3267.

Korean Cultural Service. 5505 Wilshire Boulevard, Los Angeles, CA 90036. (213) 936-7141.

Korean Society, The. 5505 Wilshire Bl.. Los Angeles, CA 90036. (213) 935-1560.

New World Resource Center & Cross Cultural Institute. 2156 Farnsworth Lane, Northbrook, IL 60062-6056. Tel./FAX (708) 291-8218.

Southeast Asian

Center for Southeast Asian Refugee Resettlement (CSEARR). 1830 The Alameda, San Jose, CA 95109. Tel: (408) 947-7101.

Center for Southeast Asian Refugee Resettlement. 875 O'Farrell Street, San Francisco, CA 94109. (415) 885-2743

Indochinese Refugee Assistance Program. Room 1128. 330 Independence Ave.. SW Washington, D. C. 20201.

Indochinese Refugee Studies Center. George Mason University, 4400 University Drive, Fairfax, VA 22030.

Indochinese Resettlement and Cultural Center. 422 Park Avenue. San Jose. CA 95110. (408) 971-7861.

Indochinese Service and Research Center. 450 South Second Street. San Jose, CA 95113. (408) 998-0626.

Mutual Assistance Association Consortium Employment Project, 222 Golden Gate Ave., Room 410, San Francisco, CA 94102, (415) 928-7434

Refugee Materials Center, U. S. Department of Education, 10220 N. Executive Hills Blvd., 9th Floor, Kansas City, MO 64153. (816) 891-7972

Refugee Service Center. 208 West Main, A1, Visalia, CA 93291. (209) 627-0622.

Southeast Asian Community, 14550 Archwood #B, Van Nuys, CA 91405, Tel: (714) 904-0971.

Southeast Asian Community Resource Center, Folsom Cordova Unified School District, 2460 Cordova Lane, Ranch Cordova, CA 95670, Tel: (916) 635-6815, contact person: Judy Lewis.

Southeast Asian Refugee Studies Project, University of Minnesota, 330 Hubert H. Humphrey Center, 301 19th Avenue South, Minneapolis. MN 55455. Tel: (612) 625-5535.

Cambodian

Cambodian Association of America. 602 Pacific Avenue, Long Beach, CA 90802. (213) 432-5849.

Cambodian New Generation, Inc., 1909 East 14th St.. Oakland, CA 94606. (510) 465-1214.

Khmer Samaky of America. 220 Golden Gate Avenue, 3rd Floor, San Francisco, CA 94102. (415) 441-2180 or 929-0596.

United Cambodian Community. 1432 Atlantic Avenue, Long Beach, CA 90813. (213) 599-2210.

Hmong/Mien

Center for Urban and Regional Affairs, University of Minnesota, Minneapolis, Minnesota.

Hmong Association of Long Beach. 1401 Chestnut Avenue, Room 323, Long Beach, CA 90813. (213) 591-9884.

Hmong Council, Inc. 1899 W. Lincoln, Fresno, CA 93706. (209) 486-6573.

Lao Lu Mien Cultural Association. 1115 Wood Street, Oakland, CA 94607. (510) 522-7159 or 874-5697.

Lao Mien Association, Inc. 2101 Telegraph Avenue, Oakland, CA 94607. (510) 451-6878.

Lao

Lao Association of Los Angeles. 1400 West 9th Street, Los Angeles, CA 90015. (213) 385-7211.

Lao Lane Xang Association. 209 Carmelita Way, Modesto, CA 95354. (209) 529-6865.

Lao Family Community Center. 5840 Franklin Blvd., Sacramento, CA 95824. (916) 424-0864.

Lao Family Community, Inc. 855 West 15th Street, Merced, CA 95340. (209) 384-7384.

Lao Family Community, Inc. 905 Valente Way, Modesto, CA 95351. (209) 526-3926.

Lao Family Community Development, Inc. 534 - 22nd Street, Oakland, CA 94612. (510) 451-6878.

Lao Family Community, Inc. 1140 South Bristol Street, Santa Ana, CA 92704. (714) 556-9520.

Lao Family Community Development, Inc... 3230 MacDonald Ave., Richmond, CA 94804. (415) 237-0344. Chao Sarn Srisongsa, Director.

Vietnamese

Bach Viet Association, Inc. 6717-B Connector Street, Sacramento, CA 95823. (916) 427-3110.

East Bay Vietnamese Association, Inc., 1909 East 14th St., Oakland, CA 94606. (510) 533-4219.

Montagnards & Cham International's Solidarity, The. 6850 Gloria Drive, Sacramento, CA 95831. (916) 422-6045 or 392-9227.

National Association of Vietnamese American Education (NAVAE). Ngoan Le, Illinois Department of Public Aid, 624 South Michigan Ave., 10th Floor, Chicago, IL 60605. (312) 793-6620

Vietnam Refugee Aid Committee, 500 Lanfair Avenue, #222, Los Angeles, CA 90024, Tel: (213) 599-5100.

Vietnamese Association of Central Valley. 7157 North Delano, Fresno, CA 93711. (209) 237-0831.

Vietnamese Book Store, P. O. Box 97, Los Alamitos, CA 90720. (213) 430-5115 & 430-3828.

Vietnamese Community Association. 1405 - 11th Street, Modesto, CA 95354. (209) 529-2089.

Vietnamese Educational and Cultural Association. 11712 Giles Way, San Diego, CA 92126. (619) 566-4593.

Vietnamese Educators of the San Francisco Bay Area. 220 Golden Gate Avenue, Room 309, San Francisco, CA 94102. (415) 397-8473.

Vietnamese Fishermen Association of America. 1815 Third Avenue, Oakland, CA 94606. (415) 839-4155.

Vietnamese Parents and Teachers Association, Santa Clara County (VPTA), 2402 Hurran Dr., San Jose, CA 95122, Tel: (408) 238-0736.

Vietnamese Service Center, Inc. 12012 Magnolia Street, P. O. Box 814, Garden Grove, CA 92642. (714) 539-6530.

Vietnamese United Buddhist Churches. 863 South Berendo Street, Los Angeles, CA 90005.

Vietnamese Voluntary Foundation Inc., VIVO, 80 E. Gish Road, Suite A, San Jose, CA 95112, Tel: (408) 971-8863.

Vietnamese Women Association. 7050 Pellet Street, Downey, CA 90241. (213) 742-7731.

VOICES Project, San Jose Unified School District, 1671 Park Ave., Room 11, San Jose, CA 95126, Tel: (408) 971-8863

United Vietnamese Community Council. 815 West Sunset Blvd., #204, Los Angeles, CA 90012. (213) 680-1059.

SCHOOL PROGRAMS SERVING ONE OR MORE ASIAN LANGUAGES

California

Alhambra Unified School District
15 West Alhambra Road
Alhambra, CA 91801
(818) 308-2495
Chinese, Vietnamese, Spanish

Alvord Unified School District
10365 Keller Ave.
Riverside, CA 92505
(714) 351-9295
Vietnamese, Tagalog

Bellflower Unified School District
15703 South Clark Avenue
Bellflower, CA 90705
(213) 366-9011
Vietnamese, Pilipino, Korean

Centralia School District
6625 La Palma Ave.
Buena Park, CA 90620
(714) 827-5210
Korean, Mandarin, Vietnamese

Covina Valley Unified School District
P. O. Box 269
Covina, CA 91723
(818) 331-3371
Vietnamese, Cantonese, Tagalog

Cucamonga School District
8776 Archibald Ave.
Cucamonga, CA 91730
(714) 982-8387
Korean

Culver City Unified School District
4034 Irving Place
Culver City, CA 90232
(213) 839-4361, ext 241
Korean, Japanese, Mandarin

East Side Union High School District
830 North Capitol Ave.
San Jose, CA 95133
(408) 272-6480
Vietnamese, Cambodian, Lao

Eureka City Schools
3200 Walford Ave.
Eureka, CA 95501
(707) 443-0861
Lao, Hmong, Cambodian, Mien,
Cantonese

Fountain Valley School District
17210 Oak St.
Fountain Valley, CA
(714) 842-8651
Cantonese, Korean, Vietnamese

Fremont Unified School District
P. O. Box 5008
Fremont, CA 94537
(510) 659-2531
Korean, Chinese, Pilipino, Vietnamese

Fresno Unified School District
Education Center, Tulare & M Sts.
Fresno, CA 93721
(209) 441-6840
Hmong, Lao

Fullerton Joint Union High School District
780 Beechwood Avenue
Fullerton, CA 92635
(714) 671-4373
Vietnamese, Korean Mandarin

Garvey School District
2730 N. Del Mar
Rosemead, CA 91770
(818) 573-5820
Cantonese, Vietnamese, Mandarin

Grant Joint Union High School District
Rio Tierra Fundamental
3201 Northstead Dr.
Sacramento, CA 95833
(916) 383-5292
Lao, Hmong

Hayward Unified School District
P. O. Box 5000
Hayward, CA 94540
(510) 783-4857
Vietnamese, Pilipino, Chinese

Jefferson Union High School District
Education Division-Bilingual Unit
699 Serramonte Blvd. Suite 100
Daly City, CA 94015
(415) 756-0300
Chinese, Pilipino

Lincoln Unified School District
6844 W. Alexandria Pl.
Stockton, CA 95207
(209) 473-5599
Khmer, Vietnamese, Lao, Hmong

Livermore Valley Joint Unified SD
685 Las Positas Blvd.
Livermore, CA 94550
(415) 447-9500
Pilipino, Vietnamese

Lodi Unified School District
1300 W. Lodi Avenue, Suite P
Lodi, CA 95240
(209) 331-7026
Vietnamese, Cambodian, Hmong, Lao

Los Angeles Unified School District
1555 Norfolk
Los Angeles, CA 90033
(213) 625-6132
Cantonese

Merced County Schools
632 West 13th Street
Merced, CA 95340
(209) 385-8406
Hmong, Lao, Mien, Punjabi

Modesto City Schools
426 Locust Street
Modesto, CA 95351
(209) 576-4064
Lao, Cambodian, Hmong

Mountain View-Los Altos High S.D.
1299 Bryant Ave.
Mountain View, CA 94040
(415) 940-4644
Vietnamese, Chinese, Pilipino

Oakland Unified School District
Garfield Elementary
1640 - 22nd Ave.
Oakland, CA 94606
(510) 535-0652
Cambodian, Lao, Hmong, Mien

Ocean View School District
18052 Lisa Lane
Huntington Beach, CA 92464
(714) 841-1443
Vietnamese

Orange Unified School District
370 N. Glassell
Orange, CA 92666
(714) 997-6321/6177
Vietnamese

Placer County Office of Ed.
360 Nevada Street
Auburn, CA 95603
(916) 823-6222
Hmong, Lao, Vietnamese, Mien

Pomona Unified School District
800 South Garey
Pomona, CA 91765
(714) 623-5251
Cambodian, Chinese, Lao, Vietnamese

Richmond Unified School District
1108 Bissell
Richmond, CA 94801
(510) 237-3932
Lao, Mien, Hmong, Khmer

Rowland Unified School District
1830 So. Nogales
Rowland Heights, CA 91748
(818) 965-2541
Korean, Mandarin

Sacramento City Unified School District
4701 Joaquin Way
Sacramento, CA 95822
(916) 454-8101
Cantonese, Hmong, Lao, Vietnamese

San Diego Unified School District
4100 Normal Street
San Diego, CA 92103
(619) 293-8096
Cambodian, Lao, Hmong, Vietnamese

San Dieguito Union High School District
625 North Vulcan
Leucadia, CA 92024
(619) 753-6491
Chinese, Japanese, Thai

San Francisco Unified School District
Bilingual Education Dept.
300 Seneca Avenue
San Francisco, CA 94112
(415) 239-0168
Chinese, Vietnamese, Pilipino, Lao,
Cambodian

San Jose Unified School District
1671 Park Ave.
San Jose, CA 95126
(408) 978-5858
Vietnamese, Lao, Cambodian, Chinese

San Lorenzo Unified School District
15510 Usher St.
San Lorenzo, CA 94580
Pilipino, Korean, Chinese,

San Mateo County Office of Education
333 Main Street
Redwood City, Ca 94064
(415) 363-5410
Tagalog, Cantonese

Santa Clara County Office of Education
100 Skyport, MC#237
San Jose, CA 95115
(408) 947-6902
Japanese, Korean, Chinese, Vietnamese

Santa Maria Union High School District
829 South Lincoln
Santa Maria, CA 93454
(805) 928-2567
Tagalog, Ilocano

Stockton Unified School District
701 N. Madison St.
Stockton, CA 95202
(209) 944-4514
Hmong, Lao, Chinese, Vietnamese,
Cambodian

Torrance Unified School District
3420 W. 229th Pl.
Torrance, CA 90505
(213) 533-4269
Chinese, Japanese, Korean

Vallejo City Unified School District
321 Wallace Ave.
Vallejo, CA 94590
(707) 553-1237
Tagalog

Visalia Unified School District
315 E. Acequia
Visalia, CA 93291
(209) 625-6570
Mien, Lahu

Washington Unified School District
930 West Acres Road
West Sacramento, CA 95691
(916) 372-5254
Hindi, Khmer, Urdu

Illinois

Chicago Public Schools
1819 W. Pershing Rd.
Chicago, IL 60608
(312) 890-8060
Cambodian, Vietnamese

Massachusetts

Lowell Public Schools
89 Appleton Street
Lowell, MA 01852
(508) 937-7697
Cambodian, Lao, Vietnamese

Springfield Public Schools
195 State Street
Springfield, MA 01102
(413) 787-7061
Vietnamese, Khmer, Cambodian

Montana

Missoula Elementary
215 S. 6th West
Simmoula, MT 59801
(406) 543-8840
Hmong

New York

Seward Park High School
350 Grand Street
New York, NY 10002
(212) 673-8896
Chinese

Oklahoma

Shawnee Public Schools, I-93
326 North Union Street
Shawnee, OK 74801
(405) 273-0653
Japanese

Oregon

Portland Public Schools
531 S.E. 14th Ave.
Portland, OR 97214
(503) 280-5840
Hmong, Mien, Vietnamese,
Cambodian, Lao

Umatilla Elem. School District
P. O. Box 38
Pendleton, OR 97801
(503) 276-6616
Cambodian, Vietnamese

Washington

Kennewick School District
200 S. Dayton
Kennewick, WA 99336
(509) 582-1253
Lao, Vietnamese

North Franklin School District
P O. Box 829
Connell, WA 99326
(509) 234-2021
Lao

Pasco School District
3901 West Court
Pasco, WA 99301
Southeast Asian

Seattle Public Schools
815 - 4th Avenue North
Seattle, WA 98109
(206) 281-6292
Chinese, Lao, Cambodian, Vietnamese,
Pilipino

Tacoma Public Schools
601 S. 8th Street
Tacoma, WA 98401
(206) 593-6932
Korean, Chinese, Vietnamese, Lao,
Cambodian

Pacific

Government of Amer. Samoa
Pago Pago, American Samoa 96799
(684) 633-4357
Samoan

Hawaii State Dept. of Educ.
189 Lunalilo Honi Rd.
Honolulu, HI 96825
(808) 395-8319
Chinese, Ilocano, Korean, Samoan,
Vietnamese

Hawaii State Dept. of Educ.
595 Pepeekeo St.
Honolulu, HI 96825
Ilocano, Samoan, Tagalog

BOOKSTORES AND DISTRIBUTORS

Asian or Asian American literature books may be found in the following bookstores. Catalogs are also available.

Amerasia Bookstore
322 East 1st St.
Los Angeles, CA 90012
(213) 680-2888

ARC Associates, Inc.
310 Eighth Street, Suite 220
Oakland, CA 94607
(510) 834-9455
FAX (510) 763-1490
(Chinese Language Arts series and story books)

California State University, Los Angeles
5151 State University Drive
Los Angeles, CA 90032
Attn: Book Orders
(for Pacific Area Bilingual Education materials)

Center for Migration Studies
209 Flagg Place
Staten Island, NY 10304

Cheng & Tsui Company
25-31 West Street
Boston, MA 02111
(617) 426-6074

China Books and Periodicals
2929 - 24th Street
San Francisco, CA 94103
(415) 282-2994

Claudia's Caravan
Multicultural/Multilingual Materials
P.O. Box 1582
Alameda, CA 94501
(510) 521-7871

Cross-Cultural Communication Center, The
1991 Dufferin Street
Toronto Ontario M6E 3P9

David Ishii Bookseller
212 1st Street South
Seattle, WA 98104

Dong-A Book Plaza
3460 W. 8th St.
Los Angeles, CA 90005
(213) 382-7100
FAX (213) 382-2819

Eastwind Books & Arts, Inc.
1435-A Stockton
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331
(Books in Chinese language)

Eastwind Books & Gallery
633 Vallejo Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3329
(Books in English language, Asian and Pacific American books)

Eastwind Books & Arts, Inc.
1986 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

Everybody's Bookstore
17 Brenham Place
San Francisco, CA 94108
(415) 781-4989

Evergreen Bookstore
136 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754-2727
(818) 281-3622

GreenShower Corp.
Multicultural Distributing Center
800 North Grand Avenue
Covina CA 91724
Tel. (800) 282-0582 (818) 859-3133
FAX: (818) 859-3136
(Bilingual, Primary Language & English Multicultural/Multilingual Materials)

JACP Incorporated
P. O. Box 1587
San Mateo, CA 94401
(415) 343-9408
(800) 874-2242
(Asian American Books)

Japanese in the Americas
Books-in-Print
The Japanese American Library
P.O. Box 590598
San Francisco, CA 94159
(an annotated bibliography)

Jeong Eum Sa Imports, Inc.
Korea Book Center
1401 S. Main St., Suite 201
Los Angeles, CA 90015
(213) 745-7784

KC Enterprise
P.O. Box 3727
Cerritos, CA 90703-3727
(213) 404-7789

Kinokuniya Bookstore
Japan Center
1581 Webster St.
San Francisco, CA 94115
(415) 567-7625

Kinokuniya Bookstore
123 Onizuka St., Suite 106
Los Angeles, CA 90012
(213) 687-4480
FAX (213) 687-4480

Kinokuniya Bookstore
110 South Los Angeles St., Ste. 12
Los Angeles, CA 90012
(213) 687-4447
FAX (213) 621-4456

Kinokuniya Bookstore
2141 West 182nd St.
Torrance, CA 90504
(213) 327-6577

Korean Book Center
5633 Geary Blvd.
San Francisco, CA 94121
(415) 221-4250

M. E. Sharpe, Inc.
80 Business Park Drive
Armonk, New York 10504
(914) 273-1800
(800) 541-6563

NAATA
CrossCurrent Media
346 Ninth Street, Second Floor
San Francisco, CA 94103
(415) 552-9550 or 863-0814

National Clearinghouse for Bilingual Ed.
8737 Colesville Road, Suite 900
Silver Spring, MD 20910
(800) 647-0123
(301) 588-6898
FAX (301) 588-5947

National Dissemination Center
417 Rock Street
Fall River, MA 02720
(617) 678-5696

Philippine Expression, Inc.
Filipiniana Bookshop
8685 Wilshire No. 11
Beverly Hills, CA 90211
(213) 652-8869

Rafu Bookstore
307 East First St.
Los Angeles, CA 90012
(213) 626-3977

Refugee Materials Center
U.S. Department of Education
Region VII
10220 N. Executive Hills Blvd.
Kansas City, MO 64153
(816) 891-7972

Resource Development and Publications
Asian American Studies Center
3232 Campbell Hall
University of California
Los Angeles, CA 90024

Shen's Books & Supplies
628 E. Pamela Road
Arcadia, CA 91006
(818) 446-3237/574-0672
FAX (818) 445-6940

University of California Press
University of California
Berkeley, CA 94720

University of Washington Press
P. O. Box 55096
Seattle, WA 98415

University of Hawaii Press
2840 Kolowalu Street
Honolulu, HI 96822
(808) 956-8697
FAX (808) 988-6052

Vietnamese Book Store
P.O. Box 97
Los Alamitos, CA 90720
(213) 430-5115 & 430-3828

Voqui & Associates
1090 Acacia
Sacramento, CA 95815
(916) 921-6414

Washington State University Press
Washington State University
Pullman, WA 99164-5910

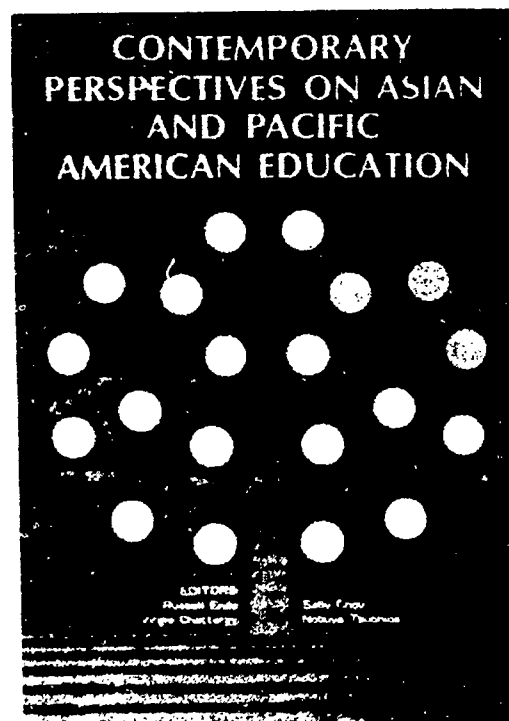
Wisconsin Dept. of Public Instruction
125 South Webster Street
P. O. Box 7841
Madison, Wisconsin 53707
(608) 267-9234

ANNOUNCING A NEW PUBLICATION ON EDUCATION

Contemporary Perspectives on Asian
and Pacific American Education

Edited by Russell Endo, Sally Chou, Virgie Chattergy,
and Nobuya Tsuchida. *Pacific Asia Press* 193 pages
\$13.95 (paper back) ISBN 1-879600-00-5

Asian and Pacific Americans (APAs) are the fastest growing minority group in the United States and are having a significant impact on primary/secondary schools and colleges/universities throughout the country. The educational experiences, problems, and achievements of APAs are now being given greater attention by educators and policymakers as well as by the general public and the mass media.



However, in spite of this attention and increasing interest in ethnic and racial diversity in education, few people are familiar with current research on APA education. *Contemporary Perspectives on Asian and Pacific American Education* is an attempt to make such work available to a broad audience. This anthology examines many important language, higher education, social psychological, and curriculum issues in APA education. It was prepared and published under the sponsorship of the National Association for Asian and Pacific American Education, a major professional organization dedicated to promoting the needs of APA students. *Contemporary Perspectives* will be of particular interest to students, teachers/professors, researchers, educational administrators and staff, social service providers, and government officials.

-----ORDER FORM-----

NAME: _____ .Purchase Order# _____
 ADDRESS: _____
 CITY: _____ STATE/ZIP: _____
 PHONE: _____

Please send me _____ copies of *Contemporary Perspectives on Asian and Pacific American Education* at \$13.95 per copySubtotal _____

8.25% tax, CA only _____
 S/H 10% (mini \$2.00) _____
 Total enclosed _____

Pacific Asia Press
 a Division of *Greenhower Corp.*
 800 N. Grand Avenue Covina, Ca 91724
 (818) 859-3133, Fax:(818)859-3136

Toll Free 1-800-282-0582 (out of CA)

NATIONAL ASSOCIATION FOR ASIAN AND PACIFIC AMERICAN EDUCATION

**A
RESOURCE
GUIDE
FOR ASIAN
AND
PACIFIC
AMERICAN
STUDENTS,
K-12**

COMPILED BY JANET Y.H. LU

87

BEST COPY AVAILABLE